

Nvvn jimawulinn

Jijnani sèbe

Yiidabi nunu

A jijnani sèbe le ni Luki sèbe furá n fɔ le. Aba sèbe biin le nv, Yezu ba jn̄ bile lakele zaan doja nv, a ba b̄i dvnvvn taan pun. Aba sèbe furá n fɔ c̄i nv Yezu ba a bɔ aba bwaasidanan bii ru a ta lenbi, a ba Yirifulo jvnu n ba ma a n'a dɔ n le jn̄ lakele nv. N ba nuun kwaa pun Yirifulo panga ni, n ba zama ye n ba n dala Kirita fɔ le cibirin nv. Yirifulo ba a jise n la lumini bile ma, sin bilen lakele ba n ye, n na nba jipuni mani, a ba kaabi jn̄ le n ma a guloma. «*N ba ganan a pun kv ni cini: Sin bilen n'a jipuni, n lakelen ba Galile ganda sin le kɔ? A baa lɔnni wɔ dvndvvn laakele ni n li maan jipuni kvvn wɔ nuun ni?*» (2.7-8)

A sèbe le ba kaabi jn̄ bilen yıla wɔ ni dɔ, jvvn jimawuli Zan kvvn Piyeeri kaabi jn̄ ni, kvvn n ba Yezu bwaasidanan yɔgɔ n ba n je bile le. Pooli bile gaan Kirita zama yɔgɔ haalı, a bıɔ le Yezu bwaasidaan dvnvvn le, a ba Labaa jipuni jee bvvvn pun fura lakele, Zifun ba ganda nv, kvvn dugo maasin ba ganda nv. Pooli jile ba a bibije cibii goo ru, a ba nuun kwaa pun, a n Kirita zama kara a ni.

A sèbe le jipuni jiin dadaran

Yezu ba a luka ma abi n daa Yirifulo jvnu aba bwaasidanan ba. 1.1-11

Aba bwaasidanan ba sı maasi bɔ n ba a kaa Zudaa fura nv. 1.12-26

Yirifulo jise a bwaasidanan la, n ba kaabi jn̄ zanı. 2.1-6.7

Zifun ba yıledanan n ba ciiwɔ Eciyeenı ma n ba a je. 6.8-7.60

Sooli ba yɔgɔ yıla Kirita zama ni. 8.1-39

Nvvn jimawulin li. 9.1-31

Piyeeri ta a kandan ba yıledaan dvnvvn zaba nv. 10.1-48

Piyeeri ba aba jn̄ zanderen pun a bwaasidaan gundaarın ni. 11.1-18

Kirita zama ba tɔgulobaa bile ye Anciyɔsi. 11.19-29

Zifun ba yuledanan ba Zaakı jε, n ba Piyeleri da kasa nv. 12.1-25

Yirifulo ba Baranabaasi kvvn Pooli bɔ a ba n jvvn. 13.1-14.28

A sebe bile ni n ba a jvvn Kirlita zama ba ciiwɔ jn̄ ma. 15.1-41

Pooli ba a bibijne cibirin bilen nv. 16.1-21.26

N ba ciiwɔ Pooli ma, n ba ta a n̄ cii gulo yε. 21.27-28.31

1

¹⁻² Tewofili, má sebe biin c̄ nv, Yezu ba a buuda a ba jn̄ bilen zaan kvvn a ba sin d̄idjna jn̄ bilen ma, a n̄ sa a buudere ma a n̄ ta bvr̄ aba ju lenbi pile ma, má bin lakelen sege. A baraaa ju lenbi, a ba jvvn jimawulin bilen bɔ, a ba d̄idjna jigen ka n̄ ba kvvn yirifulo panga n̄. ³ A ba foolo ye kuru, a ba a jile yla b̄i jvvn jimawulin len n̄ kvvn daako mundee r̄i, a n̄'a yla n̄ n̄ kvvn b̄i n̄ ma a yere n̄ ko. Limuni boosi wvvn nv, a da n̄ ye cumbɔ damata, a n̄ * **Laba ciibaa** jinani le zaan jn̄ pun n̄ n̄.

⁴ A ba n̄ ye, a ba a jiika n̄ ma:

— Á bara á furansa ka Zeruzalem̄ ma k̄. Hvn, má Ji ba a luka á ba kvvn f̄o bile ni, á n̄ b̄i dvma. A ba a luka f̄o bile ni, má n̄ má b̄ile pun á n̄. ⁵ Zan ba * **batiize** zaan sin ma mu ye, hvn b̄ile kvvn b̄inbaanti, ábin ni daa *batiize kvvn yirifulo nv.

Yezu ju lenbi

⁶ N̄ ba n̄ ba n̄ dakuye, n̄ ba laaka a ba:

— Nindana, n̄ daa jana n̄ Izirayeli ganda ciibaa c̄ kaa sis̄ taa?

⁷ A ba n̄ lusi:

— M̄i Ji ba waa bile kara a jile yii ma, á bá nan̄ a ma á n̄ b̄i dv k̄. ⁸ Hvn á n̄ daa panga ye, yirifulo n̄ daa jise á la . B̄i waa r̄i, á n̄ daa baa má seema danan le, á n̄ má jn̄ pun Zeruzalem̄ cibiri, Zude ganda lakel̄e nv kvvn Samari ganda nv, hvn a n̄ ta bvv̄ doja pa lakel̄e ma.

⁹ B̄i jipin̄ len pun kuru, Yezu ju lenbi, b̄i n̄ na lere a ma, wawvv̄ da kuro a le, n̄ yeem̄a.

¹⁰ N̄ ba tuntan lere a lenbi, goon furá da n̄ ye, zwaan fun patapata n̄ n̄ ma, ¹¹ n̄ ba a pun:

— Galile ganda sin, kafɔ tɔola n̄ á n̄ gondee lere a lenbi ma cint? B̄i Yezu c̄i bile ni a bara á bii ru, á ba a ye a ju lenbi waa bile le, a n̄ daa jana a n̄ da b̄ile dabala. Bolon taan (1.12) [HK00264]

Zuda fura sawuli

¹² A jvvn jimawulin len ba jana n ba ta Zeruzalem̄ cibiri, n ba m bɔ a tontoon la. N ni b̄i tontoon le bweere «Olivu yiidan ba tontooni», a ni jendee Zeruzalem̄ ma, a n zunda saba zee taagv lun ni. ¹³ N ba n ba bvr̄ a cibiri, n ba jir̄i n ba gaan fura, cinbi dv̄svkula nv. Bilen ba gaan bi, Piyēr̄i, Zan, Zaak̄i, Andere, Filipu, Toma, Batelemi, Maco, Alife n̄i Zaak̄i, Sim̄o (s̄i bile ni a ba ganda j̄i n jiri a ma a guloma), kvvn Zaak̄i n̄i Zudi ni. ¹⁴ Lun jigen d̄on ba gana n ye, Yezu jile n da Mari ni kvvn Yezu d̄ogon̄ni ni. N lakelen ba gaan Labaa j̄ungee kv ye kvvn zindakvn̄ ni. ¹⁵ Sin bilen ba n dakuȳe, n ba bvv̄ s̄i paabu buro (120) dabala ma. B̄i l̄umin̄n le, Piyēr̄i ba ndo a gvnu n d̄ogon̄n̄ bii ru, a ba a pun:

¹⁶ — Má d̄ogon̄ gondanan, yirifulo ba j̄i bile pun a sebe segee rv, a n nan̄i a ma b̄i l̄i n pan. A ba a pun haalı kvvn Davidi l̄i ni, Zuda j̄i ni, bile n daa le Yezu kulin da zee la wuli le. ¹⁷ A ni a gaan w̄o ye, a d̄o ba b̄i j̄itvuv̄n jii dv̄nvvn̄ le ye. ¹⁸ B̄i goon ci ba taa p̄ee kvvn̄ aba wvvn̄ c̄igisi baa saa ri. A b̄o a m̄inda a jiin la, a ba a n̄o twaari; a wvvn̄ nu f̄on ba c̄embe tumbule. ¹⁹ Zeruzalem̄ cibii sin lakelen ba a j̄i ci dv̄, bile t̄oɔla ni, n ba a taa le bwuu kvvn̄ nbin jilen ba nuun ni «Hakeludama», B̄i buru ma «Nama tara ». ²⁰ A ni a sege a l̄i sebe nv:

«Ma aba cinbi n m̄inda, s̄i bara gaan bi k̄o.»

A ni segee le d̄o:

«S̄i maası na a ba kuni sa.»

²¹⁻²² B̄uni, Piyēr̄i ba a pun:

— A nan̄i a ma sin bilen ba gaan w̄o dazee waa lakele ma Nindana Yezu yeeema, a n sa zan * **batiize** ma, a n ta bvr̄ a ba baa w̄o bii ru a n ju lenbi pile ma, dv̄nvvn̄ n ye a n w̄o w̄o ye gvnu aba yeekaa seemadaan ni.

²³ N ba s̄i furá yila n ni: Zozefu bile t̄o n Barasabaasi, n n'a bweee Zustusi, kvvn Maciyası ni. ²⁴ N ba labajunga cini:

— Nindana, n̄bi bile n s̄i lakele wvvn̄ d̄vri, n̄ ba s̄i bile b̄o a s̄i furá ci bii ru yila w̄o ni, ²⁵ bala a n jii sa n̄iba jipan̄i nv, ji bile ni Zuda ba a dala bi a ta a ba fura nv.

²⁶ N ba n̄i zuzugu, a n̄i zuzugu le kaja Maciyası ni, n ba a da a jvvn̄ jimawuli bun kvvn dv̄nvvn̄ le ye.

Labaa yirifulo da nunu

¹ Pantekötü Bebeə bile ba a bürü, n lakelen ba gaan ku ye fura dvnvun nu. ² Bilema, bubaa jige bɔ lenbi gvvn pee gulo ni. N ba gandee cinbi bile nv le, a da bile pan. ³ N ba fɔn jigen ye gvvn cı leleen ni, a ba biikaan ku ma, a da gaan bibile la. ⁴ N ba pan kvvn yirifulo ni n ba wɔ nuun maası pın ma, yirifulo ba n dıdına bile ni.

⁵ A dɔ zında, Zeruzalemü cibii le nv, Zifu bilen na niimbwee Labaa rı wulin ni bi, n ba bara doja ganda lakele nv n ba da. ⁶ Bı bubaa cı ba a bara, a zama le busi a ta, hvn a ba nɔyu da n ma a guloma bala, bibile ni gana n lumaan jipun kvvn abi jile nuun ni. ⁷ A ba kaabi gulo da n ma, a ba kwaaka n ni, n ba gana a pın ku ni:

— La a ma, sin bilen n'a jipun cı, n lakelen ba Galile ganda sin le kɔ? ⁸ A baa lɔnni wɔ bibile na n lumaan jı pın kvvn wɔ ye nuun ni? ⁹ Parıtı, Medı, Elamiti, bilen ba Mezopotami ganda nv, Zude, Kapadısi, Pɔn ganda, Azi, ¹⁰ Firizi, Panfiili, Ezipiti, Liibi ganda bile ni jendee Sireenı ma, kvvn bilen ba bɔ Rɔmu, Zifun, kvvn bilen bá Zifun le kɔ hvn n ba wɔ a Zifun ba zee rv, kəreti kvvn Arabi ganda sin ni, *¹¹ wɔ ni n lumaan Labaa jı dadaran pın kvvn wun jile nba nuun ni.

¹² N lakelen nɔoyırı a guloma, n ba a dvı n na daa n tagasi bile ni a jı cı ma kɔ. N ba gana a pın ku ni:

— Cı ni kafɔ pını?

¹³ Hvn wusinın ba gaan yaarı n ma, a pını:

— N ni n ba kan kvvn wi buuu ri.

Piyelerı ni Labaa jı pını a zama ni

¹⁴ Bıni Piyelerı ba ndo, kvvn a jıvvn jimawuli bun kvvn dvnvun le ni, a ba a nuun sa lenbi, a ba a pın cını:

— Zude ganda sin, kvvn sin bilen lakelen na Zeruzalemü cibiri, ka á tuka má ye. ¹⁵ Á n'a tagası jı bile ni, bı bá kɔ. A Sin cin na wi mi kɔ. Bala, wɔ ni wuso fvlee ma yile nv.

¹⁶ Hvn á yere jı bile la cı, Labaa lısili Zowelı ba bı jı cı pın haalı: ¹⁷ Labaa ba a pın, a lumuni pangvv pile, má n daa má yii cı kara sı lakele la.

Ába ní goniinin kvvn a lɔonın ni daa jımbu jı pın

má n daa jı pın ába jiirin ye kvvn jı yüleren ni,

Má n daa jı pın ába sinsoren ye kvvn nanan ni.

¹⁸ Bı waa rı,

má n daa má yii ka má jinali gondanan kvvn a lvdanan ba,

bı lımınun cin nv,

n na daa þumbu jı pın.

¹⁹ Má n daa kaabi jıñ zaan lenbi,

má n daa jıñ cımisı nan zaan tu.

Somboren ni daa nama ye, kuvn cı nı, kuvn cekunde wawuu rı.

²⁰ Wuso n daa binde moncii le,

moni n binde nama le,

bı Nindana lımını cı da yıle,

bı lımını cı bile n tıgulobaa kuvn lımını bıvvn le.

²¹ Hvı, sı bile lakele n daa Nindana tı buri,

bı n dana n daa tanga.»

²² Izirayeli sin, ka á tıka cı jııpınun cin ye! Nazareti Yezu bile ni Labaa ba a jıvnı aba ji
tıcola ábin bii ru, kuvn kaabi jıñ nı, jıñ nøyı ran nı, kuvn cımisın nı, Labaa ba bilen zanı
á bii ru kuvn abı nı, gunı ábin dilen n'a dvı waa bile le. ²³ A goon cı bile ni á ba dala
sin bilen bá Labaa dvı kɔ wɔ, n ba a dwaara a ngo ma a gan, a nı a zunda kuvn Labaa
jile lıka kuvn aba jı yeebore nı. ²⁴ Labaa ba a yeekara, a ba tanga jı foolo ma bala, a bá
nanı a ma jı n zugı a ba kɔ. ²⁵ Bala, cii Davidi ba a pın a ba jı ma:

«Má yee rı a gaan Nindana la

waa lakele ma má yıle.

A buru, a nı má yıle

bala foofı bara má yee gvgaa kɔ.

²⁶ Bıle tıcola nı má fırı n kwaarı,

má n þangaa rv.

Kale má mı nı, a n daarı a susu kuvn yeekan nı.

²⁷ Bala, nı baraaa má merege dala jiirin paa kɔ,

nı dɔ baraaa yɔ, nıba sı sɔbe mı n pıja kɔ.

²⁸ Nı ba jınde bá jaan kɔ zee yula má nı.

nıba gaan má ye n daa má fırıkwaaa ka a guloma.»

²⁹ Má dıgınun, ka a dala má wɔ n togoon Davidi jı pın á nı. Ma a nı a gan, n ba a birı,
ma a ba yere n bi wɔ bii ru, a n ta a n bıv vı pıı ma. ³⁰ A ba a gaan Labaa lıusili le, a dɔ n'a
dvı ma Labaa yɔrı a ba pın, ma a n daarı n taamaan bɔ a n'a kara aba ciibaa yuroon la.

³¹ A ba Kırıta yeekaa jı pın a ba pıı nv. A bı bile ni, Labaa ra a dala jiirin bii ru kɔ, a
mı dɔ n pıja kɔ. ³² Bı Yezu le, Labaa ba a yeekara a ba bɔ jiirin bii ru, wɔ lakelen nı a ba

seema danan le.³³ Labaa ba a sa a ba a kara tō gulo baa fura nu a bī jile tungu ye. A ba yirifulo ye n ji ye, a ba a luka a ba kuvn bile ni, a dō ba a cembē gunu á yee r'a la, kuvn á n'a maan waa bile le.³⁴ Bala Davidi n ju lenbi kō, hun abi jile ba a pun:

« Nindana Labaa ba a pun má Nindana ni:

Gaan má tungu ye,³⁵ hun a n ta, má n̄ zogun bara n̄ba taagu a la fō le.

³⁶ Izirayel̄ sin lakelen ni nanı a ma n n'a du kuvn sōbe ni: Á ba Yezu bile dwaara ngo ma, Labaa ri ba a bile bo daan le, kuvn tangawuli le.

kirita dulin ba zaba bini

³⁷ N ba n ba bī jipinun cin ma, a san n fō ma, n ba laaka Piyēri kuvn a jivvn jimawuli dun cin ba:

— Dōgonun, wō n daa kafō zani?

³⁸ Piyēri ba a pun n ni:

— Ka á yiibinde bibile n * **batiize* kuvn Yezu Krita** tō ni, ába jī banba na dala á ni töla. Bī waa ri, á n daa yirifulo baan ye.³⁹ Bala, Labaa jile ba a luka bile zani, a ni ábin ba fō le, ába nunun ba fō le, kuvn sin bilen lakelen na furansa ye fō le, kuvn sī mundee bile lakele ni wō Nindana Labara n daari m buri.

⁴⁰ A ba puni mundee maasun pun, a gaan seema jipin puni n ni, a gana n fōjikere a puni:

— Ka busi á n'a bo ci dugo bala Labaa ma wulin cin lu.⁴¹ Sī goo gunu aba jipinu ye, n ba batiize. Bī pile le, sonboo jekaaku (3 000) dabala ye, n ba munda Labaa zama le ye.

Labaa zama binbini

⁴² N ba gaan panga yere a jivvn jimawulibaa dīdīna nu, a dōgōon baa gaan ku ye nu, a buuru biikaan kuvn a labajunga ni.⁴³ Jimboo ba sin lakelen kun. N ba gaan kaabi jī dadaa goo zandere a jivvn jimawulin len tō ni.⁴⁴ Sin bilen lakelen ba gun Labaa ye, bin ba gaan ku ye, n ba gana nba fō lakele dee ku ye.⁴⁵ N ba gana n wusaan nu fōn sani, n n'a jūn jii ku ni, a n zunda kuvn bibile ladgō ni.⁴⁶ N ni panga yee limini lakele ye. N ni gandere a labajunga cinbi gulo nu kuvn nuun dunvun ni, n ni buuru biikandee ku ye nba zaba nu, n ba gaan fōbeee bee ku ye kuvn fōkwaan ri kuvn wuvnfunbaa ri.⁴⁷ N ba gaan Labaa tō bore, a dugo lakele dō gaan jipinu buvvn puni nba jī ma. Sin bilen ba tanga, Nindana ni a gaan bin dere aba zama ye waa tō waari. Pooli laanka Zan bōlōka men kaka kō (3.1-7) [L117]

3

Piyeerı kuvn Zan ba lugə busu jvvnv

¹ Cı pile, Piyeerı kuvn Zan ta Labaa cinbi gulo nv, a labajingga waa rı, wuso kanda la waa kaaku n fɔ ma jūnan ba ndo waaa rı. ² Goon dvnvvn nı, sin ba gana a kuni bı n na ta a kara Labaa cinbi gulo cende luma lumunu lakele ye, n na cende bile bweere ma «cende bvvnv». Bı goon le nı a ye lugə le, a n jıngawore wɔ a Labaa cinbi gulo nv wulin ye. ³ A ba a ba Piyeerı kuvn Zan ye n na daa wɔ a Labaa cinbi gulo le nv, a ba n junga ma n na fɔ ka abı ba. ⁴ Piyeerı kuvn Zan ba n yee dwaara a la, n ba a pın a nı:
— La wɔ ma!

⁵ A goon le ba a yee dwaara n la bala, a nı a gana a yii ru ma n nı daa fɔ jige ka a ba.

⁶ Hun Piyeerı ba a pın a nı:

— Sana bá má ye kɔ, pă dɔ bá má ye kɔ. Hun, fɔ bile n má ye, má nı bı kere nı ba.
Nazareti Yezu tɔ panga ma, ndo nı taagu.

⁷ A ba a kun a tungu wusaan ma, a ba a sa. Bilema, a goon le waran kuvn a gv kuron ba dwaara. ⁸ A kuru a sondı, a wɔ taagv ma. A wɔ n ye Labaa cinbi gulo le nv, taagvırı, kɔkwee Labaa tɔ bɔre. ⁹ A zama cı lakele ba a ye taagvırı, Labaa tɔ bɔre. ¹⁰ N ba a dv: a bıle nı a gana Labaa cinbi gulo «cende Bvvn» cı luma jıngawore. Nı bile ba a zaan cı, a ba jimboo kuvn kaabı da sin ma a guloma.

Piyeerı Labaa jıpıni danda furá n fɔ

¹¹ A ba a n gana a bɔɔ Piyeerı kuvn Zan ma kɔ, a dugo lakele busi n ba ta n ye, Labaa cinbi gulo zaba cende lı ma, n na cende lı bile bweere ma «Salomo cende lı Fura».

¹² Piyeerı ba a ba a zama le ye, a ba a pın n nı:

— Izirayelı sin, kafɔ tɔɔla nı, á n kaabırı a jı cı ma? Kafɔ tɔɔla nı á n lee wɔ ma gvvn wun jilen panga wɔlaa wun jilen ba jimboo Labaa rı nı a ba a dala, a goon cı n taagvırı?

¹³ Aburahamu kuvn Izaakı kuvn Zakɔɔbu Labaa rı, wɔ n jiguleeenin ba Labaa le, abı nı a ba Yezu sa lenbi a ba a kaa tɔgulobaa rv a jile ye, a ba jınalı Yezu bile ni n ba a je a gan. A gaan cii gulo Pilaati wuvn nv a n'a dala. ¹⁴ Hun ábin jilen ni á ba a jiika a ma, bınu a ba a je. Á ba a bala kuvn Labaa jile «fɔ» cı nı, sı sɔbe kuvn sı celere, á ba a jınga ma n na jındebɔwuli bɔ kasa nv n n'a dala. ¹⁵ Á ba a Ninde cii je a gan, bile ni Labaa ba yee kara a jiirin bii ru. Wun jilen ni bı seema le. ¹⁶ Gvnlabaaye kuvn abı tɔ tɔɔla nı, abı tɔ jile ni a ba panga ka cı goon cı ba bile ni á n'a yere, á dɔ n'a dvı; gvvn Yezu ye tɔɔla nı,

a wɔɔlabaa ja a goon cı ma tumbule, ábin lakelę yeema.

¹⁷ Sısa kôle má dögönün, má n'a dvrı ma yiwaabaa rı ba a dala, ábin kvnū aba yıldanın ba bı yɔgɔ cı da Yezu jniin nu. ¹⁸ Hvn, Labaa ba jnı bile pın kvnū a lusilin lı nı, a nı a ba bıle zanı, bile ni Kırıta fooloye jnı le. ¹⁹ Ka á yiibinde á n'ába jnı banba dala á n da Labaa ye, bala ába jnı banba na dala á nı. ²⁰ Mıun cı, Nindana Labara n daa mıenantvū waaa dala bɔ Nindana ye, bile jnı ba a pın ába fɔ le, a n daa bı jnvn á ba, bile ni kvn Yezu ni. ²¹ Bile nı nanı a ma a n gaan lenbi Labaa paaye, hvn a n ta, Labaa jile n jana a n jnı lakelę zaan jee le, a ba bı pın kvn haalı lusili sɔben lt nı.

²² Moyizi ba a pın «Nindana Labara n daa lusili jnvn á ba mı fɔ dabala. A n daarı a bɔ ába n dögönün bii ru. A n daa jnı bile lakelę pın á nı, ka á tvka a ye. ²³ Hvn sı bile lakelę ka n'a tvka bı Laba lusili cı ye kɔ, n daa bɔ a dugو cı bii ru tumbule.» ²⁴ Labaa lusilin lakelen ba a pın, a n sa Samiyeli ma, a n ta bvrı a kuudanan ma, n ba bı lımunın cin ba jnı pın. ²⁵ Á nı Labaa lusilin kvn Labaa ba luka bile zanı a ba n ji guleeenin ni nunun le, a ba a pın Aburahamu nı: Tu dugo lakelę n daa baraka ye nıbı dugo tɔɔla. ²⁶ Labaa ba aba jinali jnvn ábin tɔɔla jına. A ba aba jinali yækara, a ba a jnvn bala a n da dvba je á ma, a n bibile yiibinde a n'a bɔ aba jnı banba la.

4

N ba ciiwɔ Piyeerı kvn Zan ma

¹ N ba a jıpını a dugo ye, a Labaa cinbi gulo cedanan, a ganda yıldanın kvnū a Sadusejen ba da bvrı. ² N fɔɔ ba n do a guloma, n ba a zama le dıdınaan kvnū n n'a pın ma Yezu yækara a bara jiirin bii ru. ³ N ba Piyeerı kvn Zan kun n ba n da kasa nv hvn a n ta a n bvrı a lımunı n ma bala, wuso minda a ja. ⁴ Hvn sin bilen ba n tvka a jıpını cı ye n ba gunu a ye, a gonin lı bvv sombo jesɔɔ (5 000) dabala ma.

⁵ A lımunı n nı, n ba yıldanın kvnū n ba sinsören, kvnū a jıpını segewulin ba n dakuyę Zeruzalemu, ⁶ kvnū a kabılı yıldanın Ana nı, Kayifu nı, Zan nı, Aleküsandırı nı, kvnū bilen lakelen ba gana a cedanan ba yıldanın ba zaba sin le. ⁷ N ba sin jnvn n ba ta Piyeerı kvn Zan bɔ a kasa nv, n ba da n nı n yile, n ba laaka n ba:

Panga n ka nı, wɔłaa tɔ n ka tɔɔla nı, á ba cı zanı?

⁸ Buñı Piyeerı pan kvn yirifulo ni, a ba a pın n nı:

— ⁹ Zifu cirin kvnū a sinsören, wun ba jıbvvvn bile zanı a wɔɔla nı, á nı laakee wɔ ba piri kvn bı nı ma a nı baa lɔnnı a goon cı busu ja. ¹⁰ Ábin lakelen kvn Izirayeli dugo

lakelę, ka a dv! Nazareti Yezu tō tɔɔla nı, á ba bile dwaara a ngo ma, hun Labaa ba a yeekara a jiirin bii ru, abi tɔɔla nı a goon ci gundere á yile kuvn kerencebaa ri. ¹¹ Abı ni: « Ábin cıdɔlin ba á bala jee bile ni, abi le nı a jana a le a cın buukaa jee le ». ¹² Tanga ba fɔ maası foofo nu kɔ. Bala, lenbi lu, tō maastı ba bi somboren bii ru, bile tɔɔla nı wɔ n daa zugɔ wɔ tanga kɔ.

¹³ N ba n ba Piyeleri kuvn Zan fɔɔjiibaa ci ye, n yee jise a ye, ma n ba foofo jile n dıdına zaan kɔ, bı ba kaabi da n ma a guloma. N ba gana n dvrı, sin bilen ba gaan Yezu ye le.

¹⁴ Hun ba a goon ci yee gundere n ji a n kerence, n na jı ye n ba a lusi a nı kɔ. ¹⁵ N ba pın ma n na bara n na n bɔ a ciiwɔ fura ci nu. Bı kuru, nbin jilen ba laaka ku ba: — Wɔ n daa kafɔ zanı a sin cin ni?

¹⁶ Tan ka pını, a n fwaan Zeruzalem̄ı sin lakelen yee lu, ma n ba kaabi jı gulo zanı, wɔ bá zugoo wɔ jı bile baaba da kɔ. ¹⁷ Hun, wɔ n daa n lukarı a ma, w'a dwaara n la, n bara a tɔ ci pın si foofo ni dɔ kɔ, bala bı bá jana a n cisi a dugo ci bii ru dɔ kɔ.

¹⁸ Bıını n ba n buri, n ba a dwaara n la, ma n bara aba jı pın, kuvn n na sin dıdına kuvn Yezu tō nı dɔ kɔ.

¹⁹ Piyeleri kuvn Zan ba n lusi:

— A nı a zında Labaa yile, wun n'ábin lusi wɔ Labaa dala?

²⁰ Ábin ni daa bı ciiwɔ.

—bala, wun yee ba jı bile ye, wɔ tuv ba bile ma, wɔ bá zugoo w'a luntan bı ma kɔ.

²¹ N ba jana n ba baa je n lu, n ba n dala. N na dɔɔbɔ n ma jı foofo ye, a dugo ci tɔɔla kɔ. Tan ka nı, n lakeen ba gaan Labaa tō bore, jı bile ba a zaan ci tɔɔla. ²² Bala, a goon bile ba a baan ci ye, aba busu ja, a so a la lı boosi (40) ni.

Labaa zama nı panga jıngee Labaa ye

²³ N ba n ba wusaan bɔ n ma waa bile ma, n ba ta n ba janın ye, cedanan ba yiledanan kuvn a sinsören ba jı bilen pın, n ba a lakelę waa pın n nı. ²⁴ N ba janın len ba n ba bı ma, n ba n lı dakuye, n ba n nuun sa lenbi n ba a pın:

— Nindana, nıbı bile ni nı ba lenbi zanı, kuvn tuwiun nı, kuvn jinbi mu gulo ni, kuvn fɔ bile lakelę n'a nv, ²⁵ nıbı nı nı ba a pın kuvn yirifulo ni, kuvn nıba jipali Davidi lı nı, bile ni wɔ n togoon le:

«Kafɔ tɔɔla nı a dugon na n wuvn cikee cını?

Kafɔ tɔɔla nı a dugon na n tagası jı koolon ni?

²⁶ Doja cirin ba ndo ku ma,

n ba yuledanan ba kaa kv ye,
bala, n na le dvvnvn
n na n waa dwaa Nindana Labaa
kvnu aba Kirita ci ma.»

²⁷ Tan ka pini, nba jipawuli Yezu bile ni n ba a bo, n ba a le Kirita le, Erödö kuvn Pönsi Pilaati ba n li dakuye a cibii ci nv, kuvn dugo maasin kuvn Izirayel sin ni, n ba n waa dwaara a ma, ²⁸ bala n wusaan kvnu n yii ba ji bile ja, nbin döñ na bi zanı. ²⁹ Sisa köle Nindana Labara, nbi jile n la a sin cin ba tagası banba cin ma. Pangka nba jipawulin ba, n na nba jipini ci pın kuvn fcojibaa gulo ni. ³⁰ Nbi jile na n wusaan jvnu bala, busukalin ba busu n ja, kaabi jı dadaran maasin na zaan kvnu nbi jile jipali sobe Yezu ci tɔ ni.

³¹ N ba n ba labaajunga n ba ja, n ba n dakuye fura bile nv, bi fura le bigida, Labaa Yirifulo sobe jise n lakelen la. N ba Labaa jipini danda kuvn fcojibaa ri.

Labaa dugo gaan wara

³² Somboo goo bile lakelə gvvn Labaa ye, bin wvvn kvnu nba tagasın ni a gaan dvvnvn. Foofo n gana a pini ma aba fo ni abi dvvnvn fo le ko, hvn n lakelen ba gana n wusaan nv fɔn dekuye dvvnvn. ³³ A jvvn jimawulin len n ba panga ye a guloma, n ba Nindana Yezu yeekaa seema pın. Labaa jibvvvn gulo ni a gana n lakelen nv. ³⁴ Si foofo jile n gana n bii ru a n bandere aba ladɔgɔ fo ye ko. Bilen lakelen ni taran ba gana n ye wclaa zaban, n ni n sanı, n ni daari n ba fo bile san le jun ni, ³⁵ n n'a ka a jvvn jimawulin ba. N ba gana a jee kv ni, bibile fo jiri n zında aba ladɔgɔ ni.

³⁶ Zozefu bile ba a jvvn jimawulin n ba gana a bweee Barınabası, bi buru ma «Sin fcojika wuli», Leviti ni, a ni Sipiri ganda na le. ³⁷ Taa ri gana a ye a ba a san, a ba a jun sa a da a ka a jvvn jimawulin ba.

5

Ananiyası kuvn Safira

¹ Goon dvvnvn dɔ ni, a tɔ ni Ananiyası, abi kvnu aba lv Safira ba n dakuye, n ba nba fura san. ² Hun, abi kvnu aba lv pan nuun dvvnvn ma, a ba a fura jun le jige bo, a da kvnu a gundaa ci ni, a ba a ka a jvvn jimawulin ba. ³ Hun Piyeeri ba a pın a ni:
— Ananiyası, kafɔ tooła nı ba a dala * **Sontana** ba n wvvn cii ka cını, a na nı da bına

kaan ma Labaa Yirifulo sōbe nī, hūn nī ta n'a fura jūn le jige bō? ⁴ Waa bile ni a gana nī wō, nībī fō ba kō? A san kuula, a jūn ba nībī jile fō le kō? A baa lōnnī, nī ba tagası cabala da nī fōcō rv? Nī būna kaan somboren ni kō, hūn nī nī ba būna kaan Labaa rī.

⁵ Ananiyası ba a ba bī jūpınun len ma lōnnī, a bō a mīnda a gan. Sin bilen lakelen ba a ba jī jūpını ma, nimboo gulo ba nbin kun. ⁶ Jirin ba n do n ba fō pinde aba jii ma, n ba a sa n ba ta a biri.

⁷ Waa kaaku dabala bī kuru, a ba lū da wō. Nī bile ba a zanı, a n bī du kō. ⁸ Piyeeṛı ba a pun a nī:

— Má n laakere nī ba, á nī á ba a fura cī san a jūn cī ma?

A lū le ba a lūsi ma nyō, ma a bīle nī.

⁹ Būnī Piyeeṛı jana a ba a pun a nī:

— A le lōnnī á ba kv nuun ma, á wō Nindana Yirifulo sōbe gası nv? Haye! Sin bilen ba ta n zin jii biri, n ba būrv a cende lūma, n nī daa ta nī būrō jii ri.

¹⁰ Bīlema, a lū le bō a mīnda Piyeeṛı lu, a gan. A jirin len ba n ba wō a cinbi, n ba ta zunda a būrō gan, n ba a jii sa n ba ta a biri a n zin yee ji. ¹¹ Nimboo gulo ba Labaa zaba sin kun, kūvn sin bilen lakelen ba bī jūn cin ma.

Nūvn jimawulin ba kaabī jūn bilen zanı

¹² A jūvn jimawulin len ba gaan kaabī jūn dadaran gooron zandere a dugo bii ru. N lakelen nī gandee kv ye kūvn zunda nī a cende lī ma, n'a bile bweee Salomō cende lī.

¹³ Hūn, a sin dun cin ba foofo yee ba bōre a n ta wō n ye kō, hūn a dugo ni n tō būvvn punı. ¹⁴ Goon mundee kūvn lū munderen bilen ba gūvn Nindana ye, n nī wōre n ye tololo.

¹⁵ Sin ba gaan daari nba busukalin waa pēben la wōlaa karagatan la, a zee lūma bala Piyeeṛı ka jendere, a cinge n ka n ba dunvvn taan le. ¹⁶ Sī goo dō nī a gaan bō Zeruzalem̄ luyē tun la, n na da kūvn busukalin ni, kūvn sin bilen dōn nī benun banba na n yōgōrē. N lakelen dōn ba gaan miyantuv yere.

A jūvn jimawulin len ba yōgo

¹⁷ Bī nī a Labaa cinbi gulo cedanan ba jīndaa guleeen kūvn sin bilen lakelen na n ye, bī nī kūnv a Sadusejen̄ ba sin ni, n ba ndo kūvn fōcwupe nī, ¹⁸ n ba sin da a jūvn jimawulin len ma, n ba n kun, n ba n da kasa guleeen nv. ¹⁹ Hūn goona, Nindana jūvn jimawulin dunvvn ba a kasa cinbi le cende mī, a ba n bō a ba n dala, a ba a pun n nī:

²⁰ — ka ta a Labaa cinbi gulo nv, á n jīnde bā jaan kō jūn pun a zama nī.

²¹ A jvvn jimawulin len ba n ba bı ma, n ba ta a Labaa cinbi gulo le nv lenci banba, n ba sin dıdıja bi.

Labaa cinbi gulo cedanan ba jındaan guleeen kvvn bilen ba a ye, n ba da burv. N ba a ciwɔlin lakelen dakuye, kvvn Izirayeli nunun ba sinsören ni, hvn a n sin jvvn, ma n na ta a jvvn jimawulin len bɔ a kasa nv, n na da n ni. ²² A kandan ba ta burv a kasa nv, n na ta a jvvn jimawulin len zunda kɔ. N ba jana n ba da a waa pun cini: ²³ Wɔ ta a kasa cinbi zında a lıntanı ni a buvvn ma, a kuro cende ma wulin dɔn na nba fura nv. Hvn wɔ ba w'a lumi, wɔ n sı foofo ye a kasa cinbi le nv kɔ.

²⁴ N ba n ba a jıpının cin ma, Labaa cinbi gulo kuromawuli yıldanınan kvvn a cedanan ba yıldanınan yii gugara, n ba a dvı n na daa jı bile zanı a jvvn jimawulin cin nba jı ma dɔ kɔ. ²⁵ Sı jige da a pun n ni:

— La a ma: á ba sin bilen da a kasa nv le, n n'a Labaa cinbi gulo nv, n na sin dıdıjanı.

²⁶ A yıldanınan guleeen kvvn a kuro cende ma wulin ba n do n ba ta kun n ba da n ni. Hvn, n na panga yıla n ni kɔ bala, n ba gaan jimbweere, ma a zama n daarı n pan kvvn jee rı.

²⁷ N ba n ba da kvvn n ni, n ba n yıla a ciwɔlin ba guleeen ni. Labaa cinbi gulo cedanan ba jındaan guleeen le laaka n ba cini:

²⁸ — w'a pun w'a jiika á ma, w'a bara sin dıdıja bı tɔ cı ma kɔ. La a ma, á ba dıdıja le wɔ Zeruzalem̄ cibii sin lakelen yii ru. Á ni wɔre ma a goon cı jama jı n dusu wɔ la!

²⁹ Piyelerı ba n lusi kvvn a bwaasıdanınan len dɔn ni:

— Wɔ n nanı a ma, wɔ Labaa lusi a n la Somboren ba fɔ ni. ³⁰ Á ba Yezu bile dwaara ngɔ ma á ba a je le, wɔ n ji guleeenin ba Labaa le ni ba a yeekara a ba a bɔ jiirin bii ru.

³¹ Labaa rı ba a sa lenbi, a ba a kara tɔ gulobaa fura nv a jile tungı ye, cii le, tangawuli le, bala Izirayeli sin na n yiibinde, Labaa ra nba jı banba dala n ni. ³² Wun ni bı jıun cin seeme le, kvvn Yirifulo sɔbe ni, Labaa ba bile ka aba lusilin ba.

³³ A ciwɔlin len ba n ba n luma, n fɔ ba n do. N ba gaan wɔre n na n je n na gan.

³⁴ Hvn, goon dvıvvn ba n do a ciwɔlin len bii ru, a ba a pun ma n na baa kvvn a kasadanan len ni a cile bınbaanı. Bı goon le ni * **Farizine** le, a tɔ ni Gamaliyeli, jipuni dıdıjawuli ni, a ba jı n kwaarı a ganda le sin ni a guloma. ³⁵ Hvn a n'a pun n ni

— Izirayeli sin, ka á jile kun ába tagasın bile n'á nv a sin cin ba jı ma ni. ³⁶ A mıpa kɔ, Tedaası ba n do a ba a jile le sı gulo le, a ba sı pasii (400) dabala ye, a ba n dakuye a ye. W'a ye n ba a je a gan, sin bilen n ba gaan tuguri a ma, bin ba cisi, n ba foofo gunda kɔ.

³⁷ Bı kuru, wɔ Galile na Zudası du ye, bile zında sin lense waa rı. A bırcı ba zama bangı

a ba n da a ye. A birc gan, sin bilen lakelen ba tugu a ma, bin lakelen ba cisi.³⁸ Sisa kile, má ni a pini á ni, á bara á sa a sin cin ye dō kō, ka n dala n na ta. N ba ji ci ka bōc somboren ye,³⁹ a n daa yaara; Hun a ka bōc Labaa ye, á bá zugore á n'a zaa kō. Ka la á jile ye, á n ta zaa sa Labaa ye kō.⁴⁰ N ba a kara a bı yii ma. N ba a juun jimawulin len buri, n ba sin da n namu ma, n ba jana n ba a jiika n ma, ma n bara jana n na Yezu tō ci pın dō kō, hun na n dala.⁴¹ N ba bara a ciiwɔlin len ye n ba ta. N fōc gaan kwaari a guloma bala, Labaa la n ma, ma n ni nanı a ma, n na yego ye Yezu tō ci tɔcla.⁴² Luminı lakele ye, a Labaa cinbi gulo nu wɔlaa nbin jilen ba zaba nu, n ba gaan sin didinani, kvun Yezu Kirita nuun kwaa pini n ni.

6

Jumawuli səfura bō

¹ Bı waa le ma, fō ni mondere Yezu bwaasidanan len ye. Zifun bilen ba bō fura maasi, n na Gerekı nuun pini, bin ba gaan zuzugvri a pini a ganda nu fō cin ma bala, ma n ni fōbees jee luminı lakele ye, n ba nbin ba jelun ba fō kaa gulo kō.² Nuun jimawuli bun kvun furá le ba a zama le dakuye n ba a pın n ni:
— A bá buvunu wō Labaa jipini pun dala bi, wō fōbees ka sin ba baa wō ji le kō.³ Ka la ábin jilen bii ru, á n si səfura bō, sin bilen to buvun bara, n ba pan kvun yirifulo ni, yiikwaabaa dō na n ye, wō bı ji ci ka nbin ba.⁴ Wun jilen cin ni daa ta yile, labajunga kvun Labaa jipini pun ji ci ni.

⁵ Bı jipini ci ba kwaaka a zama le lakele ni. N ba Eciyeenı bō, goon bile pan gunlabaaye kvun yirifulo ni, Filipu ni, Porokori ni, Nikancori ni, Timo ni, Parmenaasi ni, kvun Nikola ni, abi ni Anciyɔst cibii si le a wō Zifubaa ru.⁶ N ba n yila a juun jimawulin len ni, n ba labajunga n ma, n ba n wusaan da n jiin la.

⁷ A Labaa jipini le gaan cembere, fō ni mondere a bwaasidanan len ye a guloma Zeruzalem cibiri. Labaa cinbi gulo kaboli goo dō ni co dee gunlabaaye ma.

Eciyeenı kun nunu

⁸ Labaa ba panga ka Eciyeenı ba a guloma, a gaan kabı jı dadaran zandere a zama le bii ru.⁹ Hun, bı jin cin ba zaan wuun nu, baaba wō Eciyeenı kvun sin jigen bii ru. Wusinin ba bara a dakuye fura cinbi jige nu, n n'a bweee ma Bō Yaan baa ru wulin ba dakuye fura, wusinin ni Sireenı ganda sin le, kvun Alekisandırı cibii sin ni, kvun Silisi

kuvn Azi ganda sin le, n ba baaba da Eciyeenı ma.¹⁰ Hun ba zugore n na guvn kɔ bala, a nı gaan jipun kuvn yirifulo jidvırı ni.¹¹ N ba banda n ba sin lupere, ma nbin n n'a pun ma bin ba a luma, a n susowcc Moyizi ma, kuvn Labaa jile dɔ ma.¹² N ba a zama le wuvn svgv, kuvn a sinsoren kuvn a jipuni segewulin ni. Bin ba Eciyeenı kun fofoolo, n ba ta a nı a ciiwɔlin ba fura nv.¹³ N ba la bına seemadanan ye bi, bin ba gana a puni:
—A goon cı nı jibamba pun waa lakele ma a Labaa cinbi gulo cı ma, kuvn Labaa ba jin bilen pun Moyizi ni ma.¹⁴ Wun ba a luma a puni, ma Nazareti na Yezu cı n daari a Labaa cinbi gulo cı wuro, Moyizi ba jipuni bile pun wɔ nı, ma a n daa bin binde.

¹⁵ A ciiwɔlin bilen lakelen ba gaan bı fura le nv, bin ba gana n yee dwaari a la, n ba a yeegvra ye cikandee lenbi juvn jimawuli fɔ dabala.

7

Eciyeenı nuun puni

¹ Labaa cinbi gulo cedanan ba jindaan guleeen laaka a ba:

— N na jı bile punı nıba jı ma, tan nı?

² Eciyeenı ba a pun:

— Ábin, má dögönün kuvn má jin, ka á tuka má ye. Labaa bile n tɔgulobaa ra aba fɔ le, abi nı ba a jile yıla wɔ togoon Aburahamu nı, a ba gaan Mezopotami ganda nv, hun a n gana a n da gaan Aaran.³ Labaa ba a pun a nı: «Bara, na nba ganda dala bi, kuvn nı ji zaba nı, mı n daa ganda bile yıla nı nı, nı ta bı nv.»⁴ Aburahamu bara a ba a bo *

Swalide sin ba ganda nv, a da gaan Aaran. N ji jı kuru, Labaa jana a da a nı cı ganda cı nv, bile ni á n'a nv sısa.⁵ Labara n tuwiun foofo jile ka Aburahamu ba a ganda le nv kɔ, kale waa da fura jile ni. Hun, a ba a luka a ba ma a n daari aba jii ka aba nunun ba, a dɔ zında, nı ba Aburahamu ye kɔ.⁶ Labaa ba jipin cini: «Mba nunun ni daa gaan ganda maası nv, n nı daari n le yaanın le, n nı daari n yɔgo lı pasiiri (400).»⁷ Hun, ganda bile n daa n le yaanın le cı, má n daa ciiwɔ bı ma. Bı kuru, n nı daa bara, n na da má guloka a ganda cı nv.⁸ Labaa jile jana a ba a luka Aburahamu ba kuvn kenkelibaa rı. Bile nı Aburahamu ba Izaakı ye, lumını cigisi bı kuru, a ba a da kenkelibaa rv. Izaakı dɔ ba a zaan müñ le a ba nı goniin Zakɔɔbu ma, Zakɔɔbu dɔ ba a zanı a ba nı goniin bun kuvn furá cı ma, bilen ni jiguleeenin le.

⁹ Fɔcwupe tɔɔla, bı jiguleeenin len ba Zozefu san sin ye, bala n na ta a nı Ezipiti ganda nv.¹⁰ Hun, Labaa gaan Zozefu ye, a ba bɔ bı yɔgo cı lakele nv. Labaa ba jidu gulo ka a

ba Ezipiti cii gulo * **Farawon** yee lu, a ba Zozefu bɔ a ba a kaa Ezipiti ganda jiin la, kuvn abı jile zaba.¹¹ Bi kuru, bɔɔ gulo wɔ Ezipiti kuvn Kanaan ganda lakele nv. A ygɔ le gaan gulo, hvn wɔ n jin bá fɔbees yee dɔ kɔ.¹² Zakɔɔbu ba a ma ma fɔbees rı Ezipiti ganda nv, a ba ní goniin bilen len na wɔ jigulunin le a ba nbin jvvn biye binbini.¹³ N ba jana n ba ta a furá n fɔ ma, Zozefu ba a jile pun n dɔgɔnun len ni, n ba a dv, hvn a cii le dɔ ba n ba bɔ fura dv.¹⁴ Buni, Zozefu ba sin jvvn ma n na ta a bı ji Zakɔɔbu kun n na da a ni kuvn abı dɔgɔnun lakelen ni. N ba dakuyę ni a gaan sı bubaale kuvn ssɔɔc (75).¹⁵ Zakɔɔbu da Ezipiti ganda nv ni kuvn bı ni. A ni a gan bı fura, kuvn wɔ n jiguleeenin len dɔn ni.¹⁶ N ba ta n ni Sisemu cibiri, n ba n bii biye, Aburahamu ba a ba yee fura bile pee kuvn pă ni Sisemu, Amɔri nunun ye.

¹⁷ Labaa ba a luka Aburahamu ba kuvn jı bile ni, bı zaan waa ba a jendeka, Zakɔɔbu n taamanun len ba munda a guloma Ezipiti ganda nv.¹⁸ Bi kuru, cii maası gaan Ezipiti ganda jiin la, bı cii cı n Zozefu dv kɔ.¹⁹ Bi cii le ba yii banba bɔ, ma a n wɔ n togonin yaara. A ba panga yıla wɔ n jiguleeenin ni, ma n na nba nunun dala bala, n bara la kɔ.²⁰ Moyizi ye bı waa le ma, a ni a gaan kwaaa Labaa rı. A gana n da wɔ moon kaaku.²¹ N ba n ba a zuro, a cii Farawon ní lɔɔn ba a ye a ba a sa, a ba a turu a wuvn nv ní fɔ dabala.²² N ba Moyizi dıdına Ezipiti ganda sin ba jıdvrı lakele ma. Panga gulo gaan Moyizi jıpını kuvn aba jı zanderen ye.²³ Moyizi ba a bvv lı boosi ma, a wɔ a yii ru ma a n daa ta a wuubɔ n dɔgɔon Izirayeli sin ma.²⁴ A ba Ezipiti sı dvnvun ye a n'a n dɔgɔon dvnvun ygɔre. A ba a dɔgɔon le jıdɔgɔ bɔ, a ba Ezipiti na le je.²⁵ A gana a yii ru ma a dɔgɔnun len ni daari a dv, ma Labaa rı ba nbin tanga kuvn abı wusaan panga ni, hvn, nbin n'a buu ma kɔ.²⁶ A lumını ni, a ta Izirayeli sı furá zunda zaa dere. A wɔ n bii ru, ma n na zündakvnı, a ba a pun n ni: «Má tongonin, kafɔ tɔɔla ni á n ygɔ yılees ku ni, á dɔ ni dɔgɔon danan le.»²⁷ Hvn, bile gaan bwere a jaan ji le ba a pun Moyizi ni: «Da ni ba n kara cii le, kuvn ciwoli le wun jiin la?»²⁸ N ni a wɔre nı mirɔ je, gvnı nı ba a Ezipiti na ci je jiin waa bile le?»²⁹ Moyizi ba a ba bı jıpını cin ma, a busi a ta a caa fura maası, Madiyan ganda nv. A ba lv sa biye, a ba ní goniin furá ye.

³⁰ Lı boosi bı kuru, Lenbi jvvn jimawuli dvnvun ba a jile yıla Moyizi ni, cı fulleen bii ru yiida ma, Sinayi cı bii ru, jeenfule nv.³¹ Moyizi no yu cı jı cı ma, a ba wɔre a n jendeka a n la a ma, Nindana Labaa lıbɔ a ba a pun:³² «Mı ni, nı togonin ba Labaa rı: Aburahamu Labara, Izaakı Labara, Zakɔɔbu Labara.» Moyizi ni papagere, a yee ba bɔre a n la kɔ.³³ Nindana ba a pun a ni: «Nba kwaasın n bɔ nı waa ru bala, nı ba gundee fura bile nv, fura ssɔbe ni.³⁴ Tan ni, má má dugo le ygɔ ye Ezipiti ganda nv, má aba jinde dɔ

luma, má ní má jise má n daari a yo jú ni. Da kóle, bala má ní júvun Ezipiti ganda nu.»

³⁵ Moyizi bile ni n ba n bala a ma, n ba a pín: Da ní ba ní bō cii kuvn ciiwɔli le? A bùle ní Labaa ba a júvun guvn cii kuvn tangawuli le, lenbi júvun jimawuli jile yila a ní a yiida nu tɔɔla. ³⁶ A bùle ní a bara n ní Ezipiti ganda nu, a n kaabi jú kuvn cimisi goo zaní a jinbi mu tan ye, kuvn jeenfule nu, hún lì boosi. ³⁷ Bì Moyizi le ní a ba a pín Izirayeli nunun ni: «Labara n daari aba lusili bō á bii ru guvn mí ní.» ³⁸ Abí ní, a jeenfule zama ye, a gana a Labaa júvun jimawuli ye a n júpuni a ní, Sinayi cí le la. Abí kuvn wó n togonin, a ba jú zanderen bilen ni wó n dēe jinde bá ja kó sòbe cí nu, a ba bì júpuni cin si a ba n ka wó ba.

³⁹ Wó n togonin n'a lusi kó, n ba n bala a ma, nba tagasün ba jana n ba ta Ezipiti ganda cele ye, ⁴⁰ n ba a pín* **Aaron** ní: «Labaran zaní na n ka wó ba, labaran bilen ni daa wó dazere bala, Moyizi bile baa wó ní Ezipiti ganda nu, jú bile ba a ye, wó ba a dūv kó.» ⁴¹ N ba duru n maan zaan bì waa le ma, n ba kanbō bì ja cí ma, n ba n jile wusaan fó zandee gulvka kuvn fó kwaa rí. ⁴² Bì tɔɔla ní, Labaa ba a dungu ka n ní, a ba n dala n na yçyçün gulvka, gunv a sege Labaa lusilin ba sèbe nu waa bile le:

«Ábin Izirayeli sin, lì boosi wuvn nu a jeenfule,

á ba tuben ka mí ba kan fón le?

⁴³ Á ní á ba Mɔlɔkí ja zwaan cinbi sa.

Kuvn Rafaní labaa yçyçün cinge ni,

bì fó cingen bilen ba á na n zandee bala á n'a n gulvka.

Bì tɔɔla ní, má n daa dala n n'á wara,

n na ta á ní furansa ye * **Babilɔni** cibii dungu la.»

⁴⁴ Seema zwaan cinbi gaan wó n togonin ba a jeenfule nu, gunv bile júpuni Moyizi ni, a ba a pín a ní ma a n'a zaní, gunv a ba bile dabala ye le ní. ⁴⁵ A zwaan cinbi le ba n ba a ye, wó n jin ba taagv a ní, Zuzuye ni a jeni n yile, n ba wó a ganda nu, waa bile ma Labaa ba dugo maasün lala a ba m bō n yile. A ní gaan bi, hún a n ta a n bvv Davidi fó waa ma. ⁴⁶ Bì Davidi le ba kwaaka Labaa rí, a ba a jüngä ma a n'a dala a n fura ye, zakɔɔbv cinbi fó le. ⁴⁷ Salomɔ ní ba bì cinbi le dɔ a ba a ka Labaa ba. ⁴⁸ Hún, Lenbi Labaa Gulv le ba gandee sonboo wusaan cinbi dɔrè nu kó. Gunv Labaa lusili ba a pín waa bile le:

⁴⁹ «Nindana Labaa rí ba cí pín:

Lenbi ni má ciibaa yuroon le,

tuwüün ní má waa kaa fura le.

Á n zugore á n cinbi n ka dɔ mɪ fɔ lε,

Fura bile ni má n zugore má má susu a nv?

⁵⁰ Mɪ jile wusaan ba a ba bɪ lakelɛ zaan kɔ?»

⁵¹ Eciyeeenɪ ba a pun: Á jiin ni jiiri, á fɔɔ rɪ jiiri, á tʊv dɔ nɪ jiiri! Lumuni lakele á nɪ á balee Labaa Yirifulo sɔbe ma. Ábin kunu ába n jin. ⁵² Labaa lusili n ka nɪ, ába n jin na yɔgɔ yla a nɪ kɔ? Sin bilen ba gana a sɪ celee daa pini, n ba bin je n ba gan. Ábin dɔn ba a sɪ celee le bibere á ba a jinde bɔ. ⁵³ Á bin ni lenbi jvvn jimawulin ba da jipini ka á ba, hvn á n'a lusi kɔ. Mañ kɔlɔ kaan boe Itian ganaa (7.54-60) [L118]

Eciyeeenɪ je nunu

⁵⁴ A jupinun cin ba cɪ ka n fɔɔ ma, n ba n sɔ svn Eciyeeenɪ ye. ⁵⁵ Hvn Eciyeeenɪ bile pan kvvn Yirifulo ni, a ba a yee sa a la lenbi, a ba Labaa ye aba tɔ gulobaa rv, a ba Yezu dɔ ye gundee Labaa tungu ye. ⁵⁶ A ba a pun:

— La a ma, má yee rɪ lenbi la muni le, Somboo Ní goniin ni gundee Labaa tungu ye.

⁵⁷ N ba lukaa da a guloma, n ba n wusaan ka n tʊv le,

N lakelen ba n dakuyε, n ba ta a ma. ⁵⁸ N ba a lala n ba bara a nɪ a cibiri, hvn n n'a pan kvvn jeren nɪ. A seemadanan nɪ n ba nba zwaanın kaa jii dvnvvn ji, a tɔ nɪ Sooli.

⁵⁹ N ba Eciyeeenɪ paan kunu a jee rɪ, a nɪ gaan Labaa jingere a puni:

— Nindana Yezu, má merege si.

⁶⁰ Bɪ kuru, a kukunboro hvn a n luka da a guloma a n'a pun:

— Nindana, n̄ bara a jibamba cɪ dusu n la kɔ.

A ba a ba bɪ pun a ja, a gan.

8

¹ Eciyeeenɪ je a n gan cɪ ba kwaa ka Sooli dɔ nɪ.

Sooli ba yɔgɔ yla Labaa zaba nɪ

Bɪ pile cɪ, n ba yɔgɔ yla Labaa zaba bile gaan Zeruzalem cibii ri. A ka bɔ a jvvn jimawulin cin la, a labajungawulin len lakelen ba cisi, n ba ta Zude ganda fura gundaarın kvvn Samari ganda nv. ² Nimboo Labaa yee rɪ wulin ba Eciyeeenɪ jii sa n ba a biri, n ba aba jɪ wupe a guloma.

³ Hvn Sooli, abɪ nɪ a gana a kɔjiiri, ma a n Labaa zaba cɪ ja. A nɪ a gaan wɔɔ zaban nv, a goniin kvvn a lvn bangvri a n bara n nɪ, a n ta n da kasa nv.

Labaa jipini wɔ Samari ganda nu

⁴Hvn, a sin bilen ba cisi le, n ba gana n bibijeni a jipini bure kwaaa dandere.

⁵Bι tɔ̄la nι, Filipu ta Samari cibii dvvun nu, a ba Kirita jι pιn bi. ⁶A zama le lakelε ba a dakuye, n ba n tuka Filipu jipini ye a bvvun ma. N ba n tuka a ye, bι n na lere aba kaabi jι zanderen cin dɔ̄n ma. ⁷Bala, benun banba ba gaan baa sin munderen ye, bι n na lukaa dere a guloma n na baa ri. Lvgan kvun wɔ̄la mundee dɔ̄ busu ja. ⁸Nangaa gulo ye bι cibii ci nu.

⁹Goon dvvun dɔ̄ nι a gaan bι cibii le nu, a tɔ̄ nι Simɔ̄. A nι a gaan kaabi jιn zandere, a n nɔ̄yι da Samari sin ma a guloma. ¹⁰A nι a gana a jile lee sι gulo le, sι lakelε gana a fɔ̄o dwaari a la, a n sa nunun ma a n ta a sinsoren ye. N ba gana a pιni:

— Labaa panga n'a goon ci ye, n na bile bweee «Panga Gulo». ¹¹N lakelen ba gana n fɔ̄o dwaari a goon le la bala, a waa mijna a nι gaan nɔ̄yι dere n ma, kvun aba kaabi jι zandere cin ni. ¹²Hvn, Filipu ni a gaan Labaa ciibaa nuun jee kwaa dandee kvun Yezu * **Kirita** tɔ̄ nι, n ba gunu a ye, n ba yo, lvn kvun a gonin ba * **batiize**. ¹³Simɔ̄ jile dɔ̄ gunu a ye, a ba batiize kuru. A n gana a bɔ̄o Filipu ma kɔ̄, a dɔ̄ nι jι cumisi nan kvun kaabi jι dadaran cin yee zandere, a bιrɔ̄ nɔ̄yiri a guloma.

¹⁴A jvun jimawulin bilen ba gaan Zeruzalem cibiri, n ba n ba a ma, ma Samari sin ba yo Labaa jipini ma, n ba Piyεeri kvun Zan jvun n ba. ¹⁵N ba ta n ye, n ba labajunga n luma, bala n na Yirifulo sɔ̄be ye. ¹⁶Bala Yirifulo sɔ̄be n bini a n jise nba foofo la jina kɔ̄; n nι n ba batiize dvvun taan ye kvun Nindana Yezu tɔ̄ nι. ¹⁷Buni Piyεeri kvun Zan ba n wusaan da n jiin la, n ba labajunga, hvn Yirifulo sɔ̄be n jise n la. ¹⁸Simɔ̄ ba a ba a ye ma a jvun jimawulin len ka n wusaan da sι la, ma a nι Yirifulo sɔ̄be yere, a da p̄ ka n ba a ba a pun: ¹⁹Ka bι panga le ka mιrɔ̄ ba, bala má ka má wusaan da sι bile la, a n Yirifulo sɔ̄be ye.

²⁰Hvn Piyεeri ba a pun a nι:

— Ñbi nι ñ tagasiri ma ñ zugore, ñ Labaa baan ci pεe kvun p̄ nι, ñbi kvun nba p̄ lakelε n zizaaa bugubugu. ²¹Nι bile zaan bιle, ñbi fɔ̄ jii foofo bá a n v kɔ̄, bala ñ fɔ̄o bá celee le Labaa yee lu kɔ̄. ²²Ñ yiibinde ñ jana ñba jι banba ma, ñ Nindana jingga, ma a na ñ fɔ̄o rv tagasi banba dala ñ nι, a ka zugore a n zani. ²³Má a ye ma ñ wvun nι ci, ñ dɔ̄ nι jιbanba yaan le.

²⁴Simɔ̄ ba a lusi:

— Ábin jilen na Nindana jingga má luma, bala á ba jι bile pun, bι foofo bara zaan má nι

kɔ.

²⁵ N ba n ba sseema ka kvnv n ba Nindana jipuni danda n ba ja, n ba jana n ba ta Zeruzalemv. N ba gaan nuun dandere Samari ganda cibii goo ru.

Filipu n Eciyopi ganda yiledaan dudijani

²⁶ Lenbi jvvn jimawuli ba jn pñ Filippu ye:

— Zee sa n ta Ezipiti ganda baye, zee bile n bco Zeruzalemv a n ta Gaaza cibiri, bile ni a jeenfule nv. A ba ndo a ta.

²⁷ La a ma, goon dunvvn dø gaan bñ zee le la, Eciyopi ganda cii lv daan cñ jinali guleeen dunvvn nñ. A nñ a cii le zaba jn yeebawuli le, a ba a kara aba paamabaa jin la. Bi Eciyopi ganda si le ta Labaa guloka ma Zeruzalemv, ²⁸ a n jandere, gandere aba wotoro la, a nñ a gaan Labaa lusili Izayi sebe pñ. ²⁹ Yirifulo sôbe ba a pñ Filippu ni:
— Ñ zvrc ñ bvrø a wotoro cñ ma.

³⁰ Filippu busi a jendeka a ma, a ba a goon le luma Labaa lusili Izayi sebe le pñ. A ba a pñ a nñ:

— Ñ ba sebe bile pñ, ñ'a buu man? Filippu nñ n mñre Etiopi minin wotoro ganaa (8.30) [LB00331]

³¹ A goon le ba Filippu lusi:

— Má n daa ba lõnni má a buu ma, sñ ka n'a waa pñ má nñ kɔ?

A ba Filippu jinga, a jri a wotoro la a ye. ³² A goon le gaan fura bile pñ a sebe nv, bi nñ ce:

«N ba ta a nñ gvvn siimaan nñ, tuben je fura;
gvvn siimaan nñ, sun a kan kaanwuli wɔ,
a ba a lñ mñni a n jn foofø pñ kɔ.

³³ Aba jile gwaananka tɔla, n ba aba tan si a ba.

Hvn aba waari, da n daari a pñ?

Bala a ninde ni bɔ tu doja nv.»

³⁴ A goon le ba a pñ sa a ba a pñ Filippu ni:

— Má nñ ñ jingere; A Labaa lusili cñ nñ jipun da ma? A nñ a jile ma taa, a nñ sñ maasi ma?

³⁵ Büni Filippu ba a lumi, a ba a buuda bi sebe le pñ ma, a ba Yezu bure kwaaa ci danda a nñ. ³⁶ N ba a zee la tere, n ba ta bvv mu fura jige nv. A Eciyopi goon cñ ba a pñ:

— La a mu ma. Kafñ nñ má zaa * **batiize** ma?

- ³⁷ [Filipu ba a pın a nı:
— Ñ ka gunlabaaye kuvnú n̄ fcc lakele nı, n̄ zugore n batiiize.
A goon le ba a lusi:
— Má gunv a ye ma Yezu * **Kirita** le nı Labaa Ní goniin le.]
- ³⁸ A ba a pın ma a n gunv a wuturu ni. Bin sı forá lakele jise n ba wɔ a mu ye, Filipu kuvnú a goon le, a ba a batiiize. ³⁹ N ba n ba bara a mu ye, Yirifulo sɔbe ba Filipu sa. A goon le n'a ye dɔ kɔ, kuvn bile nı, a ba aba zeetaagu kuvn fcc kwaaa rı.
⁴⁰ A ka gunda Filipu ma, abı ta a jile zunda Azotı cibiri. A baa biye a ba zee sa, a ba Yezu nuun danda a cibirin lakelen nv, hvn a n ta bvv Sezare cibiri. Sooli n menee Damaasi zii la (9.1-9) [L120]

9

Sooli yiibinde wara

¹ Bi waa le jile lakele nv, Sooli ni a gana a tagasırı a ba ygɔ bile yila Nindana bwaasıdanan nı, kuvn a ba n je n ba gan, a ta a cedanan ba jindaan guleeen ye, ² ma a n sebe ka a ba, a n wɔ Daması cibiri, a Zifun ba dakuyę furan nv, a ka sin bile ye, goniin kuvn lvn le n na tuguu ci zee ci ma, a na n kun a na n yırı, a n da n nı Zeruzalemv.

³ Sooli ba a zee la tere, a jendeka Damaası ma. Bilema, fuleeen bɔ lenbi a da a likombo. ⁴ A minda a tu, a ba nuun luma a gana a punı:

—Sooli, Sooli, kafɔ tɔcla nı n̄ ygɔ yile má nı.

⁵ A ba a lusi:

—Nindana, da nı n̄bı nı?

A Nindana le ba a pun a nı:

— Yezu ni mı nı, bile ni n̄bı n ygɔ yilere a nı. ⁶ Hvn, n̄do wɔ a cibiri, n̄ nanı a ma n̄ jı bile zanı, n na daa bı pun n̄ nı biye.

⁷ Sin bilen ba gana a zeetaagu la Sooli ye, bin ba gunv, punı foofo n bara n lı nv n n'a pun kɔ. Nbin dɔn tıv ba a jıpını le ma, hvn n na sı foofo ye kuvn n yee rı kɔ. ⁸ Sooli ba ndo a ba a bɔ a tu, kuvn a yee gaan mını le le jile, a bá foofo yee kɔ. n ba a kun a wusaan ma n ba wɔ a nı Damaası cibiri. ⁹ A gaan biye lımını kaaku a yee bá furu yee kɔ, a n fɔbęee bı kɔ, a n mu mi kɔ.

¹⁰ Goon jige dɔ gaan Damaası cibiri le nv, Yezu bwaasıdaan nı, a tɔ nı Ananiyası. Nindana ba jı pun bı goon le nı, a ba a pun a nı nana nv:

— Ananiyası.

A ba a lusi:

— Má n ce Nindana!

¹¹ Nindana ba a pın a nı:

— Bara, zee bile ni n n'a bwhee zee celere, ta bı nı, nı wı Zuda zaba nv, nı yaagv goon dvnu ye bi, a tı n Sooli, Tarısı na nı. ¹² Bala a nı Labaa jıngere, a ba goon dvnuv ye nana nv, a tı nı Ananiyası, a gaan wore a ye, a n'a wusaan da a la bala, a yere n jana a n fura ye.

¹³ Ananiyası ba a pın:

— Nindana, má sı goo luma n na jıpını a goon cı jı ma, gvnu a ba jı banba bilen zanı nıba sin sōben nı Zeruzalemu. ¹⁴ Bile dı nı, panga lakele n'a ye, a cedanan ba yıldanın ba panga ka a ba, sin bilen na nı bweere, a n bin kun a n'a n yırı.

¹⁵ Hıı, Nindana ba a pın a nı:

— Ta, bala a goon cı nı mı jile fı bore le, bala a n má tı cı danda dugo lakele yile, kvun cirin ni, kvun Izirayeli nunun yile. ¹⁶ A n nanı a ma, a n yıgo bile ye mı tı cı tıcla, mı jile n daa bı yıla a nı.

¹⁷ Ananiyası ta, a ba a buru a zaba nv, a ba a wusaan da Sooli la, a ba a pın:

— Má dıgcoón Sooli, Nindana Yezu ni a ba má jıvnı, bile ba a jile yıla nı a zee la, nı ba da waa rı, ma má labajunga nı ma, bala nı yere jana a n fura ye, nı pan kvun Labaa Yırifulo sōbe nı.

¹⁸ Bilema, fın jigen ba baa Sooli yeren nv n ba munda, a yee ba fura ye. A ba n do, n ba a * **batiize**. ¹⁹ A ba a ba fıbıee birı a ja, a jana a ba panga ye.

A gana a ba lımunun jigen zaan kvun a bwaasıdanın nı, bilen ba gaan Damaası

Sooli ba Labaa jıpını bile pın Damaası cibiri

²⁰ Bilema, a ba a buuda a ta a dakuyę furan nv, a n Yezu dandere, ma a bıle nı a gaan Labaa Nı goniin le. ²¹ Sin bilen lakeleñ ba gana a lıumanı, n ba gaan kaabırı a pını: — A bıle ba a gaan Yezu tı pılin cin yıgore a guloma Zeruzalemu cibii kɔ? A n da n nı bıle a cedanan ba yıldanın ye, yee le kɔ?

²² Bı waa rı, Sooli ni gana a pın kvun panga nı, ma Yezu ni Kırıta le. A ba bı jıpını le pın, Zıfun bilen ba gaan Damaası cibii ri.

²³ Lımunı furaan bı kuru, a Zıfun ba pın kv nı, n nı wore n n'a je a n gan. ²⁴ Bıni, n ba gana a cendelün jilen dıdaabı pinde kvun goona, bala n n'a je a n gan. Hıı, Sooli ba

nba jı le dv. ²⁵ Hun goona jige, a bwaasidanan ba Sooli da daagu nv, n ba a jise a kasi ni. Lawa nyankılen nı Sooli da dıco ne nı gisı tıan (9.25) [LB00333]

Sooli da Zeruzalemı

²⁶ Sooli ba a bvv Zeruzalemı, a gaan wore ma a n wo a bwaasidanan ye. Hun, n ba gaan gongokere bala, n ba gundere a ye ma a le bwaasidaan le sobe ko. ²⁷ Bunı, Barunabaasi ba a kun a ba a da a ye, a ta a nı a jvvn jimawulin ye. Sooli ba a zee taagvı, Nindana ba a jile yla a nı, a ba jı pın a ye waa bile le, Sooli ba a bvv Damaasi cibii dı, a ba Yezu tıc danda kvvn wunfubaa rı waa bile le, Barunabaasi ba bı waa pın a jvvn jimawulin len nı. ²⁸ A n sa bı ma, n ba yo Sooli ma. Zeruzalemı cibii le nv, a gaan Yezu tıpın kvvn wunfubaa rı. ²⁹ Zifun bilen ba gaan Gerekı nuun pını, a n jupuni a n baaba dere n ye. Hun, nbin ba gaan wore n n'a je a n gan. ³⁰ Mba dogcon labajungawulin ba bı dv, n ba a kun n ba ta a nı Sezare cibiri, n ba n tvrı biye, n ba a jvvn Tarisi cibiri.

Piyelerı ba Ene busu ja

³¹ Bı waa cı ma, Labaa dugo sin ba gaan mınantvv rv Zude ganda lakelı nv, Galile ganda kvvn Samari ganda nv. N ba gana kv foojiikere, n ba gaan taagvv kvvn jimboo Labaa rı nı. N ba gaan tee yle, fı nı gaan wore n ye kvvn Yirifulo sobe panga nı.

³² Piyelerı bile gana a bibijneen bı furan cin lakelen nv, sin soben bilen na Lida cibiri, a ta bin don ye. ³³ A ta goon dvvnvn zunda a cibii le nv, a tı nı Ene. A nı pebe la waart, a li cigisi ni ce, a nı gaan luga le. ³⁴ Piyelerı ba a pın a nt:

— Ene, Yezu * **Kirita** ba nıba busu ja. Ndı, nıbı jile na nıba pebe sa.

Bilema a goon le ba ndo. ³⁵ Lida cibii sin kvvn Saarın (cı waa ye) sin ba a ye, n ba n yiibinde n ba gvvn Nindana ye.

Tabita yeekaa nunu

³⁶ Lv jige ni a gaan Zope cibiri, a nı a gaan labajunga wuli le, a tı nı Tabita, kvvn Gerekı nuun ni ma Dorkaasi, bı buru ma «wı». A gaan jıl bvvvn zandere a guloma, a nı gaan fı kee waannan don ba. ³⁷ Hun, bı waa le ma, a lv le ba busu ka a gan. N ba n ba aba jii zvrı n ba ja, n ba ta a waa cinbi dvsvkula nv. ³⁸ Lida cibii fura ba a ba sa Zope cibii ma ko, a bwaasidanan don ba a ma, ma Piyelerı nı Lida, n ba sı furá jvvn ma n na ta a jinga: N bá mına ko, n da wo ye.

³⁹ Piyelerı ba a ba bı ma lonnı, a ba ndo a ta a sı furá le ye. A ba a burv, n ba ta a nı a

cinbi dvsukvla le nv. A jelvn len lakelen ba jendeka a ma n na wupere, bı n na a dɔngi misunun kvnv a dadaran ylere a ni, Dørkaasi gaan bilen zandere bı a yere n tuntan kv.
⁴⁰ Piyeerı bara n lakelen ni a cile. A kukunboro hvn a n labajunga. Bı kuru a binde a jii le cele ye, a ba a pun:

— Tabita, ndo.

A ba a yee mi, a ba a ba Piyeerı ye, a ba ndo a gana. ⁴¹ Piyeerı ba a kun a wusaan ma, a ba a juma a ba ndo a gunv. A ba a jelvn len buri, kvnv a sin sɔben cin ni, a ba Tabita yula n ni a yere n ko.

⁴² Zope cibii ci lakele ba bı jipini ci ma, sı goo guvn Nindana ye. ⁴³ Piyeerı gaan Zope a mija bunbaani. A ni a gaan ci jipali jige zaba nv, a tɔ ni Simo.

10

Körneyi yee ba Lenbi jvvn jimawuli ye

¹ Goon jige ni a gaan Sezare cibiri a tɔ ni Körneyi. A ni n gaan yledaan le kanda zama jige nv n n'a bweere «Itaali nan ba fo». ² A gaan jimbweee Labaa rı, abi kvnv aba zaba sin lakelen ni n ba gaan tee Labaa guluka dakuye furv nv. A gaan baan goo kee Zifun waanan ni, a gaan Labaa jingee waa lakele ma. ³ Ci pile, wuso kanda la, junnan ba ndo waa rı dabala ma, a ba Lenbi jvvn jimawuli dunvun ye a ba jı yere nv, a gaan wɔre aba zaba nv, a gana a pun a ni:

— Körneyi.

⁴ A ba a yee dwaara a la torotoro. jimboo ba a ma, a ba a pun a ni:

— Kafɔ ni, Nindana?

A lenbi jvvn jimawuli le ba a pun a ni:

— Ñba jingawɔ kvnv n̄ ba banan bilen ka waanan ni, a bvv Labaa ma. ⁵ Sısa kɔle, sin jvvn Zope cibiri, goon jige n bi a tɔ ni Simo n n'a bweee Piyeerı, n na ta abi buri. ⁶ A ni zigue ci jipali jige zaba nv, a tɔ n Simo. A ba cinbi ni mu luma.

⁷ A lenbi jvvn jimawuli bile gaan jipini a ye ba a ta, Körneyi ba aba zaba nv sı furá buri, kvnv kanda bile n jimbweee Labaa rı dunvun ni, bilen ba gana abi jile ji. ⁸ A ba a jı le lakele waa pun n ni, a ba n jvvn Zope cibiri.

Piyeerı yee ba fo ye

⁹ Bile limini ni, n ba a zee la, n ba jendeka a cibii ma, Piyeerı jırı a caala, a n daa

labajunga. Pinde dabala ni. ¹⁰ Bɔɔ gana a ma, a n wɔre a n fɔbeεε buri. N ba fɔbeεε zandere a ni, fɔ jige da cii Piyeeṛi la gvvn nana dabala ni. ¹¹ A ba lenbi ye a lumini ni, a ba fɔ jige ye gvvn zwaangulo ni, yee le a pa sii lakelē ma, a n jisee daari a tu cele ye. ¹² Fɔ waa sii ran kvvn tu munin ni, kvvn lenbi baanun ni n ba gana a nv. ¹³ Nuun jige ba a pun a ni:

— Ñdo, Piyeeṛi, a je n'a svn.

¹⁴ Hvñ Piyeeṛi ba a pun:

— Aayi Nindana, bala má n biin má dama fɔ kvvn fɔ gwaana foofo bu kɔ.

¹⁵ Hvñ, a nuun le jana a ba a pun a ni dɔ:

— Labaa ba a pun ma fɔ bile n bvvnvñ, n̄ bara la b̄i ma gwaana le kɔ.

¹⁶ B̄i j̄i le zaan hvñ cumbɔ kaaku. B̄i kuru lɔnni, a fɔ le ta lenbi.

Piyeeṛi ta a ciirin ba cinbi

¹⁷ Piyeeṛi yee ba a ba j̄i bile ye, a ni a gaan lee b̄i buu ye. La a ma, sin bilen ni Kɔruneṛi ba n jvvnvñ, n ba laaka Simɔ zaba ye, n ba da bvr̄u a cendeli ma. ¹⁸ N ba buuwɔ n ba laaka b̄ile ka a ni, Simɔ n zige bi, n na bile bwhee ma Piyeeṛi. ¹⁹ Piyeeṛi yee ba j̄i bile ye, a gana a tagasi b̄i ni, Yirifulo sɔbe ba a pun a ni:

— La s̄i kaaku ma lere n̄ ye. ²⁰ Ñdo, jise n̄ ta n ye n̄ bara gɔngɔka kɔ bala, m̄i jile ni má n jvvnvñ n̄ ye.

²¹ Piyeeṛi jise a ba a pun a gonin len ni:

— Má n ce, m̄ile ni, á n lee má ye. Á ni da kafɔ ma b̄ile?

²² N ba a lusi:

— A kanda jındaan Kɔruneṛi bile ni goon celee le, a dɔ n jimbweee Labaa r̄i, Zifu dugo lakelē n'a tɔ bvvnvñ puni, lenbi jvvnj jimawuli ba a pun a ni, ma a nanı a ma a na n̄ buri n̄ da aba zaba nv, a n'a tvka n̄ba jipuni ye.

²³ B̄un Piyeeṛi wɔ n ni a cinbi, a ba waa fura ka n ba. B̄i lumini ni, a ba ndo a ta n ye. Zope cibii dɔgɔɔn labajungawulin jigen ba n dazere. ²⁴ A lumini furá n fɔ pile Piyeeṛi bvr̄u Sezare cibiri. Kɔruneṛi ba a ba sin kvvn n tongoon sɔben buri, n ba gana n dvmani.

²⁵ Piyeeṛi ba a bvr̄u waa bile ma, Kɔruneṛi da a dɔ a le, a kukunboro a lu, a ba a guluka.

²⁶ Hvñ Piyeeṛi ba a sa, a ba a pun a ni:

— Ñdo.

— M̄iṛɔ ni sonboo le.

²⁷ Piyeeṛi gaan jipuni Kɔruneṛi ye, a wɔ a zaba nv, a ta zama gulo zında. ²⁸ A ba a pun n

ni:

— Á n'a dvr̄i, ma Zifu n jendeka dugo maasi ma, wɔlaa a n wɔ aba zaba nv jile, ma a bá nanı a ma kɔ. Hvn, m̄i bile ba cε, Labaa ba a ȳla má n̄i s̄isa, ma s̄i foofo bá nanı a ma a n'a p̄in ma dama wɔlaa gwan n̄i s̄i ma kɔ. ²⁹ Bile tɔɔla n̄i, á la má ye á ba má buri, má da á ye bala, n̄i foofo bá má ma kɔ. S̄isa, ma n̄i wɔr̄e á n má buu waa p̄in má n̄i.

³⁰ Kɔrn̄eyi ba a p̄in:

— A lum̄n̄i sii ri cε, wuso kanda la j̄unan ba ndo waa r̄i, má gaan Labaa j̄ingere má cinbi. Bilema, s̄i dunvun ba a jile ȳla má n̄i, a ba zwaan n̄i c̄i kandere, a ba a p̄in: ³¹ « Kɔrn̄eyi, Labaa ba n̄ba j̄ingawo le ye kunv̄ n̄ba buvun zanderen n̄i. ³² S̄i j̄vnu Zope cibiri, Sim̄o bile ba n n'a bweee Piyeeri, a n ta a buri. A n̄i a ci j̄inali Sim̄o zaba nv, a mu luma.» ³³ Bilema, má n j̄vnu n ba da la n̄ ye. Hvn n̄ b̄i, n̄ ba buvun zanı, n̄ da. S̄isa, wɔ lakelen n̄i bile, Labaa ȳle bala, Nindana ba j̄i bile p̄in n̄ n̄i, w'a tuka b̄i ye. Pierē n Lawa a buu die Kɔrn̄eyi a piε (10.34-43) [L121]

Piyeeri ba Yezu j̄ip̄in a ciirin ni

³⁴ B̄uni, Piyeeri ba a l̄i m̄i a ba a p̄in:

— Tan n̄i, má a dv s̄obε, ma Labaa ba biib̄o foofo zandee somboren bii ru kɔ. ³⁵ Hvn ganda lakele d̄o nv, s̄i bile, n j̄imbweee Labaa r̄i, a n tan j̄i zandere, n daan n̄i kwaari a n̄i. ³⁶ A ba a j̄ip̄in j̄vnu Izirayel̄i nunun ba, a n'a m̄ijantvu bure kwaaa c̄i p̄ini n n̄i kvun Yezu Kira n̄i; abile n̄ f̄o lakele Nindana le. ³⁷ Ni bile ba a zaan Zude ganda lakele nv, á n'a dvr̄i. A n'a buuda Galile ganda ma, Zan j̄ip̄in dandere ma, a n da a ba * **batisz** bile j̄i p̄in ma. ³⁸ Á n'a ma Labaa ba Nazareti Yezu b̄o, a ba Yirifulo s̄obε kvun panga ka a ba, bile n tee fura lakele, a n j̄ibvun zandere, * **Sontana** ba a gaan sin bilen lakele ȳgore, a gaan bin m̄ijundee bala, Labaa r̄i a gana a ye. ³⁹ A ba j̄i bile lakele zanı a Zifun ba ganda nv kvun Zeruzalem̄u cibiri, wun ni b̄i seema danan le. N ba a dwaara nḡ ma, n ba a je a gan, ⁴⁰ Labaa ba a ȳekara a lum̄n̄i kaaku n f̄o pile, a ba a jile ȳla. ⁴¹ A n'a jile ȳla zama lakele n̄i kɔ, Labaa ba a ba seema danan bilen b̄o haali, a ba a jile ȳla bin ni, kvun wun bilen ba wɔ f̄obeee b̄iri, wɔ f̄o mi a ye, aba ȳekara a n bara a jiirin ye kuru. ⁴² Hvn Yezu ba a p̄in wun ni, ma w'abi danda a dugo ni, ma Labaa r̄i ba abi b̄o ȳekunan kvun jiirin ba ciiwɔli le ⁴³ Labaa lusilin lakele n̄i aba seema dandere a p̄ini, ma s̄i bile lakele n gundere a ye, aba j̄i banba n̄i dalere a n̄i a tɔ tɔɔla.

Yirifulo s̄obε jise a ciirin la

⁴⁴ Piyeeṛi ba a gaan bī jūn len pīn, sin bilen lakēlen ba gana n tukere a jūpīn yē, Yirifulo sōbe jise n lakēlen la. ⁴⁵ Zifu labajungawulin bilen n ba Piyeeṛi dazere, a ba kaabi da nbin ma a guloma bala, Yirifulo sōbe nī a jise ciirin dōn la. ⁴⁶ Bala, n ba gaan bī sin len lumaan jūpīn kuvn nuun maasi nī, n na Labaa tōgulobaa jūpīn.

⁴⁷ — Būnī Piyeeṛi jana a ba a pīn: Sin bilen ba Yirifulo sōbe ye wun ba fō dabala, wō n zugoo w'a bala bin * **batiize** ni?

⁴⁸ Piyeeṛi ba zee ka, ma n na n batiiize kuvn Yezu * **Kirita** tō nī. N ba a jūnga, ma a n gaan bile lūmīnī furaani.

11

Nī bile ba a zānī, Piyeeṛi ba bī waa pīn Zeruzalemū

¹ A jūvūn jimawulin, kuvn n dōgōon labajungawulin bilen ba gaan Zude ganda nū, nbin ba a ma, ma ciirin dōn ba Labaa jūpīnī lūsi. ² Piyeeṛi ba a jana ta Zeruzalemū, a labajungawulin ba Piyeeṛi buri n ba a pīn a nī: ³ Nī n ta sin bilen na wō kenkelibaa rū kō yē, nī ba fōbēēē buri n yē!

⁴ Būnī Piyeeṛi ba a jū le sa a buudere ma, a ba a waa pīn n nī teretere:

⁵ — Mā nī mā gaan Zope cibiri mā n labajungere, jū zaan mā nī gūvūn nana fō dabala, mā yee ba fō ye zwaan gulo fō dabala, kuni le a pa sii ma, a jise a bō lenbi a da jise hūn mā ma. ⁶ Mā a dūdaabi a būvūn ma, mā tu tūbē waa sii ran ye kuvn dūn fonin nī, kuvn munūn kuvn lenbi baanī nī. ⁷ Mā nuun lūma a gana a pīn mā nī: «N̄ ndo, Piyeeṛi! a jē, n'a svn.» ⁸ Hūn mā a pīn: «Nindana, aay! Bala, dama wōlaa gwan fō foofō n bini a n wō mā lī nū kō.» ⁹ A nuun le jana a bō lenbi, a ba a pīn a fūra n fō ma: «Labaa ba a pīn ma fō bile n būvūnū, n bara a pīn ma dama fō nī kuvn bī nī kō.» ¹⁰ Bī jū le zaan hūn cembō kaaku. bī kuru, a lakele jana a ta lenbi. ¹¹ Bilema, la a ma, wō n cinbi bile nū, n ba sī kaaku jūvūn, n ba bō Sezare cibiri, n ba da n dile yūla. ¹² Yirifulo sōbe ba a pīn ma mā tan yē, mā bā gōngōka kō. Mā dōgōon sōcō bile n cē, n ba mā dazere wō ta wō Kōrūneyī zaba nū. ¹³ Lenbi jūvūn jimawuli ba a jile yūla a nī waa bile le, a ba jūpīnī bile pīn a nī, a ba bī waa pīn wō nī. A gana a pīnī a nī: «Sī jūvūn Zope cibiri, a n ta Simō bile ni n n'a bwēēē Piyeeṛi buri. ¹⁴ A n daari nī bī kuvn nba zaba danan ba tanga jū pīn nī nī. ¹⁵ Mā ba mā a jūpīnī buuda lōnnī, Yirifulo sōbe jise n la, gūvūn a ba a zaan wō nī waa bile le a buudere ma. ¹⁶ Būnī mā yī da Nindana jūpīnī cī yē: «Zan ba * **batiize** zaan sin ma kuvn mu nī, hūn á bin, á n daa batize ye kuvn Yirifulo sōbe nī.» ¹⁷ Bala Labaa ba bī

baan dugo dvnvvn le ka n ni, wun bilen ba gvvn Nindana Yezu * **Kirita** ye fɔ dabala, da ni kvvn mi ni, má n daa baabada Labaa ma?

¹⁸ N ba n ba b̄ jipini ci ma, n ba n jile kun n na Labaa gulokere, a pun:
— Bunı, Labaa ri ba a luka ciirin dɔn ba yiibinde ni bala n na jinde ye.

Labaa dugo buudere Anciyɔsi cibiri

¹⁹ Bilen ba cisi yɔgo bile da Eciyeenı ji kuru, n ba ta hvn Fenisi ganda nv, n ba wɔ Sipiri ganda kvvn Anciyɔsi cibiri; N ba Labaa jipini pun si foofo ni ko, bun Zifun.

²⁰ Hvn, nbin len bii ru gonin jigen, bilen ni Sipiri ganda kvvn Sireenı cibiri sin le, n ba bɔ Anciyɔsi, n ba jipin a Gerekın ye, n ba Nindana Yezu bure kwaaa ci pun n ni. ²¹ Nindana wusaan ni a gana n la, sin munderen ba n yiibinde n ba gvvn Nindana ye.

²² A bubaa da wɔ Zeruzalemv Labaa cinbi gulo sin tvv rv, n ba Barinabaasi jvvn hvn Anciyɔsi cibiri. ²³ A ba a buru a ba Labaa baan ci ye, a ba jangaa zanı. A ba n lakele foɔjiika ma n na n ba gonlabaaye ci kun katakata, n na paa Nindana ma. ²⁴ Bala a ni a gaan si bvvn le, a pan kvvn Yirifulo sɔbe kvvn gunlabaaye ni. Zama gulo da tugu Nindana ma. ²⁵ Bi kuru, Barinabaasi ta Tarısı cibiri, a ta la Sooli ye. ²⁶ A ba a ba a ye, a ta a ni Anciyɔsi cibiri. N ba le dvnvvn tumbule zanı, n ni tee Labaa cinbi gulo dakuye la, n na zama mundee didijanı. A biin ni a gaan be Anciyɔsi cibiri, n ba a bwaasidanan buri, ma * **Kirita** bwaasidanan.

Zude dɔgɔnun ba juuma

²⁷ Bi lumunun len nv, Labaa lusilin ba baa Zeruzalemv n ba ta Anciyɔsi. ²⁸ N ba dvnvvn bile tɔ n Agabusi, aba ndo kvvn Yirifulo sɔbe ni, a ba a pun ma bɔɔ gulo n daa wɔ doja lakele nv. Tan ni, bi bɔɔ le wɔ Kulodi ciibaa waa ri. ²⁹ A bwaasidanan len ba a pun kv ni ma nba n dɔgɔnun bilen na Zude ganda nv, ma bin ni daa fɔ bɔ a n zında bibile panga ni, n n'a jvvn n ba. ³⁰ n ni n ba bile zanı, n ba a wɔ Barinabaasi kvvn Sooli wɔ, ma n na ta a ka a sɔren ba.

12

Zaakı ji kvvn Piyeleri kun nunu

¹ Bi waa le ma, cii Erədi ba a buuda a n Labaa dugo sin jigen yɔgor. ² A ba Zan n dɔgɔn Zaakı je kvvn ponsi sa ni a gan. ³ A ba a ye ma Zifun n foɔ ba kwaa ka bi jni le toola, a ba sin da Piyeleri dɔ kun ma. * **Buuru bile n wubv ba ye ko bebee** waa ri. ⁴ A

ba a ba a kun a ba a da kasa nu, a ba kanda kuruun sii kuro a ma. Kuruun dvndvvn laakelē nī sī siiri. A gaan bibile yii ru, Paaki bebeē le ka jeni, n na ta a nī a dugo sin ylē, n na ciiwō a ma. ⁵ Piyēerī nī a gana n wō a kasa nu, Labaa dugo sin ba labajungēe kvnu n sōbe lakelē nī, a dō gaan bwēe Labaa ma a tōla. Pieere n kandan min paa bii (12.6) [LB00336]

Piyēerī dala nunu

⁶ Erōdī n daa ciiwō a ma lumini bile ye, bī goona le nu, Piyēerī nī a gana nyeebōo kanda furā bii ru, n ba a yū kvun zōgōo furā nī, kanda maasūn dōn nī n ba gaan kweere a kasa cinbi le cendelī ma. ⁷ La a ma, Nindana lenbi juvun jimawuli da, fuleeen cinde a kasa cinbi le wuvn nu. A lenbi juvun jimawuli le ba a wusaan da Piyēerī la, a ba a yekara, a ba a pun a nī:

— Ndo fofoolo.

A zōgōrōn len ba bō a wusaan ma, n ba munda. ⁸ A lenbi juvun jimawuli le ba a pun a nī:

— N ba kūncii yūt, na nba kwaasūn wō.

A ba bī zanī. A lenbi juvun jimawuli le jana a ba a pun a nī:

— Mba dōngī wō, n tugu má ma.

⁹ Piyēerī bara a tugu a ma; a n gana a dōri ma a lenbi juvun jimawuli cī jūpūnī n tan le kō. hvn a nī a gana a yii ru ma nana nī. ¹⁰ N ba n ba jeni kuro cendelumawuli biin la, kvnu a fura n fō nī, n ba ta burv a su kolenga ma, cendelī bile ni jvndere a cibii wuvn ma, a mī a jile ni n ylē. N ba bara, n ba ta bvv zeepakuma fura. Bilema, a lenbi juvun jimawuli le jana a ma. ¹¹ A da Piyēerī yii ru, a ba a pun:

— Sisa kōle, má a dv ma Nindana jile ni a ba aba lenbi juvun jimawuli juvun ma ba, a da má tanga Erōdī kvnu a Zifu dugo ba a yee dōc jī bile ye ma.

¹² Piyēerī yee ba a mī, a ta Zan n da Mari zaba nu, Zan bile ni n n'a bweee Marīkī. Zama gulo ni n ba n dakuye bī cinbi le nu Labaa jūngere. ¹³ A ba a ba a cende je, nī lōon jinali dvnvun nī, a tō n Orodi, a da jendeka, a ba a tōka. ¹⁴ A ba Piyēerī nuun dv. Fōokaa r'a dala a n'a cende mī kō. A ta wō a cinbi kvnu busi ni, a ba a pun ma Piyēerī nī gana a cendelī ma. ¹⁵ N ba a pun a nī: N jīin ba n do

A dō laga a ma ma a nī a zaan muun le.

¹⁶ Būnī n ba pun: A ba lenbi juvun jimawuli ni. Bī waa le ma, Piyēerī nī tūntan a cende jere. N ba a cende mī, n ba Piyēerī jile ye, a ba nōyū da n ma. ¹⁷ Piyēerī ba a wusaan yere n nī, ma n na n lentan. Nindana ba a bō kasa nu waa bile le, a ba bī lizangv n nī, a ba a

pın:

— Ka ta bı pın Zaakı kuvn wɔ n dögönü nı.

Bı kuru, a bara a ta fura maası nı.

¹⁸ Lı ba a mı, jıpını goo bara a kandan ye. N nı ba gana a pını ma Piyeerı nı a binde kafı lę. ¹⁹ Erödı ba sin da yaagu a ye ma, hun n n'a ye kɔ. A ba pın ma n na ciiwɔ a kandan ma, a ba zee ka, ma n na n je.

Erödı ji nunu

Bı kuru, a baa Zude ganda nı a ta Sezare cibiri, a n daa gaan bi. ²⁰ Zaa jige ni gana a bı kuvn Tiiri kuvn Siidön cibii sin bii ru. Bı cibirin len ba n lı dakuye, n ba ta a ye. N ba n ba a cii lę zaba nı jıjali Blasitusi lı pere, n ba zındakunu, ma bin ni wɔre a zaa cı n ja kuvn sonboo baa rı. A buru, bı sin cin ba ganda fobeee rı a gaan baart a cii cı ganda nı.

²¹ Lımlı bile bɔ pile, Erödı ba aba ciibaa zwaanın wɔ, a gana a ciibaa yiroon la, a n jı dadaran pını a zama nı. ²² Bı waa rı, a zama lę ba lükaa da a ba a pın:

— Somboo nuun bá cę kɔ, Labaa jige nuun ni!

²³ Bilema Nindana lenbi jıvun jimawuli jige ba Erödı je, bala a n tɔgulobaa ka Labaa ba kɔ. A ba jınguuun da a waa la, a gan.

²⁴ Bı waa rı, Labaa jıpını cı nı gaan cembere, tıe yıle.

²⁵ Barınabaası kuvn Sooli ta ji bile ma lüpan kuru, n ba jana n ba ta Zeruzalem. N ba ta kuvn Zan nı n ye, n na bile bwhee Marıktı.

13

Barınabaası kuvn Sooli jıvun ji ma nunu

¹ Labaa lısilin kuvn sin dıdına wulin jigen ba gaan Labaa dugo cı ye Anciyosı cibiri: Bı sin len nı kuvn Barınabaası, Simewun nı, n na sı bile bwhee Sı ci, kuvn Lisiyusi bile ni bɔɔ Sireenı cibiri, kuvn Manayenı bile tıv kuvn cii Erödı nı, kuvn Sooli ni. ² N ba Nindana gulokere n na n lı yeere, Yirifulo sɔbe ba a pın:

— Ka Barınabaası kuvn Sooli bɔ a na n kara n dınuvn, má n buu ji bile ma cı tɔcla.

³ Bınnı n ba n ba n lıyırı n ba labajunga, n ba n wusaan da n la, n ba n dala n ba ta.

Barınabaası kuvn Sooli ta Sipiri ganda nı

⁴ Barınabaası kuvn Sooli, Yirifulo sɔbe ba n jıvun n ba ta Selesi cibiri, n ba kı sa biye n ba ta Sipiri ganda ma. ⁵ N ba n ba bırv Salamini cibiri, n ba Labaa jıpını danda biye

Zifun ba dakuyə furan nu. Zan dɔ gana n ye, a ba a dɔ n le.

⁶Bı tu cı nı, mu bii ru, n ba n ba bı kanı, n ba ta buru Pafɔsı cibiri, n ba goon dunuun ye biye, Zifu nı, a tɔ nı Barı-Yezu. A nı n gaan kabe jıun zaan wuli le, Laba lusili bunadaan nı. ⁷A nı gana a ganda cii gundakuli dunuun le, a tɔ n Serizusi Polusi, yii kwaa ra nı. A ba Barınabaası kuvn Sooli buri, a nı wɔre a n Labaa jıpını cı ma. ⁸Hvn, Elimaaşı bile n «Kaabi jı zanwuli le», a bı ba baaba da Barınabaası kuvn Sooli ma, a nı gaan wɔre a n'a cii cı lukanı gunlabaya耶 ma. ⁹Hvn Sooli bile ni n n'a bweee Pooli, a pan kuvn Yirifulo sɔbe ni, a ba a yee dwaara a goon le la, ¹⁰a ba a pın:
—Ń wuvn pan kokoyobaa lakele kuvn bıyabaa lakele nı, * **Sontana** nı, tan lakele n zɔgv. N baraaaa Nindana zee celeren cin gɔndɔka lıdala kɔ? ¹¹La a ma, Nindana nı nı ma sısa kɔle. Ń daa lı tundu le, nı yee baraaa wuso ye kɔ hvn waa jige n buru.

Bilema, moncii ka a ma. A binde tungv kuvn gwaası, a gaan lee sin ye ma n n'a da zee la. ¹²Cii Serizusu le ba a ba bı jı cı ye a n zanı, a guvn Labaa ye, bala jıpını bile ba a pın Nindana Yezu jı ma, bı wɔ a fɔc ru a guloma.

Pooli ni Anciyɔsı cibiri

¹³Pooli kuvn a janun ba wɔ gongosalaaan nu Pafɔsı cibiri, n ba ta Perızi cibiri, Panfiili ganda nu. Zan jana n ma, a ta Zeruzalemu. ¹⁴N ba baa perızi cibiri, n ba ta bvv Anciyɔsı cibiri Pisidi ganda nu. * **Susu** pile, n ba wɔ dakuyə furı cinbi n ba gana.
¹⁵Moyizi Ji pını kuvn Labaa lusilin ba sebe karan kuru, a dakuyə furı cinbi yıldanan ba a pın n nı:

— Dögɔnun, lelewɔ wɔlaa ku fɔɔjiika nuun jige ka á ye, a dugo fɔ le, ka a pın.

¹⁶Pooli ba ndo, a ba cımısı zanı a wusaan nı hvn a n'a pın:

— Á bin Izirayelı sin, kuvn á bin bilen na jimbweee Labaa rı, ka a tıka. ¹⁷Izirayelı dugo Labaa rı a ba wɔ jin bɔ, a ba a dala n ba guloka, n ba gaan Ezipiti ganda nu waaa bile ma. Bı kuru, a ba n bɔ bı ganda le nu kuvn a jan panga nı. ¹⁸A ba nba gaan ko si a ma a jeeen fule furı nu lı boosi dabala. ¹⁹Bı kuru, a ba dugo sɔfurı je a ba a bɔ n yıle Kanaan ganda nu, a ba bı tu cı bara n ba fɔ le, ²⁰bı mıja, a bvv lı pasii busccırı (450) dabala ma. Bı kuru, Labaa ba ciiwɔlin kara n jıin la, hvn a n ta a n bvv lusili Samiyelı ma. ²¹N ba laaka cii ye. Labaa ba a ka n ba, lı boosi. A ba Kisi nı goniin Sayuli kara n jıin la. Benzamı dugo ni. ²²Labaa ba a ba Sayuli bɔ n jıin la, a ba Davidi bɔ a ba a ka n ba cii le, a ba seema pın sı bile jı ma: «Ma Zese nı goniin Davidi ye, má fɔc ru sı nı. A n daa má yijungo jı lakele zanı a n'a lıpan.» ²³A bı dugo nu nı, a n zunda Labaa lıka nı, a ba

dala tangawuli ye, Izirayeli fō le. ²⁴ Aba da yile, Zan ba a pūn Izirayeli sin lakelen nī, ma n na jana n ba jibamba ma, n na * **batiize.** ²⁵ Zan ba a ba ji le janī, a gana a pūni: «Á n'a tagasū sī bile ni, bī ba mī nī kō. Hun la a ma, a n daa mī kuu la, má jini n gwaanaan má zinde má a ba kwaasi baa fuu ri.»

²⁶ Dögönün, á bin bile ni Aburahamu dugo nunun le, kuvn bilen n'a bii ru na yimbweee Labaa rī, a tanga pīni cī nī a jivvn wun ba. ²⁷ Labaa lusilin ba sebe bile ni n'a kaa susu pile lakele ye, Zeruzalemv cibii sin kuvn aba yiledanan ba bī jipinūn cin buu maan kō, n na Yezu du kō. N ba ciiwō a ma, n ba a je a gan, bī n ba jipinūn lupan kuvn a nī. ²⁸ N na zaragi jī foofo ye a ma bile bvv jī ma kō, hun, n ba a jinga cii Pilaati ye ma a n'a je a n gan. ²⁹ Nī bile lakele sege aba jī ma, n ba bī lakele zanī n ba a lupan. N ba a jise n ba a bō a ngō ma, n ba a jiii da yee ru. ³⁰ Hun, Labaa ba a yeeekara a ba bō jiirin bii ru. ³¹ Sin bilen ba tugu a ma n ba bō Galile n ba ta Zeruzalemv, a ba a jile yula bin ni lumuni damata wuvn nu. Bin len nī a ba seeema danan le sisā a zama le yeeema.

³² Hun wun, wō nī bī bure kwaaa cī pīni á bin ni, ma Labaa ba a luka wō n jin ba kuvn jī bile ni, ³³ a ba bī lupan wō nī, wun bilen n'a ba nunun le, Labaa ba Yezu yeeekara a ba a bō jiirin bii ru, gunv a sege a lulc sebe furá n fō nu waa bile le:

«Nī má ní goniin le,
Mī jile ni má ní bō piri.»

³⁴ Ma a nī a ba a yeeekara a ba a bō jiirin bii ru, bala a ba jii bá pīna kō, a nī a ba bīle pīn:

«Má n daari a ka á ba.

Fō sōben bilen ba Davidi fō le, bilen ba gunlabaaye lupanī nī

³⁵ A ba a luka a ba a pīn furā jige:

Í baraaa dala, nba sī sōbe jiiri n pīna kō.»

³⁶ Hun Davidi fō waa rī, a ba a ba Labaa ji jaa ja, a gan, n ba a jiii biri kuvn n jin ni, a jiii pīna. ³⁷ Hun, Labaa ba sī bile yeeekara, a bī jiiri n pīna kō. ³⁸ Dögönün, ka a du a bvvvn ma: A bī tööla nī, a jibamba dala pīni cī bvvv á ma. ³⁹ Bile lakele ka gunv a ye, a tanga jī bile lakele nī a ba nanī a ma a n tanga a ma kō ma. ⁴⁰ A tööla, ka la á jile ye bala, Labaa lusilin ba jī bile pīn, bī bara á ye kō:

⁴¹ «Ka la a ma, a bin bilen ba pan kukuubaa rī,
Noyū r'a kun!

Bala má n daart á ba burebaa jipanī nu, a n le jipanī le, bile ni n ka a pīn á nī, á
baraaa gunv a ye kō.»

⁴² N ba n ba bara, n ba n jingga ma n na jana n na bı pıni cı pın susu pile maası ye hvn, ⁴³ a dakoye le kuru, Zifu munderen kvvn ciirin bilen ba wı Zifubaa rv, n ba tugu Pooli kvvn Barınabaası ma, n ba bure kara n ye, n ba n fɔɔjiika, ma n na n fɔɔ yıı Labaa jıbüvvn ma.

Pooli kvvn Barınabaası ba n yee dɔ ciirin la nunu

^{44 *} **Susu** pile zile, a nı gunu a cibii sin lakelen nı n ba da n dakuyę, bala n na tuka Labaa jıpını ye. ⁴⁵ Zifun ba n ba bı zama le ye, fɔɔtana wı n nv a guloma, n ba a buuda n na Pooli jıpını lakelə lusi kvvn svso nı. ⁴⁶ Pooli kvvn Barınabaası ba a pın n nı kvvn yeekan nı:

— Labaa jıpını cı nı nanı a ma a n pın á bin len nı, hvn, á ba á bala a ma, á ba lere á jile ma, ma jinde ba jaan ko n'á ba fɔ le ko, la a ma: wı wı binde a ciirin cele ye.

⁴⁷ Bala, Nindana nı a ba ji cı ka wı ba cıun le:

«Má nı má n kara nı le dugon ba fuleeen le,
bala, nı ta tanga ka, hvn a n ta a n bırv doja n dajıı ma.»

⁴⁸ A ciirin cin ba n ba bı jıpını cı ma, n fɔɔ ba kwaaka, n ba Labaa jıpını cı guloka. Sin bilen lakelen ba Labaa jinde ba jaan ko cı na n ba fɔ le, n ba gvvn Labaa ye.

⁴⁹ Nindana jıpını nı a gaan cembere bı ganda le fura le lakele nv. ⁵⁰ Hvn, lv bilen ba gaan fura n bvvn nv na Labaa gulokere, a Zifun ba bin wıvvn svgv, kvvn a cibii cibonin ni, n ba n da n ma. N ba yɔɔ da n ma, n ba n lala ba bara n nı nba ganda nv. ⁵¹ Pooli kvvn Barınabaası ba n waa ma cee busuma tongo n la, n ba bara n ba ta Ikoniyɔmv. ⁵² A bwaasıdanan cin, bin ba pan kvvn Yirifulo sɔbe fɔɔ kwaa rı.

14

Pooli kvvn Barınabaası nı Ikoniyɔmv

¹ Bı jıı dvıvvn le nı a n zaan Ikoniyɔmv cibiri. Pooli kvvn Barınabaası ta a Zifun ba dakuyę fura, n ba jıı pın hvn Zifu kvvn Gerekı goo yɔ n ba gunlabaaye. ² Hvn, Zifun bilen n na yɔ ma a jıpını cı n tan le ko, bin ba a ciirin len wıvvn svgv, n ba n da a dęgɔɔn labajıngawulin len ma. ³ Kvvn bı lakelə, Pooli kvvn Barınabaası gaan Ikoniyɔmv cibiri n ba waa jige zanı. N fɔɔ rı gaan dwaa le Nindana la, n ba a ba jıpını cı pın kvvn fɔɔjiibaa rı. Nindana jile ba a dala n ba cımusı kvvn kaabi jıı bvvn zanı, n ba a yıla kvvn bı nı, ma n ba pıni n tan le.

⁴ A cibii sī goo ba m biikaan ku ma: jigen ni a Zifun yε, wusinin dōn nī a juvun jimawulin yε. ⁵ A Zifun kuvn a ciirin kuvn a cibii yuledanan ba gaan wōo ku ye a juvun jimawulin ma, n na cibiiyilere n nī, n na n pan jee ri, ⁶ Hun, Pooli kuvn Barunabaası ba n tagası, bī kuru, n ba bara n ba ta n caa Likawoni cibiri, Lisitiri kuvn Derebī cibiri, kuvn n luyε cibirin nu. ⁷ N ba a bure kwaaa le danda bi.

Luga dūvuvn busu ja Lisitiri cibiri

⁸ Goon jige ni gaan Lisitiri cibiri, a ba zugore a n gunu a waa la kō. A n bini a n taagu kō, bala a nī n ye luga le. ⁹ A nī a tukēe Pooli jipinī yε. Pooli ba a yee dwaara a la, a ba a ye ma gunlabaaye n'a yε a n da zugo a n tanga, ¹⁰ a ba a pin a nī kuvn nuun gulo ni: — Ñ do ñ gunu n waa la.

A goon le kuvn a sondō hun a n taagu. ¹¹ Pooli ba jī bile zanī, n ba n ba bī ye, a sin ba n turc a zama bii ru n ba a pun Likawoni nuun ni:

— A Labaran len nī gunu Somboren ni, n ba n ba jise wō yε.

¹² N nī n ba gaan Barunabaası bweere ma Zeyusi, labaran ba yiledaan, Pooli a bī nī Erumesi le, bala a bīle nī gana a jipinī le pinī. ¹³ Zeyusi kanbō cinbi bile ni a cibii wō lī cele yε, a da kuvn duu kerencen ni, yiida buu ni n ma zanga le. A cedaan kuvn a zama le nī a wōre n na kanbō Poli kuvn Barunabaası nī. ¹⁴ Nuun jimawuli Pooli kuvn Barunabaası ba n ba bī jipinī cī ma, n ba nba zwaanın twaari, n ba fula n ma, n ba ta n dō a zama le, n na pandaari: gonin,

¹⁵ — kafō tōla nī a n'a jīn cin zandere? Wun dōn nī Somboren le á bin ba fō dabala. Wun ba jipinī kwaan bile pin á nī, bī nī kuvn cī nī, w'ā n'a bō cī ja koolon cin kuru, á n jana á n da Labaa yee kuna cī ma, Labaa bile ba lenbi kuvn tu zanī, kuvn jimbimu kuvn a wuvn nu fōn lakelen nī. ¹⁶ haalı a ba dugon lakelen dala, bibile n tugu a jile zee ma. ¹⁷ Hun, a ba a jile yīla kuvn bvvvn zaan nī waa lakelē ma, bala a ba laamu bōo lenbi a n'a ka á ba, a ba lī bvvvnun ka á ba, a ba fōbeee goo ka á ba kuvn fōkwaan ri.

¹⁸ Kuvn bī jipinīn len lakelen nī, n ba yōgo a guloma hun n na gaan n na zugo n n'a sin len lukant a kan le bō ma.

¹⁹ Hun, Zifun jigen ba bara Anciyosı cibiri Pisidi ganda nu kuvn Ikoniyomu cibiri, n ba da kuvn zama nī n ye, n ba Pooli pan kuvn jee ri, n ba a jaara n ba ta a kara a cibii lumā, n yii ru ma a gan. ²⁰ Hun, a bwaasidanan ba da a līkombo; a ba ndo a wō a cibiri. A ba lumını nī, a bī kuvn Barunabaası ta Derebī cibiri.

Pooli kuvn Barunabaası jana n ba ta Anciyosı

²¹ N ba n ba a bure kwaaa pın bı cibii le nv, n ba bwaasıdaan mundee ye, Pooli kuvn Barınabaası jana n ba ta Lisitiri kuvn Ikoniyɔmu kuvn Anciyɔsi. ²² N ba gana a bwaasıdanan fɔɔjiikere bin cibirin len nv, n ba n jingga ma n na n kɔjiiri n na gunda gunlabaaye nv, n ba gana a pını n ni: wɔ n nanı a ma wɔ yɔgɔ mundee zanı, wɔ wɔ Labaa ciibaa fura nv. ²³ Labaa zaba bibile nv, n ba yuledanan bɔ n ba n kara sin jiin la, n ba labajingga kuvn n ba liyu kuru, n ba n ka Nindana ba, bile ni n ba gunu a ye.

²⁴ Bı kuru, n ba Pisidi ganda biiwaasu hun n na da Panfili ganda nv. ²⁵ N ba n ba Labaa jipuni pın perizi cibiri nba ja, n ba ta Atalia cibiri. ²⁶ N ba ndo biye n ba gongosalaaan sa n ba ta Anciyɔsi, Biye le ni, n ba la n ye, Labaa buvunbaa jipanı bile ni n ba a ja ci tööla.

²⁷ N ba n ba buru Anciyɔsi, n ba Labaa zaba sin dakuye. Labaa ba jı bile lakelę zanı n ye, kuvn a ba gunlabaaye zee mı ciirin ma waa bile le, n ba bı waapın. ²⁸ Hun n ba gana n ba mına a bwaasıdanan ye bunbaanı.

15

Ku nuun laa bile ye ciiwɔ jı ma (galaatı 2.1-9)

¹ Sin jigen n ba bara Zude ganda nv n ba da Anciyɔsi cibiri. N ba a labajungawulin dıdıja a pını n ni: Á ka na á jile da kenkelibaa ru Moyizi gaan zee ye kɔ, á ba zugore á n tanga kɔ. ² A le baaba gulo le Pooli kuvn Barınabaası kuvn bı sin len bii ru. Bunu n ba Pooli kuvn Barınabaası kuvn Anciyɔsi sin maasın ni, ma n na ta Zeruzalemu cibiri, a jıvun jimawulin kuvn a soren ye, bı baaba le jipuni tööla.

³ Labaa zaba sin ba n dazere.. N ba baa Fenisi kuvn Samari ganda nv, n ba ciirin ba yiibinde jı waa pun, a ba fɔɔkwaaa gulo ka ji nunun lakelen ba. ⁴ N ba n ba buv Zeruzalemu, Labaa zaba sin , a jıvun jimawulin kuvn a sinsoren ba n dɔn le. Labaa ba jı bile lakelę zanı n ye, n ba bı lakelę lizangu n ni. ⁵ Bunu a Farizijen bilen ba n yiibinde, n ba ndo n ba a pın ma a nı nanı a ma, n n'a ciirin cin kanı, hun n na n da Moyizi ji pını ci lusi ma.

Wɔ kenkelibaa ru baaba, Zeruzalemu

⁶ A jıvun jimawulin kuvn a sinsoren ba n dakuye, n ba bı jipuni ci pın ku nı n ba la a ma. ⁷ Baaba jii kuru, Piyeeri ba ndo a ba a pın n ni:

— dəgənən, á n'a dvırı: a lıminı biin waa rı, Labaa ba yiibo zanı á bii ru bala má lı tööla,

ciirin n'a bure kwaaa pini ci ma n na gunu a ye.⁸ Labaa bile ni sonboo lakele wuvn duri, a ba n ba seeme yla, a ba Yirifulo sobe ka n ba wun ba fo dabala.⁹ A n bokula zanu wun kvnu nbin bii ru ko, bala a ba n lakelen fo gwanbo kvun gunlabaaye ni.¹⁰ Sisa kole, kaf fo clala ni a n laluma zandee Labaa ri, a n kuni luguri a juvn jimawulin cin wuu ru, bile ni, wo n jin kvun wun na zugo w'a sa ko?¹¹ Hun, Nindana Yezu buvunbaa fo clala ni, wo n gundere a ye ma wo n daa tanga, nbin ba fo dabala.

¹² A zama le lakele ba n luntan, n ba n tuka Barunabaasi kvun Pooli ye. Labaa ba kaabi ni dadaran bilen lakelen zaan konu n ni a ciirin bii ru, n ba bin lizangu.

¹³ N ba n ba n luntan, Zaakı ba a jipini sa a ba a pun:¹⁴ Dögönün, ka a tuka má ye! Labaa ba a ba jipa a ba sin bo dugon bii ru a ba n le a ba jinalin le, Simo ba bi lizangu.

¹⁵ A Labaa lusilin ba jipinun ni zundee bi ni, gunu a sege waa bile le:

¹⁶ Labaa ba a pun:

«Bi kuru, má n daa jaan má da,

Davidi zwaan cinbi bile munda, má n daari a sa má a gunu.

má n daari a mundaarın sa má n gunu, má n daari n gondobo,

¹⁷ Bala, a sin gundaarın cin na la Nindana ye,

kvun dugon bilen lakelen ba má to buri n la.

¹⁸ Nindana bile ba bi jin ci zaan a n'a dvu hala hala, a bi ni a ba a pun.

¹⁹ Bile fo clala ni, má a ye ma a n buvunnu, yogo bara dusu a ciirin bilen ba n yiibinde n ba yo Labaa ma jin nu ko,²⁰ Hun wo sebe sege w'a pun n ni, ma n na kanbo fo dalabi, kvun jin kukuu zaan ni, kvun tube jii siin ni, kvun fo jama ni.²¹ Bala, a n sa haalı sin ma, Moyizi punun pilin ni cibii lakele nu bala, n n'a ba sebe pun * **susu pile** lakele ye, nba dakuye furan nu.

A zama gunu jipini bile ye kvun n ba sebe bile do juvn

²² Bunu a juvn jimawulin cin kvun a sinsoren kvun a Labaa zaba sin ba a ye ma a n buvunnu, sin na bo bin jilen bii ru, n na juvn Anciyosi cibiri, Pooli kvun Barunabaasi ye. N ba Zudasi bile ni n n'a bweee Barisabaasi, kvun Silaasi bile ba sin yeekan a ni dögönün bii ru.²³ N ba sebe ka n ba, a segee r'a nu cini:

«Ába n dögönün bwaasidan dan kvun a sinsoren ni bilen n'a ciirin bii ru, Anciyosi cibiri, Siiri kvun Silisi ganda nu, wo ni foodere á ni.

²⁴ W'a ma, ma sin jigen ba bara wo bii ru n ba da a yii gugara kvun n ba didjna ni. Wun na n juvn ko.²⁵ Wun ba zindakun ni, wo sin bo wo na n junderé á ye. N ni daaa

kuvn wɔ dəgɔɔn Barınabaası kuvn Pooli ye,²⁶ bilen ba n jileka wɔ Nindana Yezu * **Kirita** tɔ ci tɔɔla.²⁷ Wɔ nı Zudaası kuvn Silaası jvndere ma n na da bı jipuni dvnvun le pun á nı kuvn n li ni.

²⁸ Bala, a nı zında Yirifulo səbe kuvn wun jilen ni, ma wɔ baraaa kuni maası ka á ba, bı bile ni panga le wɔ ma ci ba kɔ: ²⁹ (ka a dv) á n'a lıbɔ ja fɔ sinin ma, kuvn fɔ jama nı, kuvn tıbe jii sinin ni, kuvn jı kukuu zaan ni. Á ka bı jıun cin dalabi, á n daa bvıvıka a guloma.

Wun ba jipuni lakelę ni ci ni.»

³⁰ N ba a zee sa n ba ta Anciyɔsı cibiri. N ba n ba bırvı, n ba labajıngawulin len lakelen dakuyę, n ba a sebe le ka n ba. ³¹ N ba a sebe le pun, n fɔɔ ba kwaaka bala, a ba fɔɔjıbaa ka n ba. ³² Zudaası kuvn Silaası ba Labaa lısilin le, n ba jı mundee pun n ye, n ba n juma n ba n fɔɔjıika. ³³ N ba lımını jige zanı n ye, bı kuru, nba n dəgɔonın len ba n dazere, n ba a jınga ma Labara n zeebaan da n lu, n na jana n na ta n ba jıvnwulin ye.

³⁴ [Bı waa rı, Silaası ba a ye, ma a n bvıvınu a n gaan bi.]

³⁵ Pooli kuvn Barınabaası gaan Anciyɔsı, n na sin dıdızıani, n na Nindana bure kwaaa punı dandere kuvn sin munderen maasın ni.

Pooli kuvn Silaası zeetaagvı nunu

³⁶ Lımını furaan bı kuru, Pooli ba a pun Barınabaası ni:

— Wɔ Nindana bure kwaaa danda cibirin bilen nv, wɔ jaan wɔ ta biye, w'a wuubɔ n ma wɔ nba taagvvı dv.

³⁷ Barınabaası gana a wɔrε, n na ta Zan nı n ye, n na bile bwıeee Marıkı. ³⁸ Hun, Pooli ba a ye, ma a ba bvıvınu sı bile ba a bɔ n ma foo Panfili ganda nv, n na ta a nı n ye kɔ.

³⁹ A le baaba jiii le n bii ru hun a n ta, n na kv dala. Barınabaası ba Marıkı kun, n ba gongoosalaaan sa n ba ta Sipiri. ⁴⁰ Pooli ba Silaası kun a ba a da a ye, n dəgɔonın ba aba jı da Nindana wusaan nv, hun n na zee ka a ba a n ta. ⁴¹ A ba Siiri kuvn Silisi ganda bii waasvı, a n Labaa zaba sin fɔɔjıikere.

16

Timote tugu Pooli kuvn Silaası ma

¹ Pooli bıvı Dırıbı, bı kuru a ta Lisitiri cibiri. labajıngı wuli dvnvun nı a gaan biye, a tɔ nı Timote, n da nı Zifu le, a n gvdıee Labaa ye, n ji dɔ nı Gerekı le. ² A tɔ bvıvınu nı

gaan pini n dəgənün bii ru Lisitiri kuvn Ikoniyɔmv cibiri.³ Pooli gana a wɔre a n ta a ni a ye. A ba kun a ba a da kenkelibaa rv, Zifun bilen na bin füran cin nu tɔola bala, n lakelen ba gana a dvri, ma n ji ni a gaan Gerekı le.

⁴ N ba baa cibirin bilen nu, Zeruzalemv jvvn jimawulin kuvn a sinsɔren ba jvn bilen pun, Pooli kuvn Silaası gaan bin pvn bı cibirin len ba sin ni, bala n ba taagvri n zunda kuvn bin ni.⁵ Fɔ ni a gaan mondere a Labaa zaba sin ba gunlabaaye ye, sin maasın dɔn ni mundere n ye lumını lakele ye.

Pooli ta Masedwanı

⁶ Yirifulo sɔbe n yo ma n na Labaa jipini pvn Azi ganda nu kɔ tɔola, n ba Firizi kuvn Galasi ganda bii waasu.⁷ N ba bvv Mizi cibii luma, n ba gaan wɔre n na ta Bitini ganda nu hvn, Yezu Yirifulo sɔbe n yo n ye kɔ.⁸ Buni n ba jana n ba Mizi ganda biiwasu n ba ta Torowasi cibiri.⁹ A goona, Pooli yee ba jn jige ye: Masedwanı ganda sı dvnvvn ni gvndee lenbi, a gana a jingere a puni a ni: «Da Masedwanı, n da bɔ wɔ luma.»¹⁰ Pooli jn yere kuula, wɔ yaagu ta Masedwanı waa ye dɔdɔ, a n wɔ yii ru ma Labaa rı wɔ bweere, ma w'a bure kwaaa ci pun n ni.

Bvv Filipu cibiri kuvn Lidi gunlabaaye

¹¹ W'a tvrɔ Torowasi, wɔ wɔ gongosalaaan nu wɔ ta Samotarası, a ba lumını ni wɔ bvrv Neyapoli cibiri.¹² W'a tvrɔ biye wɔ ta Filipu cibiri, bile ni Masedwanı ganda pa dvnvvn cibii gulo le, Rɔmv sin ba gaan fura le. Wɔ waaa jige zaan bı cibii le nu.¹³* **Susu** pile, wɔ ta w'a bɔ a cibii le nu, wɔ ta basa jige luma, wɔ yii ru ma wɔ n da labajunga fura jige ye bi. Wɔ ba wɔ gana, lvn bilen ba n dakuye, wɔ jipin bin ye.¹⁴ Bi fura le nu, lu dvnvvn ni bi, a tɔ n Lidi, zwaan jvn jiii ra dugo sanwuli ni. Tiyatiri cibii ra ni, a n jimbweee Labaa rı. A bı gana a tukere, Nindana ba a fɔɔ mi, bala a n'a jileka Pooli n jn bile pun ci ba.¹⁵ A ba a * **batiize** kuvn aba zaba sin ni, a ba a pun wɔ ni:
— Á ka lee má ma Nindana sı celee le, ka wɔ má zaba nu á n gaan bi.

A ba bı dwaaa wɔ la sɔbe sɔbe.

Pooli kuvn Silaası da kasa nu

¹⁶ Wɔ ba tere a labajunga fura, lv lulu daan jige ni benun ni a ye, a ni gondakuli le. A gaan sin bilen ba jipali le, a ba gundaku gaan tɔɔn gulo dee bin ma.¹⁷ A ba ndo a n tugu wɔ ma, wun kuvn Pooli , a n lukaadere a puni:
— A sin cin ni Lenbi Labaa tɔkulona jipalin le. N ni jinde tanga zee jipini puni á ni.

¹⁸ A ba b̄i j̄i le zaan l̄um̄ini damata. Pooli ba a ȳoḡo, a binde a ba a p̄in a b̄en̄un le n̄i:
— Má n̄i p̄in̄i n̄i k̄uvn̄ Yezu * **Kirita** t̄o n̄i, ma n̄i bara a nv.

Bilema, a b̄en̄un le bara a nv. ¹⁹ A ba j̄indanan ba n̄ ba a ye ma nbin ba f̄o ye waa r̄i
yaa r̄i, n̄ ba Pooli k̄uvn̄ Silaasi kun, n̄ ba n̄ banḡu n̄ ba ta n̄ n̄i a zama dakuye f̄ura nv, a
ciiw̄olin ȳile. ²⁰ N̄ ba ta n̄ n̄i a ciiw̄olin ye, n̄ ba a p̄in:

— A sin cin ni w̄o cibii gvgaa r̄i. ²¹ Zifun ni. N̄ n̄i gaan jige p̄in̄i, wun R̄om̄u sin ba gana
n̄ ȳo w̄o j̄i bile si, w̄olaa w̄'a zaan ko.

²² A zama le ba ndo n̄ ma. A ciiw̄olin ba Pooli k̄uvn̄ Silaasi d̄enḡin gule, n̄ ba a p̄in ma
n̄ na n̄ je k̄uvn̄ bansala n̄i. ²³ N̄ ba n̄ ba n̄ je a b̄uvvun ma, n̄ ba n̄ da a kasa nv, n̄ ba a p̄in
kasadanan ba kuromawuli ni, ma a n̄ kuro n̄ ma a b̄uvvun ma. ²⁴ Bile ba n̄ ba b̄i j̄ip̄in̄i ci
p̄in̄ a n̄i, a ba n̄ da a kasa cinbi c̄isaan nv, a ba kuro da n̄ waa ma. Pooli laanka Silaasi
n̄ k̄oso-n (16.23) [HK00337]

²⁵ A goona bii ru, Pooli k̄uvn̄ Silaasi gaan labajungere, n̄ na l̄ul̄o Labaa t̄obbore, a
kasadanan ba gana n̄ tukere n̄ ye. ²⁶ Bilema, tuw̄un ba bigida a guloma, hun a n̄ ta, a
kasa cinbi le waa lakele zizigi. A cenden lakelen ba m̄i bilema. Z̄öḡr̄on bilen n̄a
kasadanan ma, bin ba kan̄i. ²⁷ A kasa cinbi kuromawuli ȳekara, a ba a cenden len ye
m̄in̄ le. A ba a tagasi ma a kasadanan len ba bara n̄ ba busi, a ba a ba ponsi sa ma a n̄
daari a jile je. ²⁸ Hun, Pooli ba l̄ukaa da a guloma, a ba a p̄in:

— Ñ̄ b̄á j̄i banba foofo zan̄i n̄ jile ni ko, w̄o lakelen na b̄ile.

²⁹ A kasa cinbi kuromawuli laaka c̄ifuleen ye, a w̄o a cinbi fofoolo a ta m̄unda,
papagee Pooli k̄uvn̄ Silaasi yoloon ye. ³⁰ A ta n̄ n̄i a cile, a ba a p̄in:

— Nindanan, má n̄ nan̄i a ma má kaf̄o zan̄i hun má tanga?

³¹ N̄ ba a lusi:

— Guvn̄ Nindana Yezu ye, n̄i daa tanga, n̄b̄i kuvn̄ n̄ba zaba sin.

³² N̄ ba Nindana j̄ip̄in̄i p̄in̄ a n̄i k̄uvn̄ sin bilen lakelen na aba zaba nv n̄i. ³³ A ta n̄ n̄i b̄i
waa d̄uvvun le ma a goona le, a ba n̄ ba nunden furi. Hun bilema, n̄ ba a* **batisize**, abi
kuvn̄ aba sin. ³⁴ A w̄o n̄ n̄i a cinbi, a ba f̄obeēe ka n̄ ba. Abi kuvn̄ aba zaba sin ba pangara
bala, n̄ ba guvn̄ Labaa ye.

³⁵ L̄i ba a m̄i, R̄om̄u ciiw̄o ȳeeb̄olin n̄ ba sin j̄uvn̄ ma n̄ na ta a p̄in a kasa cinbi
kuromawuli ni, ma a n̄a sin len dala.

³⁶ A kasa cinbi kuromawuli le ba b̄i p̄in̄ le p̄in Pooli ni:

— R̄om̄u ciiw̄o ȳeeb̄olin ba sin j̄uvn̄ ma w̄'a dala. Sisa k̄ole, ka bara á n̄ ta kuvn̄
m̄ip̄antvu r̄i.

³⁷ Hun, Pooli ba a pun a jipalin ni:

— Wun bilen ni Rōmu ganda sin le, n ba wo je a zama yeema, ciiwo jile bá a ye ko, n ba wo da kasa nu. Sisa n ni wo dele caa le? Tee ko. Nbin jilen na da wo dala.

³⁸ A jipalin len ba ta bi jipunin len pun a ciiwo yeebo lin ni. N ba n ba a ma ma Rōmu ganda sin ni, jimboo ba n kun. ³⁹ N ba da n yiwaah hun na n dala. N ba n junga, ma n na bara n na n bo a cibiri. ⁴⁰ N ba n ba bara a kasa nu, n ba ta Lidi ye, bi kuru, n ba nba n dōgoon labajungawulin ye n ba n fōjika, hun n na ta.

17

Pooli ba yōgō bile ye Tesaloniki cibiri

¹ N ba bara Anfipoli kuvn Apoloni cibiri, n ba ta bvrv Tesaloniki cibiri, fura bile ni Zifun ba dakoye cinbi gaan bi. ² Pooli wo bi, gunv a ba bi a n'a zaan waa bile le. A ba **susu pile** kaaku zanı, a ba burekara n ye, sebe segeren ba bile pun: ³ A gana a buu puni n ni, a n'a yilere n ni, ma Kirita n nanı a ma a n foolo ye, a n gan, a yere n kara a n bara jiirin bii ru. A gana a puni n ni: Má n Yezu bile dandere á ni, a bile ni Kirita le.

⁴ N ba jigen ba yo a ba jipuni le ma, kuvn Gerekı sin munderen bilen na jimbweee Labaa ri, kuvn lu yiledaan goo ri, n ba tugu Pooli kuvn Silaasi ma.

⁵ Hun, a Zifun fōwupę, n ba bijewuli banba jigen bo a cibii le nu, bin n ba a zama le wuvn svvgu n ba a cibii le gugara. N ba ta Zazōn zaba nu, n ba la Pooli kuvn Silaasi ye, bala n na ta n ni a dugo yoloon ye. ⁶ N na n ye ko; bunı n ba Zazōn kuvn n dōgoon labajungawulin jigen bangu n ba ta n ni a ciiwɔlin yile, n na pandaari:

— Cin bilen ba a doja gugara, n ba da bile dō, hun zazōn ba n zige a ye. ⁷ N ba yōc cii gulo Sezaari jipunin ma ko, n dōn ni puni ma cii maasi n bi, a to ni Yezu.

⁸ Bi jipuni cin ba a zama kuvn a ciiwɔlin yii gugara. ⁹ N na Zazōn kuvn n janin dala ko, ma bunı n ka pă bo

Pooli kuvn Silaasi ta Beere

¹⁰ Goona ba a ka, dōgoon labajungawulin len ba Pooli kuvn Silaasi bo n ba n dazere, n ba ta Beere cibiri. N ba n ba bvv biye, n ba ta Zifun ba dakoye fura. ¹¹ Nbin ba tagasi gaan bvvunu a la Tesaloniki fōn ni. N ba a jipuni lusi kuvn fōkwaaa gulo ni, n dōn ba gaan lere a Sebesegeren ma lumini lakelę, bala n n'a dv, n ba bile puni n ni, a ka mun sōbe. ¹² N ba goo giyun Labaa ye, kuvn a Gerekı lu bvbvvvnun kuvn gonin ni, n lı mvvn

bünbaanı.

¹³ Hvn, Tesaloniki Zifun ba n ba a ma, ma Pooli ni Labaa jipini püñ Beere cibii dç, n ba da a zama le wvvn svgv, n ba n gugara. ¹⁴ Bilema a labajungawulin ba Pooli bç n ba a jvnu a jimbimu cele ye, hvn Silaası kvvn Timote gaan bi. ¹⁵ Sin bilen ba gaan Pooli dazeere, n ba ta a nı hvn Atenı cibiri. Hvn ba jana, waa bile ni a ba a pın n nı, n ba ta Silaası kvvn Timote buri, ma n na ta a ye fofoolo.

-Pooli yiikaabaa pını; Atenı cibiri

¹⁶ Pooli ba kwee Silaası kvvn Timote ma Atenı, a fcc zaaru a guloma bı cibii cı töcla, bala n ba n jileka jan ba. ¹⁷ A nı gaan burekaarı a Zifun ye a dakuye furan nv, kvvn bilen na jimbweee Labaa ri, lımını lakele ye, kvvn a dakuye zanwulin ni. ¹⁸ Sitoyisijen kvvn Epikurijen, yii da sin lu wulin, bin ba gaan burekaarı a ye. Wusinin dɔn ba gana a pını:

— Cı pını mundee pınwulin cin ni kafı buu pını?

Wusinin ba gana a pını:

— A nı bcc jı caa jee nuun dandali ye.

Bile, bala n ba gaan Yezu bure kwaaa kvvn jiirin ba yeekaa jı pını. ¹⁹ Bıni n ba a kun n ba ta a nı a ciiwɔlin ye, n ba a pın:

— Nı ba dıdına jee bile jipini, nı da zugo n bı waapın wɔ nı? ²⁰ Bala, jı jeren nı nı na n pın wɔ nı. Wɔ nı a wɔre wɔ bı jı cı buu dv.

²¹ Atenı sin kvvn ciirin bilen na n bii ru, n nı nba waa lakele sere a bure cı pın kvvn a tuka a ye ma.

²² Pooli gvnu a ciiwɔlin len bii ru, a ba a pın:

— Atenı sin, má n'a yere ma á lakelen nı labaazee jı kuni a guloma. ²³ Má ba jendere, má aba jıngawɔ a ye fonin n ye. Má a jige ye cı fɔsege cı na a ma: «Somboren ba Labaa bile dıv kɔ.» Á ba fɔ bile gulokere á dɔ ba a dıv kɔ, má nı bile pını á nı. ²⁴ Labaa bile ba doja zaan kvvn a wvvn nv fɔn nı. A nı lenbi kvvn tuwıun Nindana le, bile nı, a ba gandee sonboo wusaan cinbi dɔre nv kɔ. ²⁵ Somboo wusaan bá jı foofo yeebore a nı, gvnu a ba ladɔgɔ fɔ nı kɔ, bala abi jile ni jinde kere, kvvn fɔ lakele sishee ri. ²⁶ A n sa sı dıvıvun tvtu ma, a ba dugo lakele zanı, ma n na gaan doja pa lakele nv, a ba waa lun ka n ba kvvn n ba gaan fura lun nı, ²⁷ Bala n na la Labaa ye, lenkere n na da a ye, bı n n'a dandere. A fura dɔ ba sa wɔ bibile ma kɔ, ²⁸ bala

«Wɔ jinde ni abi nv,

kuvn wɔ burebaa gaan nı.»

Bile nı, ábin jilen ba lulɔwulin jigen dɔn ba a pun:

«Wun dɔn nı aba dugo le.»

²⁹ Bile tɔɔla, wɔ ka Labaa dugo le, a ba nanı a ma w'a tagası, ma Labaa rı zugore a n zangu sana ma, kuvn pă nı, kuvn jee rı, somboren ba bile sıla n wusaan nı, kunu n ba tagası nı. ³⁰ Labara n bı yiiwaa ra baa waarin cin dajiiye kɔ. Hvn, a nı a pun sonboo lakele nı sisə, fura lakele nı, ma n nı nanı a ma n na yiibinde, ³¹ a buru, a ba lumını kara a n daa ciiwɔ dona lakele ma kuvn celeebaa rı. A ba sı bɔ ciiwɔli le bı tɔɔla. A ba bı yla sı lakele nı kuvn (seema tan tan nı) a ba a yeeekara a ba a bɔ a jiirin bii ru.

³² N ba n ba jiirin ba yeeekaa jı cı ma, jigen n ba gaan yaari, wusinin dɔn ba a pun: Wɔ n da a ma nı lı nı, ninbu maasunu.

³³ Bınnı Pooli bara n bii ru. ³⁴ Wusinin ba n ci a ma, n ba guvn Labaa ye. A ciiwɔlin len ba dvnuvun gana n ye, a tɔ nı Deni, kuvn lv dvnuvun nı a tɔ n Damarisi, kuvn sin maasın dɔn nı.

18

Korentı Labaa zaba buudere

¹ Bı kuru, Pooli bara Atenı a ta Korentı cibiri. ² A ba Zifu dvnuvun ye bi, a tɔ n Akilaasi, Pɔn ganda sı nı, a bɔ Itaali ganda nı sisə a da, kunu aba lv Pirisili ni, a buru, Kulodi ba a pun, ma a Zifun lakele na baa Rɔmɔ cibiri. A ba a jile da bin len ye. ³ N ba wɔlibɔre ba a gaan dvnuvun tɔɔla, a gana n ye, n ba gaan jipaan ku nı: n ba jipanı nı a gaan zwaan cinbi zaan nı. ⁴* **Susu** pile lakele ye, a nı gaan jipuni a dakuye fura cinbi, a n wɔre ma a Zifun kunu a Gerekın na guvn Yezu ye. Pooli na a mɔnaa nimi nı dí la (18.3) [L130]

⁵ Hvn Silaası kuvn Timote ba n ba bara Masedwanı ganda nı n ba da, Pooli ba a jileka Labaa jipuni pun ma. A gana a punı a Zifun ni ma Yezu ni a gaan Kiritı le. ⁶ Hvn a Zifun ba n balere a ma, n na susowɔre, Pooli ba aba zwaanın zuzugu, hvn a n'a pun n nı:
— Ába jipanba kuni n gana ábin jilen jipuni! Zaragi foofo ba mı ma dɔ kɔ. Sısa kɔle, má n daa ta a ciirin cele ye.

⁷ A baa biye, a ta goon jige zaba nı, a tɔ n Titiyusi Zusutusi, Labaa gulvka wuli ni, a ba zaba nı jendere a dakuye fura cinbi le ma. ⁸ A dɔ zında, Kiripusi bile n'a dakuye fura cinbi le yiledaan le, abi kunu aba zaba sin lakele ba guvn Nindana ye. Korentı cibii sin

münderen bilen ba gana n tukke Pooli ye, n ba guvn Labaa ye, n ba * **batiize**.

⁹Nindana ba jü pün Pooli ni Nün yere nu a goona:

— N bara nimboo kō, mī jipin ñ bara ñ luntan kō. ¹⁰Bala, mī nī ñ ye. Sī foofo baraaa a wusaan da ñ ma, a n jibamba zanī ñ nī kō bala, dugo mündere n má ba a cibii cī nu. ¹¹A ba li dvunvun kuvn moon sō (6) zanī n bii ru, a n sin dīdīna Labaa jipini ma.

Cii bile ba a wō Pooli ma cii Galijon yile

¹²Galijon ba a gaan Akayı ganda jiin la waa bile ma, Zifun ba n dakuyē n ba Pooli kun, n ba ta a nī a ciiwɔlin ye, ¹³n n'a puni:

— Wun ba ye n yūraan ba a ba yōcō bile ma kō, cī goon cī nī a wōrē, ma wō Labaa guloka bī dabala.

¹⁴Pooli ma a n daa a li mī a n jü pün, lama Galijon ba a pun a Zifun ni:

— Bī tamazaa gulo wōlaa jü kōkōrō jige jü nī, má n nanī a ma, má a tuka bī ye. ¹⁵Hvn, a ka Nipini, tōn, kuvn ábin jilen ba ye n yūraan jü le, bī nī ábin ye. mī ba a wōrē, má le bin ba ciiwɔli le kō.

¹⁶Hvn a na n lala a na n bō a ciiwō fura. ¹⁷N lakelen ba a dakuyē fura yıldaaan Sositenni kun, n ba a je ciiwō fura yolo ye, hvn Galijon jile m bī le jü le kō.

Pooli binde ma ta Anciyɔsi nunu

¹⁸Pooli gaan Korenti a mijna bi bınbaanı. Bī kuru, a ba zee jingga n dōgcoo labajungawulin ye, a wō gongosalaaan nu, a ta Siiri ganda nu kuvn Pirisili kuvn Akilaası nī. A ba a bvv Sankire cibiri, a ba a jiinbō bala, a ba luka zaan Labaa ye. ¹⁹N ba n ba bvv Efezı cibiri, Pooli ba a janın dala. A wō a dakuyē fura cinbi, a ba burekara a Zifun ye, ²⁰n ba a junga ma a n gana a n waa jige zanī. ²¹Hvn, a n yo kō. A ba zee junga, a n'a puni: (A n nanī a ma, má a bēbēe bile n daa zaan Zeruzalem̄u).

— Labaa ka yo, ma n da jaan má da á ye. ²²A wō gongosalaaan nu Efezı, a ta jise Sezare cibiri, a jana a taagu, a ta fooda Labaa zaba sin ni Zeruzalem̄u. Bī kuru, a ta Anciyɔsi cibiri. ²³A ba waa jige zaan biye, bī kuru, a jana a ba zee kun dō, a ta Galasi ganda nu kuvn Firizi ganda nī, bī a n labajungawulin fōcō jiikere.

Apolɔsi ta Efezı kuvn Korenti

²⁴Zifu dvunvun nī, a tō nī Apolɔsi, a nī a ye Alekisandırı cibiri, a da bvv Efezı cibiri. A nī n gaan jü dwulü gulo le, a ba a dīdīna Labaa jipini le ma a guloma. ²⁵A ba Nindana zee le dv, a yii dō n kwaarı, jü bile lakele nī Yezu jü le, a nī a gaan bī lakele puni, a n sin

dıdıŋa a ma a bvvvn ma, a zında a nı Zan * **batiize** zaan le dvvvvn taan dvı. ²⁶ A ba n do a n Labaa jıpını pını a dakuyę fura cinbi kvvn foɔjiibaa rı. Pirisili kvvn Akilaası ba n ba n tıka a ye, n ba a kun n ba a da n ye, n ba jana n ba Labaa zee yıla a nı kvvn celeebaa rı.

²⁷ A ba a wɔrə a n ta Akayı, dɔgɔnun ba a foɔjiika, n ba səbe jvnı a labaapıgawulin ba, ma n n'a kun a bvvvn ma. A ba a bvrı, bilen ba gvnı Labaa bvvvnbaa ye, a le sɔbe le bin ma, ²⁸ bala a nı a balere a Zifun ma kvvn panga nı sı lakele yeemə, a dɔ nı a ylere a səbe segeren nı ma Yezu ni Kirita le.

19

Pooli bvv Efəzı

¹ Apolɔsı ba Korentı cibiri, Pooli ba Galasi kvvn Firizi ganda cı fırın biiwaası, a ta bvrı Efəzı cibiri. A ba bwaasıdanan jigen zında Efəzı cibiri le nv. ² A laaka n ba:

— Á ba a gvnı Labaa ye, á ba Yirifulo sɔbe ye?

N ba a lısi:

— Wɔ n biin w'a ma pını, ma Yirifulo sɔbe n bi kɔ.

³ Pooli ba a pını:

— * **batiize** n ka nı, ábin ba a ye? N ba a lısi:

— Zan batiize

⁴ Bıın Pooli ba a pını:

— Zan nı a ba yiibinde batiize zanı, a gana a pını n nı, ma sı bile n daarı abi kuru, ma n na gvnı bı ye, bile ni kvvn Yezu ni.

⁵ Bı jıpınuñ len tɔɔla, n ba batiize kvvn Nindana Yezu tɔ nı. ⁶ Pooli ba a wusaan da n la, Yirifulo sɔbe jise n la. N ba nuun jeren pını, n ba le jıinbu pılin le. ⁷ Bin gonin len lakeleñ lı gaan bu kvvn fırá dabala.

N ba Labaa jıpını bile pın Efəzı

⁸ Moon kaaku wvvn nv, Pooli ni a gaan wɔrə a dakuyę fura cinbi, a n jıpınuñ kvvn foɔjiibaa rı, a na n yii mı, bala n na gvnı aba jıpını ye, bile ni * **Labaa ciibaa** fura jı le.

Hıın jigen ba n tıvı jiika, n na yı n n'a jıpını le si tan le kɔ. N ba jıpını banba pın Nindana zee cı ma a zama le bii ru. Pooli bara n bii ru, a ba a jıvvn jimawulin buri n

dvnvnı, a n Labaa jipinı le punı n ni waa tɔ waarı Tiranusi sin dıdıja cinbi.¹⁰ Bi jı ci ni a mına lı furá, hvn a n ta sin bilen lakelen ba Azi ganda nv, Zifun kvvn Gerekın ni, n na Nindana jipinı ma.

Seva nunun ba jı

¹¹ Labaa rı a gaan kaabı jı dadaran zandee Pooli wusaan ni,¹² hvn a n ta, sin ba gaan sınsılaanın kvvn zwaanın bilen ba san Pooli mı ma dere a busukalin ma. N ba busun dɔn ba gaan jıanı, benün banba danan ba benün ba gaan baarı n ye.

¹³ Zifun wusinin bilen ba bibinewulin le, n ba a buuda, ma ni daa benün lala kvvn Yezu tɔ ni, n'a pun a benün len ni:

— Pooli ba Yezu bile jı pun, wun ni a punı á ni kvvn abi tɔ ni!

¹⁴ Bilen ba gana n tagası cıni, Seva bile ba Zifu cedanan ba yıldanın ba dvnvnı le, abi ni sıfıra ni.¹⁵ A benün banba ba n lusi:

— Mı n Yezu dvrı, má dɔ n'a dvrı Pooli n sı bile le. Hvn, á bin, da ni á ni?

¹⁶ Hvn goon bile ni a benün gana a ye le, a kırıv a ba n lakelen kun a ba n dakuye kvvn panga ni, hvn n ba busi n ba n bı bı cinbi ci nv tontoli, a ba a sıgɔ n nv katakata, a ba busu da n ma. N ba zwaanın ba tɔtwaarı, jıama bı nbı jilen dɔn ma.¹⁷ Efezı cibii sin lakelen, a Zifun kvvn a Gerekın ba bı jı zandee ci ma. jıimboo ba n lakele kun, n ba Nindana Yezu tɔgulobaa jı pun.¹⁸ Sin bilen ba gunlabaaye, n ba goo gaan daarı n mıbı, na n ba jızanderen pun.¹⁹ Sı mündee goo bile gaan wuncibaa jıpanı, n ba da kvvn nba seben ni, n ba ci ka n ma sı lakele yeeema. N ba bı seben len jun dakuye, a kapa wɔrı wun jebusccɔrɔ.²⁰ Bile tɔɔla ni, Nindana jile panga ni, a jipinı ci ni a gaan cembere a bvıvun ma.

Wvn ci bile ye Efezı cibiri

²¹ Bi jıin cin ba zaan kuru, Pooli ba Zeruzalemv ta yeebı a yii ru, n na Masedwani ganda biiwası kvvn Akayı ni. A gana a punı:

— Má ta biye kuru, a n nanı a ma, má Rımv cibii dɔ ye.

²² A ba aba jumawuli furá jıvvn Masedwani ganda nv, Timote kvvn Erasıtı ni, a bı jile gaan Azi ganda nv bunbaan dɔ.

²³ Bi waa le ma, jı gvgaa jiirin ba zanı Nindana zee jı tɔɔla.²⁴ Sana zaan Kvja dvnvvı ni a gaan bi, a tɔ ni Demetiriyusi, n ba gaan ja bile bweee Arıtemisi, a ni gaan bı gulokere, aba cinbi dugon zandee kvvn pă ni. A gaan tɔɔn gulo dere aba jınalın ma bile

tɔ̄la. ²⁵ A ba a jinalin kuvn sin bilen na bı wɔ̄lɪ le bɔ̄o dakuyε, a ba a pın n nı:

— Á lakelen, á n'a dvv ma wun ba fɔ̄yere lakele nı baa cı ji cı nv. ²⁶ Á dɔ̄ n'a yere, kuvn a manı ma, Efezı cibii dvnuvnu bá kɔ̄, hvn Azi ganda cı lakele nv, a Pooli cı ba sı goo fɔ̄cjiika, a ba n yiibinde, a n'a pını n nı ma somboren ba Labaran bilen zanı n wusaan nı, ma Labaran ba bin ni kɔ̄. ²⁷ Bı pı̄ cı n zugore a n wun ba ji cı zuro, a n jana a n fɔ̄ bɔ̄ wɔ̄ ludaan gulo Aritemisi ja cinbi cı le, bile ni Azi ganda lakele kuvn doja lakele n'a gulokere a n le fɔ̄ koolo le.

²⁸ Bı pı̄pının cin tɔ̄la, fɔ̄otana wɔ̄ n nv, n ba ndo n na lı̄kaa dere ma Efezı pa Aritemisi cı n gulo.

²⁹ A cibii lakele gugara. N ba fula n ma kuvn nuun dvnuvnu nı, n ba ta a dakuyε fura nv. N ba tere, n ba Pooli zeetaagu a ye wulin, Masedwanı na Gayisu kuvn Arisitarıkı kun, n ba ta n nı n ye. ³⁰ Pooli gana a wɔ̄re a n ta a jile yı̄la a dugo le yı̄le, hvn a jı̄vnu jimawulin na yō kɔ̄. ³¹ Azi ganda yıldedanan bilen nı Pooli n tungvun le, n ba sin jı̄vnu, n ba a jiika a ma, ma a bá ta a dakuyε fura cı nv kɔ̄.

³² Wusinin ni lı̄kaa d̄ee waa jige le, a dvı̄n d̄on nı n ba fɔ̄ d̄ee waa maası le bala, a gugaa ba guloka a zama ye a guloma, a goro n gana a dvı̄, n ba n dakuyε pı̄ bile tɔ̄la jile kɔ̄.

³³ Bunu n ba baa Alekısandırı nı a zama bii ru, a Zifun ba jı̄unda n ba a da a yı̄le. Alekısandırı ba a wusaan sa, a n wɔ̄re a n pı̄ pın a zama ye. ³⁴ Hvn, n ba n ba a dvı̄ ma Zifu ni, n lakelen ba n lı̄ dakuyε, n ba a pın kuvn nuun dvnuvnu nı, hvn a n ta a n buv waa furá dabala ma:

— Efezı nan ba ja Aritemisi cı n gulo.

³⁵ Bı waa rı̄, a sebe segewuli ba a zama yiwaara, a ba a pın:

— Efezı nan, gunu á ka nı á bá a dvı̄ ma Efezı cibii cı nı Aritemisi cinbi gulo kuvn a cinge bile bɔ̄ lenbi a jise tu kuro a ma wuli le kɔ̄? ³⁶ A buru, bı ba baaba pı̄ le kɔ̄, á nı nanı a ma á n gaan sun, á bá foofo zaan kuvn fofoolobaa rı̄ kɔ̄. ³⁷ Bala, á nı da sin ni, bilen bá wun ba ja dama zaro kɔ̄, n d̄on bá pını banba d̄o pını a ma kɔ̄. ³⁸ Bıle nı, pı̄ ka Demetiriyusi kuvn a wɔ̄l̄ibɔ̄lin nu sı̄ ye, ciiwɔ̄ (lı̄munun)na bi, kuvn cirin ni. N na ta pı̄yawɔ̄ nbı̄n ye. ³⁹ Hvn, jı̄ngawɔ̄ maasın ka á ye, bı n daa zizanı a panga yıldedanan ba dakuyε nı nv. ⁴⁰ Balawulin ba zaragı n zugore a n wɔ̄ kun (pı̄ bile ba a zaan) pii cı tɔ̄la bala, pı̄ foofo bá bi a n zee kee wɔ̄ ba, w'a yı̄la cı dakuyε cı buu le kɔ̄.

Bıle ba a pın, a ba zee ka a dakuyewulin ba.

Pooli ta Masedwanı kuvn Geresı ganda nv

¹ A jıı gugaa le ba a jeni, Pooli ba a jııvun jimawulin buri a ba n foɔjiika. Bı kuru a ba zee jıunga n ye, a ta Masedwanı ganda nv. ² A baa bı furan len nv, a ba foɔjiika pııı munderen pııı sin ni, hıvn a n ta Geresı ganda nv. ³ A ba moon kaaku zaan bi, a dɔ gaan wɔre a n gongosalaaan sa, a n ta Siiri ganda nv; hıvn a Zifun ba wɔre n n'a kun tɔɔla, a ba tagası sa, a jıana a ta baa Masedwanı ganda ni.

⁴ A ba dazewulin ni n ba gaan Beere Pirusi nı Sopateerı ni, Tesaloniki Arisitarıkı kuvn Sekondusi ni, Deribuna Gayisu, Timote, kuvn Tisiki kuvn Torofimu, bilen ni Azi ganda sin le. ⁵ Bin ba jeen yile, n ba ta wɔ dvıma Torowası cibiri. ⁶* **Buuru bile wubw ba ye ko lumenin** kuru, wun jilen dɔn ba ndo Filipu cibiri, lumeni sɔɔ (5) wıvun nv wɔ ta n zında Torowası. Wɔ lumeni sɔfura zaan biye.

Pooli baa Torowası jangvur

⁷ A pee bii lumeni biin buudere ma, wɔ gaan kuyę, wɔ n daa buuru biikanı. Pooli baraaa ta a lumeni ni, a ba jıı pııı sin bilen ba gaan bi ye, hıvn a ba aba pııı sa ka, a ta a bvu laan ma. ⁸ Wɔ wɔ dakuyę cinbi dvısvıla bile nv, pitene mundee gana a nv. ⁹ Nı goniin dvıvıvn ni, a tɔ ni Etikusi, a ni a gaan gandere a kawole lt kesi la. Pooli ba a gana a jııpuı tıe yile, nyee ba sa. A ba n yeebɔ a kan, a bɔ a cinbi dvısvıla kaaku n fo la a lenbi a munda n ba da a jii sa.

¹⁰ Hıvn Pooli jise a zinde a la, a ba a sa, hıvn a n'a pııı:

— A yii bara gugaa kɔ, bala, aba sishee r'a nv.

¹¹ Pooli ba jana a jırı, a ba buuru biikanı a ba a sun, hıvn a jana a n'a ba bure kara a n mıja a ma, a n ta a n bvu lenci ma. ¹² N ba ta kuvn a nı goniin le ni a yere n ko, bı le foɔbasa gulo le.

Pooli baa Torowası a ta Miletı

¹³ Wun ba ndo Pooli yile, wɔ wɔ gongosalaaan nv wɔ ta Ascosı cibiri wɔ n daa ta Pooli zında biye: a ba tagası sa cını, bala a n nani a ma, a n'a zeeekun a waa rt. ¹⁴ A ba a da wɔ zında Ascosı, wɔ wɔ gongosalaaan nv, wɔ ta Mitilenı cibiri. ¹⁵ W'a tıvı biye, w'a mu kani wɔ ta bvrı Kiyo yile a lumeni ni. Bı lumeni ni dɔ wɔ ta Samosı, bı kuu lumeni dɔ, wɔ bvrı Miletı cibiri. ¹⁶ Tan ka pııı, Pooli n gaan wɔre a n guvn Efezı kɔ, bala, a ba Mıja Azi ganda nv kɔ. A ni a gaan fulere a ma, a ka n daa zugı a n bvu Zeruzalemu, Pantekotı pile.

Pooli ba fooda Efəzı sinsoren ni

¹⁷ Pooli ba Miletı cibiri, a ba sin jvunu n ba ta Efəzı Labaa cinbi gulo sinsoren buri. ¹⁸ N ba n ba da a ye, a ba a pun n ni:

— A n sa má waa ba a wo Azi lumını biin pile ma, má gana á ye waa bile le, ábin jilen n'a dvırı. ¹⁹ Má Nindana jiqa kuvn jile jise ni, kuvn yee mu ni, Zifun ba yəgən bilen yilee má ni bii ru. ²⁰ Bile lakelə gaan buvvunu á ma, má n bı foofa caara á ma kɔ. Má gaan Labaa jıpını ci punı á ni, má dɔ gana á dıdına sı lakelə yeeema, kuvn a cinbin nv, ²¹ a punı a Zifun kuvn a Gerekun ni, ma n na n yiibinde n na yo Labaa ma, n na gvun wo Nindana Yezu ye. ²² Hvn sisə, Yirifulo səbe ba má yırı, má n təe Zeruzalemv, má dɔ bá a dvu jı bile n daa má ye bi kɔ. ²³ Hvn, a n sa cibii ma, a n ta a dv ma, Yirifulo səbe ni a yilere, a n'a pun má ni, ma yu kuvn yiigugaa rı má dvumanı. ²⁴ Ma bá lee má jinde ma gvun a ni fɔ səbe le kɔ, yala má má zeetaagu lupan kuvn fockwaaa rı, kuvn ji bile ni Nindana Yezu ba a ka má ba: má a bure kwaaa ci seema yila kuvn Labaa buvvunbaa rı.

²⁵ Hvn sisə, la a ma: má n'a dvırı ma á baraaa má yeequra ye dɔ kɔ, má bara ábin bilen lakelen bii ru, má * *Labaa ciibaa* jipanı ci danda. ²⁶ Bile töla ni má n'a pun piri: má ni yoyogu á lakelen ba jama jı ma, ²⁷ Bala, ma n jı foofa caara á ma kɔ, má Labaa yiijingo lakelə jı pun á ni tumbuli. ²⁸ Ka la á jilen ye, kuvn a siirin bilen ni Yirifulo səbe ba á kara n bii ru buguduun le, Labaa cinbi gulo bile ni a ba pəe kuvn á jile jama ni, á n fobeee ka bin ba. ²⁹ Má n'a dvırı ma ábin jilen bii ru, má ta kuru, dvunjinin ni daa wo á bii ru, n baraaa a tıben len dala kɔ. ³⁰ Kale ábin jilen bii ru ni, sin ni daarı ndo n na punı zaarın pun, n'a jvun jimawulin bibere na n da n ye. ³¹ Bile töla, ka la á jile ye, á n'a yii da a nv ma, lı kaaku wuvn nv, pinde kuvn goona, má ni má a da á bibile yii ru, kuvn yeeemu ni.

³² Hvn sisə, má ni á karabadee Labaa ma, kuvn aba buvvunbaa jıpuni ma, bile ni panga n'a ye a n jı lupan, kuvn a n'a cın ka bilen gwanbo ba, á bii ru. ³³ Má n má yiikaa sı foofa pă ye, sana ye, wılaa dəngə ye kɔ. ³⁴ Á bin jilen n'a dvırı, ma a wusanın ba má ladıgən yeebo, kuvn má janın ba fɔ ni. ³⁵ Ni lakelen nv, má a yıla á ni ma á n jina, bala á n yəgəwulin juma, kuvn á n'á yii da Nindana Yezu jıpunıne ye, abi jile ba bile pun: «Yeejvunu n fɔ ka nv a la fɔ si ni.»

³⁶ Bile ba a pun, a kukunboro a ba labajınga kuvn n lakelen ni. ³⁷ N lakelen yeeemu cinde a guloma, n ba wusaan lugv Pooli wuu ru, n ba n səgo a nv. ³⁸ N ba n yeeçisi a guloma, bala a ba a pun ma n baraaa jaan na a yeequra ye dɔ kɔ. Bi kuru, n ba a dazere

hvn a gongosalaan luma.

21

Pooli jana a ta Zeruzalemv

¹ Wɔ ku dala kuru, wɔ wɔ gongosalaan nv, wɔ n daa ta Kɔsi tonton, hvn a lumini ni wɔ ta Rɔdi ma. W'a turɔ biye wɔ ta Patara cibiri. ² Wɔ ta gongosalaan dvnvvn zunda biye a n tere Fenisi ganda nv, wɔ wɔ b1 nv wɔ ta (a sa ye). ³ Wɔ ba wɔ jendeka Sipiri ma, w'a dala wɔ gwaasi ye w'a mu kanı wɔ ta Siiri cele ye. Wɔ gvvn Tiiri cibii bala, a gongosalaan nv kuni daa jise biye. Pooli wɔ mu la ñ goo men ne (21.2) [HK00214]

⁴ Wɔ ba w'a jvvn jimawulin ye, wɔ gaan bi lumini sɔfura. Yirifulo sɔbe ba a da n yii ru n ba a p1n Pooli ni, ma a bá ta Zeruzalemv kɔ. ⁵ Hvn b1 luminiñ cin ba n ba jeni, wɔ ta. N lakelen ba wɔ dazere, kvnv nba lvn kvnv nba nunun ni, wɔ ta wɔ bara a cibiri. Wɔ kukunboro a mu luma, wɔ jvngawɔ. ⁶ Wɔ ba wɔ zee ka ku ba, wɔ wɔ a gongosalaan nv; hvn nb1n, n ba jana n ba ta n le.

⁷ Wɔ ba w'a mu kaan wɔ ja, w'a turɔ Tiiri wɔ ta Tolemayisi cibiri. Biye, wɔ fooda wɔ n dgɔnun ni, wɔ lumini dvnvvn zani n ye. ⁸ A lumini ni wɔ n do wɔ ta bvv Sezare cibiri. Wɔ ba wɔ wɔ a bure kwaaa puli Filipu zaba nv, bile ni a s1 sɔfura ci dvnvvn le, wɔ gunda abi ye. ⁹ Ní lɔɔn siii ri a gana a ba, n bá goon dvv kɔ. N ni n ba gaan jinbu j1 p1n.

¹⁰ Wɔ ba wɔ gaan bi lumini damata, Laba lusili dvnvvn baa Zude ganda nv a da wɔ ye, a tɔ ni Agabusi. ¹¹ A ba Pooli kencii sa, a ba a waran kvnv a wvsanun yu kvnv a ni, hvn a n'a p1n:

— Yirifulo sɔbe n j1 bile p1n, b1 ni ce: A kencii ci n s1 bile fɔ le, Zifun ni daari a yu cabala Zeruzalemv, n n'a ka ciirin ba.

¹² B1 ma kuru, wun kvnv bilen na b1 fura, wɔ Pooli jvngma a bá ta Zeruzalemv kɔ.

¹³ Hvn Pooli ba a lusi:

— Kafɔ ni á ma, á n wupere á n má fɔ za r1? Bala mí, má yeebɔre ni, n na má yuri, kvnv má gan Zeruzalemv cibiri, Nindana Yezu tɔ ci tɔcla.

¹⁴ A ba a n yɔɔ s1 n'a bɔ a la kɔ, wɔ n paara a ma kɔ, hvn w'a p1n:

— Nindana yijungɔ n zani.

¹⁵ B1 luminiñ cin kuru, wɔ wɔ yeebɔ, wɔ ta Zeruzalemv. ¹⁶ Nvvn jimawulin jigen ba bɔ Sezare cibiri n ba da wɔ ye, n ba ta wɔ ni Sipiri na dvnvvn zaba nv, a tɔ ni Naasɔn, * **Kirita** jvvn jimawulin zizi ni. Wɔ n nani a ma wɔ zige abi ye.

Pooli ta a wuu bɔ Zaakı ma

¹⁷ Wɔ ba wɔ bvv Zeruzalemv, dɔgɔnun ba n dɔ wɔ le kvvn fɔɔkwaaa rı. ¹⁸ A lumını ni, Pooli ta wɔ ye Zaakı zaba nv, kvvn a svɔren lakelen ni. ¹⁹ A ba fooda n ni kuru, Labaa ba jı bile lakele zamı a ciirin bii ru aba jipanı nv, a ba bı waa lakele pun. ²⁰ N ba n tukere, n ba Labaa tɔɔbɔ. Bı kuru n ba a pun a ni:

— Wɔ dɔgɔnı, n'a yere, Zifu je jan ni n ba gvvn Labaa ye, n lakelen dɔ n ni a ji punı le kuni n fɔɔ rv. ²¹ Hvn, n ba a pun n ni ma n'a Zifun lakelen bilen n'a ciirin bii ru dıdıjanı, n na n bala Moyizi ma, a punı n ni ma n bara nba nunun da kenkelibaa rv kɔ, ma n bara tugu nba ye n yura a ni jun cin dɔn ma kɔ. ²² A ni lɔnnı bıni? Tan ma (a mvnderen ni daarı n dakuye) ni daarı a du ma n'a da. ²³ Bile tɔɔla ni, wɔ n bile punı n ni, bı jı zamı. Goon sii ri wɔ ye, n ba yo Labaa ma, ²⁴ bin si, n * **gwanbɔ** kvvn bin ni, hvn na nba jiinbɔ kuni sa. Bı ma n lakelen ni daarı a du, ma n na jı bile punı n ma bá tan le kɔ. Hvn bırc, n ni a jipunı kuwuli le. ²⁵ A ciirin bilen ba gvvn Labaa ye, w'a ye ma a n bvvn w'a pun n ni, ma n na kanbɔ sinin dalabi, kvvn jama ni, kvvn tıbe jiirin ni, kvvn jı kukuu zaan ni.

²⁶ A lumını ni, Pooli ba bı sin len kun, a ba a gwanbɔ jile ma jın zamı, kvvn nbin ni hvn a n wɔ a labajunga cinbi gulo nv. A ba nba gwanbɔ jı ja pile pun n ni, kvvn nba dvndvni n daa fɔ bile bɔ.

Pooli kun Labaa cinbi gulo nv

²⁷ A lumını sɔfıra le manka ja ma, Zifun bilen ba bɔ Azi ganda nv, bin ba Pooli ye Labaa cinbi gulo nv. N ba a zama lakele da a ma, n ba a kun, ²⁸ bı na lıkadere:

— Izirayelı ganda sin, ka bɔ wɔ luma! La a ma, sı bile ni a bibijeen fura lakele nv, a n sin dıdıjanı, a n zaa da wɔ dugo ma kvvn a Labaa jı punı cin ni, kvvn a Labaa cinbi gulo gulo cı ni, abi jile ni ce, a da kvvn ciirin dɔn jilen ni a Labaa cinbi gulo gulo le nv, a ba a fura sɔbe le gugunba ka!

²⁹ (Bala, n ba Efeezı na Torofimu ye a ye a cibiri. N ba n tagası ma Pooli wɔ a ni a Labaa cinbi gulo nv). ³⁰ A cibii lakele gugara, n ba busi n ba da. N ba Pooli kun n ba a bangı n ba bara a ni a Labaa cinbi gulo nv, n ba a cenden tan dɔɔdɔ. ³¹ N ba gaan lere a ye n n'a je tɔɔla, Rɔmv ganda kandan bilen na bi, punı bırvı nbin ba yıledaan ma, ma Zeruzalemv cibii lakele ni a gugara. ³² Abı ba a kandan dakuye bılema, n ba busi n ba ta n ma. N yee ba a ba a kandan len ye lɔnnı, n ba Pooli je lıdala. ³³ Bıni a kandan ba yıledaan le jana a jendeka Pooli ma a ba a kun, a ba a pun ma n n'a yu kvvn zɔgɔc fırá

nı, hvn a n laaka a ba, a n sı bile lę, kvnv a ba jıı bile zanı.

³⁴ Hvn, a zama le bii ru, cin nı ce pııı, maasın dɔn na cı pııı, foofo buu ba manı a sun lę tɔɔla kɔ, a ba a pııı ma n na ta a nı nbın ba jıına cinbi. ³⁵ Pooli ba a burv a cinbi le jıı fura fɔn la, a kandan ba a sa a zama le kakaabaa tɔɔla. ³⁶ Bala sonboo munderen nı n ba gaan tuguri a ma, bı n na likadere a pııı:

— Ka a je a n gan.

Pooli ba a jile jıı waa pııı a zama nı waa bile lę

³⁷ N bara wɔ kvvn Pooli ni a kandan ba jıına fura dedengi le nv waaa bile ma, a laaka nba yıldaaan ba:

— Má n zugore má jıı jige pııı?

A ba a lıısi:

— Ñ Gerekı nuun manı? ³⁸ Ñ ba Ezipiti sı lę, bile da jangurv a ba n sin da n bala ma, a ta balawuli jesii ri a jeenfule nv kɔ?

³⁹ Pooli ba a pııı:

— Má nı Zifu lę, má nı bɔɔ Tarısı, Silisi ganda nv, sı lakele má bɔ cibii cı tɔ manı. Má nı nı jııngere, a dala ma jııpıı a zama ye.

⁴⁰ A kandan ba yıldaaan le yɔ, Pooli ba ndo a gunv, a gunv fura le la, a ba a wusaan yerı a zama le nı. Fura kaan senwvvn, hvn a n jıı pııı n ye kvnv a Zifun ba nuun ni:

22

¹ — Má dögönün kvvn má jin, má n daa jıı bile pııı á nı sısa mı jile yɔ jıı lę, ka á tvka a ye.

² N ba n ba Pooli luma jııpıı n ye kvvn * **Arameyen** nba nuun ni, a luntan jana a ba guloka dɔ.

³ Hvn Pooli n'a pııı:

— Má nı Zifu lę, má nı má ye Tarısı cibiri, Silisi ganda nv, hvn, má nı má turv a cibii ce le nv bıle, má dıdıja zanı Gamaliyelı ye, a n zında a buvvn ma kvvn wɔ jin ba pııı nı. Labaa jıı nı a gaan jii má ma a guloma, gunv ábin lakelen na waa bile le piri. ⁴ Má nı má gaan yɔgɔ yıldere a zee cı sin ni, má n je n na gan. Má nı gonin kvvn lvn yeere, má n da kasa nv. ⁵ Kanbɔlin ba yıldaaan kvnv a sinsɔren ba dakuye cı lakele nı a seeme lę. Nbin jilen ba sebe ka má ba, wɔ n dögönün bilen na Damaası fɔ lę, bile ni má ta bi bala, má bilen na bi kun má n yırı, má da n nı Zeruzalemv, bala n na n kolo.

⁶ Má ba má gana a zee la má jendeka Damaasi ma, pinde ni, a waa lu fura nu, fuleeen gulo bɔ lenbi a da cikaan má luyε. ⁷ Má munda a tu, hvn má nuun jige ma jipin má ye: «Sooli, Sooli, kafɔ tɔɔla nı, n̄ yɔgɔ yilee má nı?» ⁸ Má a lusi: «Da nı n̄ nı, Nindana?» a ba a pun má nı: «Nazareti Yezu ni má nı, n̄ yɔgɔ yelee bile ni.» ⁹ Bilen ba gaan má ye, n ba a fuleeen ci ye, hvn sı bile ba a jipin má ye, n bá bı nuun maan kɔ. Buni má a pun: ¹⁰ «Nindana, má n̄ daa kafɔ zanı?» Hvn Nindana ba a pun má nı: «Ndо, n̄ ta Damaasi, n̄ baraaa ji bile lakele ja, n nı daari a pun n̄ nı biye.»

¹¹ A fuleeen le tɔɔla, ma yere n̄ gaan fura yee kɔ. Bilen ba gaan má ye, n ba má kun má wusaan ma, n ba ta má nı Damaasi.

¹² Goon jige ni a gaan celee le a jipin fɔ zee ye, a tɔ nı Ananiyası, bile ni Zifun lakelen ba gaan seema buvun kere aba jı ma, ¹³ a da a jile yula má nı, a ba a pun má nı: «Má dɔgɔɔn Sooli, n̄ yere n̄ jana a n̄ fura ye.» Bilema, má yee ba fura ye, má a ye. ¹⁴ A ba a pun: «Wɔ n̄ jin ba Labaa rı ba n̄ bɔ, ma n̄ na abi yiijingo du, n'a sı celee ci ye, n̄ jipin ma abi jile lı nu. ¹⁵ Bala, n̄ daa bara aba seema le, somboren lakelen yile n̄ ba jı bile ye kvunu n̄ ba bile ma nu. ¹⁶ Sisa kɔle, kafɔ tɔɔla nı n̄ mijanı? Ndо n̄ * **batiize** a na n̄ba jibamba furi a na n̄ bɔ n̄ ma, bı n̄ n'a tɔ bweere.»

¹⁷ Má ba má janaan má da Zeruzalemv, má gaan labajingere a Labaa cinbi gulo nu, má jı yile ye, ¹⁸ má Nindana ye, a gana a pun má nı: «Fula n̄ ma, n̄ baa fofoolo na n̄ bɔ Zeruzalemv bala, n̄ daari n̄ba seema bile pun mi jı ma, n̄ baraaaa si kɔ.» ¹⁹ Hvn má a pun: «Nindana, nbin jilen n'a duv ma má gaan tere a dakuye furan nu, sin bilen ni gondere n̄bi ye kun má n̄ da kasa nu, kvun má n̄ je. ²⁰ Hvn n̄ ba n̄ba seemadaan Eciyeenı jama cinde, mi jile gaan bi, a gaan kwaa má nı, má gaan kweere a jindebɔlin ba zwaanun ma.» ²¹ Buni, a ba a pun má nı: «Ta, bala má n̄ daari n̄ jvun furansaye, ciirin cele ye.»

²² N̄ ba n̄ tɔka a ye a n̄ ta a n̄ bɔrv bı jipin ci ma. Hvn n̄ ba n̄ nuun sa lenbi n̄ ba a pun:

— Cabala sı ci, ka a je a n̄ gan! A ba nanı a ma a n̄ dala bure kɔ.

²³ N̄ ba gaan likaadere, nba dɔngin zuni, n̄ n'a cemunaan zuni a pεe ye. ²⁴ A kandan ba yuledanan ba a pun ma n̄ na Pooli da nba jina cinbi le nu, n̄ na laaka a ba kvun zamv nı, bala n̄ n'a sin ba gaan likaadere a ma jı bile tɔɔla ci buu du. ²⁵ N̄ ba a yee kvun barun nı, Pooli ba a pun a kandan ba yuledaan bile gaan bi ni:

— A n̄ nanı a ma Rɔmv ganda sı n̄ je cabala, n̄ dɔn na ciiwɔ a ma jile kɔ?

²⁶ Bı puni ci ma, a kandan ba yuledaan le ta a pun nba jindaan nı:

— Ñ daa kafɔ zani? cı goon cı nı Rɔmv na le.

²⁷ A kandan ba yiledaan le da, a ba a pun a ni:

— Ñ nı Rɔmv na le? a pun má ni. A ba a lusi ma nyo.

²⁸ A kandan ba yiledanan le ba a pun: Mı nı má pă gulo bɔ hvn má le Rɔmv ganda sı le.

Pooli ba a pun:

— Mı nı má ye Rɔmv ganda sı le.

²⁹ Bile ma, sin bilen ba nanı a ma n n'a je n na laaka a ba, n ba jana n kuu ri, hvn nçyu ba a kandan ba yiledaan le kun, a ba a ba a dv, ma Pooli ni Rɔmv na le, hvn a dɔ ba a yuri.

Pooli ta a ciiwɔlin ba dakuyε yile

³⁰ A lumını nı, a kandan ba yiledaan le ba wɔre a n Pooli zaragi jı cı buu dv, a ba a dala hvn a n'a cedanan ba yiledanan kvnv a ciiwɔlin lakelen buri, hvn a n jise Pooli ni a n'a kara n bii ru.

23

¹ Pooli ba a yee dwaara a ciiwɔlin ba dakuyε le la, a ba a pun:

— Dögönün, má taagu kvnv yeekan bvvvn nı, Labaa yee lu, a n ta a n bvv pii ma.

² A cedanan ba jindaan guleeen Ananiyası ba a pun bilen na jendere a ma ni, ma n n'a je a li ma.

³ — Bunı Pooli ba a pun a ni: Labara n daa nje, nuun forá pili. Ñ nı gandere n daa ciiwɔ má ma a n zunda kvnv a jipını nı, hvn jipını n yo bile ma kɔ, nı nı n lukere, ma n na mi je!

⁴ Sin bilen ba gaan bi, n ba a pun:

— Ñ nı susowore a kabolin ba jindaan guleeen ma?

⁵ Pooli ba a pun:

— Dögönün, má bá a dvv ma a cedanan ba jindaan nı kɔ. Bala, a nı a sege: «N bara susowɔ n ba dugo yiledaan ma kɔ.»

⁶ A ba a dvri ma a (zama le) gugaa rı Sadusıjen nı a pangadu nı, cin dɔn nı Farizıjen le, Pooli ba lukaad a ciiwɔlin len bii ru:

— Dögönün, mi nı * **Farizıjen** le, Farizıjen ba nı nı má ni. Yeekan kvnv jiirin ba yeekaa rı tɔcla nı, n na ciwɔc má ma.

⁷ A ba a ba bı pun, baaba ba ndo a Farizıjen kvnv a Sadusıjen bii ru, a zama le ba a

bii kaan ku ma.⁸ (Sadusijen cin ni a puni, ma jiirin ba yeeekaa bá bi kó, ma Lenbi juvun jimawuli bá bi kó, ma yii dō bá bi kó. Hun, a Farizijen dōn ni a puni, ma bı juun cin lakelen ni tan le.)⁹ Baaba gulo wó a fura le nu. A Farizijen ba jipuni segewulin wusinin ba ndo n ba pandara, n ba a pun:

— Wun ba zaragi foofo yere a goon ce ma kó. Hun Lenbi juvun jimawuli jige ka ni a ba a pun a ni?

¹⁰ A baaba ba gulokee tee yile, a kandan ba yiledaan ba a pun a kandan ni, ma n na jise n na Pooli kun n'a bɔ n bii ru, n na da a ni a cinbi bala, n bá a babangu ku wó kó.

¹¹ A goona zile, Nindana jendeka Pooli ma a ba a pun:

— Ñ fɔɔjiika. Bala, ñ ba seema pun mi ju ma Zeruzalemwaa bile le, a n nanı a ma ñ seema ka Romu dō.

Zifun ba n lı dakuyę n ni lee Pooli jı ye

¹² Lı ba a mi, Zifun ba n lı dakuyę tamazaa tööla, n ba yɔrɔ, ma n bá foofo buri, kuun foofo mi, Pooli ye ma a je a n gan yile kó.¹³ Bilen ba bı yɔɔ ci zanı, n ba la sı boosi ni.

¹⁴ N ba ta a cedanan ba yiledanan kunu a sinsoren zında, n ba a pun n ni:

— Wun ni wó yɔɔ kuun ci ni, ma wó baraaa fɔbeee foofo dugoda, bı wó n Pooli je a n gan kó.¹⁵ Ábin dōn, sisä kóle, ka á lı dakuyę kunu a ciiwɔlin ni, á n'a pun a kandan ba yiledaan le ni, ma a n da a ni á yile, gunu á n daa la aba ju ma a buvun ma; hun wun, wó yeebore ni a je ma, bı a n jendeka bile kó.

¹⁶ Hun, Pooli dögçön lu daan ni ba bı tamazaa ju le ma n n'a puni. A busi a ta a kandan ba jipa cinbi le nu, a ba a waa pun Pooli ni.¹⁷ Pooli ba a kandan ba jindaan duvunun buri, a ba a pun a ni:

— A ni jii ci dazere n ta a ni a yiledaan ye, nuun ni a ye, a n daari a pun a ni.

¹⁸ A kandan ba jindaan le ba a da a ye, a ta a ni a yiledaan ye, a ba a pun:

— A kasadaan Pooli ba má buri a ba má junga, ma má a ni jii ci dazere ñ ye, bala nuun ni a ye, a n daari a pun ñ ni.

¹⁹ A yiledaan le ba a kun a wusaan ma a bara a ni, a laaka a ba:

— Ñ daa kafɔ pun má ni?

²⁰ A ba a lusi:

— A Zifun ni n ba n lı dakuyę n ba a pun, ma n ni daari ñ junga, ñ da Pooli ni a ciiwɔlin yile jinbu, gunu a n nanı a ma, a n'aba ju ci waa ma a buvun ma.²¹ Ñ bá ñ tuka nba jingawo ye kó, n ba la sı boosi ni n bii ru, koso kere a ni, n dōn ba yɔrɔ, ma nbin baraaa

fō bürü kuvn fō mi, bı n'a je a n gan kō. N yeebore ni kōle, ni n tukere n̄bi luka ye.

²² A yüledaan le ba a jiika a n̄ jii le ma, ma a bá jı̄l̄e pı̄l̄ abı̄ ni cı̄, ma a bá a pı̄l̄ sı̄ foofo ni kō, hvn a n̄ zee ka a ba.

Pooli bara a ta Sezare cibiri

²³ Bı̄ kuru, a ba a kandan ba jındaan fırá buri, a ba a pı̄l̄ n̄ ni:

— Ka kanda pafura (200) yeebō, kuvn sunsudaan bubaale (70) ni, kuvn sengedaan pafura ni, n na ta Sezare cibiri kōl̄ biin wupe la (waa kaaku n̄ fō ma). ²⁴ Ka jırı̄ a la fōn dōn zizani, bala á n̄ ta Pooli ka a ganda cii Felisi ba a bvvvn ma jı̄l̄ bá a ye kō.

²⁵ A ba sebe sege a ba a pı̄l̄ a nv̄ cını̄:

« Kulodi Liziyası ni a sebe ce jı̄vndere a ganda cii s̄ob̄e Felisi ba foodere n̄ ni. ²⁷ A goon bile má a jvnu n̄ ba cı̄, Zifun ni n̄ ba a kun ma n̄ ni daari a je a n̄ gan. Má a ma, ma R̄omu na ni, má a pı̄l̄ má kandan ni n̄ ba a sa. ²⁸ Má ni a w̄ore má aba zaragı buu dv̄, má ta a ni Zifun ba ciiwɔlin yile. ²⁹ Má a ye ma a zaragı buu ri dwaa le nbin jilen ba jipinı̄ la hvn, zaragı foofo n̄ gana a ma bile bvv jı̄l̄, w̄olaa kasa ma kō. ³⁰ Bı̄ kuru má a ma, ma sin ni n̄ ba n̄ l̄ dakuye, n̄ ni w̄ore n̄ n̄ a je a n̄ gan, bı̄le ni ma a jvnu n̄ba d̄cc̄d̄. Má a pı̄l̄ aba zaragı da a ma wulin ni, ma n̄ na ta zaragı da a ma n̄ bı̄ jile yeeema.»

³¹ Goona ba a ka, jı̄l̄e pı̄l̄ a kandan ni, n̄ ba Pooli sa n̄ ba ta a ni Antipatirisi cibiri.

³² A l̄umını̄ ni, n̄ ba jana n̄ ba ta a jı̄na fura cinbi, n̄ ba a sunsudanan dala n̄ ba ta kuvn a ni. ³³ N̄ ba bvv Sezare, n̄ ba a sebe le ka a ganda cii Felisi ba, hvn n̄ na Pooli yı̄la a ni.

³⁴ A ganda cii ba a ba a sebe le karan kara a ja, a laaka Pooli ba ma a ni ganda n̄ ka sı̄ le? A ba a ma, ma a ni Silisi ganda sı̄ le. ³⁵ A ba a pı̄l̄:

— N̄ ba zaragı da a ma wulin ka burv, má n̄ daa má tuka n̄ ye.

Hvn a n̄ zee ka n̄ ba ma n̄ na ta a ni Er̄di ciiwɔ fura zaba nv̄.

24

Zifun n̄ ba zaragı da Pooli ma a ganda cii Felisi yile

¹ L̄umını̄ s̄c̄ (5) bı̄ kuru, kabɔli ba jındaan guleeen Ananiyası da jise kuvn Zifun sinsören wusinin ni, kuvn sin l̄uma pili Terituli ni. N̄ ba da n̄ ba zaragı da Pooli ma jı̄l̄ waa pı̄l̄ a ganda cii ye. ² N̄ ba n̄ ba a buri, Terituli ba zaragı da a ma kuvn cı̄ nuun cı̄ ni:

³ M̄jantvv l̄upanı̄ n̄ w̄o ye n̄bi tɔ̄la, kuvn n̄ ba jı̄ma bile zanı̄ a dugo cı̄ ni n̄ba yiikwaabaa tɔ̄la, Felisi bvvvn, w̄o ni w̄o d̄cc̄ bı̄ jı̄bvvvn cin le a bvvvn ma waa

lakelə ma kuvn fura lakelə nu. ⁴ Hvn má bá a wɔrə má nɔyū da ní ma kuvn jipiní goo ri kɔ, bile ní má na ní jingere, ma na ní tuka wɔ ye, níba lajumawuli buvvunbaa ru.

⁵ Wun ni w'a ye ma a goon cí ní fura gugaawuli le, doja nu Zifun lakelen bii ru. A ní baari n ye, a na n wuvn svgu. Nazareti na zee jee cí tugu a ma wulin ba yuledaan dunuvn ní. ⁶ A jile ba a Labaa cinbi gulo mí zaa jí lizangu. W'a kun.[Wɔ n wɔ gaan ma wɔ n daa ciiwɔrə a ma, a n zinda wun ba jipiní ní, ⁷ hvn, a kandan ba yuledaan Liziyası ba a yɔ wɔ ní kuvn panga gulo ni, ⁸ a ba a pín aba zaragı da ma wulin ni, ma n na da níbı yile.] Níbı jile n da zugo ní laaka a ba, wun na zaragı dere a ma jí bile lakelə ní, n'a du.

⁹ A Zifun lakelen ba n lí dakuye n ba a pín, ma a ní a zaan mun le.

Pooli ba aba nuun pín pín a ganda cii Felisi yeeema

¹⁰ A ganda cii ba zee ka Pooli ba a ba a pín sa a ba a pín:

— Má n'a dvrı ma a lí damata ní ce, ní n'a ganda cí ciiwɔ jí yeebowuli le. Bile ní má n daa má nuun pín kuvn fɔɔjiibaa ri. ¹¹ A n la lümüni bu kuvn furá ní kɔ, - - ní zugore ní laaka - -má ta Zeruzalemv, má ta Labaa gulvka. ¹² N na má ye baaba dee sí foofo ye Labaa cinbi gulo nu, dakuye furan nu, kuvn a cibii wuvn nu, wɔlaa má ndo kuvn a zama gvgaa jí ní kɔ. ¹³ N ba zaragı dee má ma kuvn jún bilen ni, n bá zugoo r'a foofo yila tan le sisá kɔ. ¹⁴ Má ní a pín níbı yile: Mí ní wɔ n jin ba Labaa gulvkere a zee pín fɔ cele ye, nbin na bile baa bına le. Má n gundee jí bile lakelə ba a sege a jipiní nu, kuvn Labaa lusilin ba seben nu ye, ¹⁵ bı yeekan cırı má nu labaa ye. Bı yeedo le ní nbin jilen dɔn ye, ma yeevara n daa gaan bi sin celeren kuvn a kókörön ba fɔ le. ¹⁶ Bile tövla ní, má ní má kójiri bala má yeekan ye waa lakelə ma, zaragı bá kun Labaa yile, kuvn Somboren yile kɔ.

¹⁷ Lí damata kuru, má da nanawɔ baan ka má dugo sin ni, hvn má* **kambɔ** jún dɔn zani. ¹⁸ Bile ní n ba má ye a Labaa cinbi gulo nu, mí bile ba * **gwanbo** má jile ma, a Labaa cinbi gulo nu, pakula kuvn sun n gaan bi kɔ. ¹⁹ Hvn, Azi ganda Zifun wusinin, bin ni nanı a ma, n na da ní ye, n na da zaragı da má ma, jí ka n nu má ye. ²⁰⁻²¹ Bırı ka ba kɔ, n ba má ye zaragıdaan le jí bile tövla, má ba má gana a ciiwɔlin yile, bı cí pín cí dvnu bá má a pín má pandara a ní n bii ru kɔ: jiirin ba yeekaa tövla ní, n na ciiwɔ má ma, ábin yoloon ye piri!

²² Felisi bile n jí goo dvv bı zee cí jí ma, a ba zee ka n ba, a ba a pín:

— A kandan ba jındaan Liziyası ka da, má n da ába jí yeebo. ²³ A ba a pín a kandan ba guleeen ni ma a n Pooli da kasa nu, hvn a n'a dala a yii ma, a bá aba sin lukaan aba

ladəgč zaan ma kō.

Pooli gaan kasa nu nunu

²⁴ Lūmīnī fūraan bī kuru, Felisi da kūnv abā lū Duruzili ni. bīle gaan Zifū lē, a ba n jūnv n ba ta la Pooli yē. A ba a tuka a yē, * **Kirita** Yezu gūnv a yē jū ma. ²⁵ Hūn, Pooli ni a gaan jūpūn tanzēe jū la, zugō jile ba, kūvn cīwō bīle n daa da nī. Jimboo ba Felisi kun, a ba a pūn:

— Jīna cī, nī zugore nī ta; mā ka ko ye, mā n da nī buri.

²⁶ A būrō yīi ru ma Pooli n daa pă ka a ba; būlē tōla nī a gana n jūndere n na ta a buu waa goo ma, a n burekara a yē.

²⁷ Lī furā bī kuru, Pōrīsiyusi Fesitusi da Felisi fūra sa. A ba wōrē a n'a Zifun fōokwaaa jū lupan, a ba Pooli dala a kasa nu.

25

Pooli ba jūpūnī bīle pūn a cii Fesitusi yēema

¹ A ba būv kuu lūmīnī kaaku a ganda cī nu, Fesitusi bara Sezare cibiri a ta Zeruzalemv.

² A cēdanān ba yūledanān kūnv a cibonin bilen n'a Zifun bīi ru ta nba fōotana Pooli yē pūn a ji. ³ N ba a jūnga bī tōla ma, n ba a pūn a nī ma a n'a lūka n ba, a n Pooli jūvn Zeruzalemv; n ba gana n yēbōrē n nī daa koso ka a nī a zēe la, n n'a je a n gan. ⁴ Fesitusi ba n lūsi ma Pooli ni kasa nu Sezare, ma hūn abī jile ni nānī a ma a n ta bīle kūvn būnbaani. ⁵ A ba a pūn n nī. Bilen ka á yē n na da zugō, n na ta mā yē hūn, jū jīge ka bi a n banba a goon cī jū lē, n n'a zaragī da a ma.

⁶ Fesitusi gana n yē Zeruzalemv cibiri a n la lūmīnī cīgīsi wōlāa bun nī kō, hūn a n ta Sezare. A lūmīnī nī, a ta gana a cīwō fūra nu, a ba a pūn ma n na da kūvn Pooli nī.

⁷ Pooli ba a da lōnnī, Zifun bilen ba bō Zeruzalemv n ba da, bin ba a līkvugv, n ba zaragī banba mūndēe da a la, hūn n ba zugore n n'a zaragī cī buu pūn fwaan kō. ⁸ Pooli gana a pūnī aba jile bō jū nu fō lē:

— Mā n jū banba foofo zānī a Zifun ba jīpūnī cele yē kō, a Labaa cīnbi gulo gulo cele yē kō, kūvn Sezaari cele yē kō.

⁹ Hūn, Fesitusi nī wōrē ma aba jū n kwaa ka a Zifun ni, a ba pūn Pooli ni:

— Nī wōrē n ta Zeruzalemv, a cīwō lē n zaan biye mī yēema ta?

¹⁰ Pooli ba a pūn:

— Má ní Sezaari ciiwɔ fura yoloon ye, má ciiwɔ n nanı a ma, a n zaan bı fura. Gunu níbi jile yee r'a la a bvvvn ma waa bile le, má n zaragı foofo zanı a Zifun ni kɔ. ¹¹ Zaragı ka má ma sɔbe, má ka jı zanı, bile bvv jı ma, má bá má balee kvvn jı nı kɔ. Hun, n ba zaragı da mı ma jıun cin ka bá tan le kɔ, sı foofo bá zugore a n mı ka n ba kɔ. Má nı a wɔre Sezaari n le a jı cı yeebɔwuli le.

¹² Fesitusi ba a ba jıpın a ba yii ka a ba wulin ye a ja, a ba Pooli lusi:

— Ñba a wɔre ma Sezaari na níba jı yeebo, nı daa ta abi yile!

Fesitusi ba jı bile pın Agiripa nı Pooli jı ma

¹³ Lımunı furaan bı kuru, cii Agiripa kvvn n dɔgɔcn ludaan Berenisi bvv Sezare n nı daa fooda Fesitusi ni. ¹⁴ N ba n ba lımunı mundee zaan bi tɔcla, Fesitusi ba Pooli jı le waa pın cii Agiripa nı:

— Goon dvnuvun nı bıle, ma da a zında Felisi ba a dala kasa nv. ¹⁵ Má ba má gaan Zeruzalemv, cedanan ba yıldanınan kvvn a Zifu sinsoren ba da zaragı da a ma n ba a pın, ma n na foolo yıla a nı. ¹⁶ Má n lusi ma bı ba zandere wun Rɔmv ganda sin ye, wɔ foolo yıla sı nı a n gan, bı wɔ n'a zaragıdaan kvvn aba zaragı da a ma wulin kaa kv ji, a n punı ye a n'a jile bɔ bı zaragı jı le nv kɔ. ¹⁷ Bıunı n ba da má ye bıle, a lımunı nı, má ta má ciiwɔ fura nv, má a pın ma n na da kvvn a goon cı nı. ¹⁸ A ba zaragı da a ma wulin len ba n ba da, má gaan má tagası jı bamnba bile ni, n na bı foofo pın kɔ. ¹⁹ Zarın jigen ni n ba gana n bii ru nba Labaa zee jı ma, kvvn goon jige dɔ nı a tɔ nı Yezu, bile gan, hvn Pooli ni a punı ma a yere n kv. ²⁰ Mı ba a dvırı má n daa jı bile pın cabala jı cı tɔcla kɔ, má a pun a nı, ma a ka yɔ a n ta Zeruzalemv, n na aba ciiwɔ le zaan biye. ²¹ Hun, Pooli ma abi jı le n bvvvn, a yere n bɔ a cii gulo gulo cı ye. Bıunı mı ma n n'a dala kasa nv, hvn aba ta a cii gulo gulo ye pile n bvrı.

²² Agiripa ba a pın Fesitusi ni:

— Mirɔ nı a wɔre má a tuka a goon cı ye.

Fesitusi ba a lusi:

— Nimbu nı da a lıuma.

²³ A lımunı nı, Agiripa kvvn Berenisi da kvvn gulvbaa rı, n ba wɔ a ,ciiwɔ fura cıbı kvvn a kanda yıldanınan nı, kvvn a cibii le cibonin ni. Fesitusi ba zee ka n ba, n ba da kvvn Pooli ni. ²⁴ Bıunı, Fesitusi ba a pın:

— Cii Agiripa kvvn sin bilen lakelen n na wɔ ye, a yee ra a goon ce la. Zifun cibii sin lakelen ba da má ye Zeruzalemv cibiri aba jı ma. N ba gaan lıkadere, ma a goon cı bá

nanı a ma a pinde n dala dō kō. ²⁵ Mı n jı ye a ma bile bvv jı ma kō. Hun, aba a pın ma aba jı yee rı nanı a ma a n bō a cii gulo gulo cı yε, má a tagası má n daarı a juvn biye. ²⁶ Nı bá má ye má n daarı a sege má a juvn a cii gulo gulo le ba aba jı ma kō; bıle töcla nı má da a nı á lakelen yile, ta a pın ma nıbı cii Agiripa, bala, a laaka cı kuru, má jı jige ye m'a sege. ²⁷ Bala, a ba nanı a ma n kasadaan juvn fura, bı aba zaragı jı segeren ba a yε kō.

26

Pooli ba a ba nuun pını pın a cii Agiripa yile

¹ Agiripa ba a pın Pooli ni:

— Ñ yeebō ba a pın ma zaragı bá nı ma kō.

Bunu Pooli ba a wusaan juvn, a ba aba jı waa pın:

² — Cii Agiripa, má fɔrɔ n kwaa piri, má gunv nı yile, Zifun na zaragı dēe má ma kvvn juv bilen lakelen nı, má má nuun pını pın bin ba jı ma. ³ Bala, nıbı jile n Zifun ba gaan juv lakelen dvrı a bvvvn ma, kvvn wɔ baaba da juv nı. Má nı nı jingere na nı tuka ma yε kvvn jileku ni.

⁴ Má burebara, a n sa má jiibaa ra ma waa rı, a nı zaan Zeruzalem̄ cibiri, má ganda sin bii ru: a Zifun lakelen n'a dvrı. ⁵ N ka a wɔre n n'a seema pın, n lakele n n'a dvrı a waa mına ma má nı má gaan * *Fariziyen* le, kvvn wɔ gana a jipını jı jiikere a guloma. ⁶ Hun piri, mı ka ciiwɔ fura, Labaa ba a luka bile zaan wɔ jin ni, kvvn jı bile n mı yeekan a nı töcla nı. ⁷ Kunv a zaba bun kvvn furá ce lakele dō yeekan, ma bı luka cı lı n daa pan, bıle töcla nı n na Labaa gulokee goona kvvn pinde. Cii Agiripa, bı yeekan jı le töcla nı Zifun na zaragı dēe má ma. ⁸ Kafɔ töcla nı n na ciiwɔre ábin bii ru ma Labaa bá zugore a n jiirin yeekaa kō?

⁹ Mı jile cı, má gaan má tagasırı, ma má n nanı a ma má zaa da kvvn yii lakele nı, a Nazareti na Yezu tɔ cı ma. ¹⁰ Má nı ma bıle zaan Zeruzalem̄ cibiri. Má Labaa sı goo da kasa nv, a kabɔlin ba yıldanın nı bı panga cı kee má ba. Mıra gaan daa kvvn má sin lı nı n ba gana n jere n na gan. ¹¹ Má nı má gaan wɔre nba dakuyε füran nv cembɔ damata, má Labaa sin len yɔgo, bala, má panga yıla n nı, n na n bala nba gunlabayε nı. Má fɔc tana le ba a ba guloka a la yee rı, má gaan tee yaagu n yε hun cibii maasın nv.

¹² Bıle töcla nı, a Kabɔli yıldanın ba zee ka má ba, ma má ta Damaası cibiri. ¹³ Ciri, má nı a zee la tere pinde waa rı má fulleen ye bɔɔ lenbi, a ba fubaa la wuso fɔ nı, a da

kaa mī kuvn má jaan zeetaagvlin la. ¹⁴ Wō lakelen ba mūnda a tu, hūn mī ba nuun ma a gana a pīn má nī kuvn * **Aramejēn** nuun ni: «Sooli, Sooli, kafō tōola nī nī foolo ylēe má nī? Nī nī yōgo dēre nī jile ma gūvn tūbe bile ni aba je bansala pāni a waa rī fō dabala.» ¹⁵ Mā a lūsi: «Nindana, da nī nī bī nī?» Nindana lē ba a pīn: «Mī Yezu nī, nī nī yōgo ylēe mī nī. ¹⁶ Hūn jana na ndo nī gūnv, má má jile yūla nī nī jū bile tōola, bī nī ce: Mā nī má nī bō má nī kaa má jipali lē, nība jū bile ye seema lē, kuvn má n daa bilen dōn yūla nī nī seema lē. ¹⁷ Mā n daari nī tanga a Zifun ba dugo ma, kuvn dugo maasūn bile ni má n daari nī gūnv n yē ma, ¹⁸ bala, na n yēe mī, nī bara n nī moncii ru, nī da n nī fulleen nū, na n bō * **Sontana** panga lu nī da n nī Labaa cele yē, bala a na nba jū banba dala n nī, kuvn na nba cūn jii ye gunlabaye nū mī yē.»

Pooli ba jū bile pīn aba jipani jū ma

¹⁹ A n'a sa bī ma,

— cii Agiripa, má n má bala a lenbi jū yere cī ma kō. ²⁰ Buvn ka nī, má a pīn Damaasi sin ni juna, kuvn Zeruzalemū sin ni, Zude ganda lakele nū, kuvn a dugo maasi sin ni, ma a pīn n nī ma n na n yiibinde, n na n yoloon dō Labaa rī, na nba burebaa zāni a n kaja bī yiibinde cī nī. ²¹ Bile tōola nī Zifun ba má kun, má dō nī má gana a Labaa cinbi gulo nū, n ba gaan wōrē n na má je má gan. ²² Hūn Labaa jūma tōola, a n ta a n da buv pii ma, má n tuntan seema pīn pangadaan dadaran kuvn a misünin ylē. Nī bile n daa zāni, Labaa lūsilin kuvn Moyizi ba bī pīn banba, má dō bá jū maasi pīn a dēe bī yē kō.

²³ Kirita nī ba foolo ye hūn abī nī a le biin lē a ba a yēekara a bara a jiirin bii ru, a n nāni a ma, a n'a fulleen danda Labaa dugo kuvn a dugo maasūn nī.

²⁴ Pooli ba a gana aba nuun pīn, Fesitusi ba a nuun sa lenbi, a ba a pīn:

— Pooli, cee ri nī la! Nība didjna gulo lē ba cere n do nī la.

²⁵ Pooli ba a pīn:

— Cii Fesitusi, cee bá má la kō. Tan jūpīnī kuvn jūpīnī celeren ni má na n pīn. ²⁶ Mā ba jūpīn cii Agiripa bile yē, má na a dvū sōbe sōbe, a ba a jūn cin lakele seema ye, n ba foofo bá caa lē a ma kō bala, bī jūn cin na zaan bōmbōlūn yē kō. ²⁷ Cii Agiripa, Labaa lūsilin ba jū bile pīn, nī gundēe bī yē? Mā n'a dvū ma nī gundēe a yē.

²⁸ Būnī Agiripa ba a pīn Pooli ni:

— A gunda būnbaanī nī má binde nī má le * **Kirita** sū lē!

²⁹ Pooli ba a lūsi:

— Kalē a n daa le waa būnbaan wōlāa waa mījaan lē, a ka zūnda Labaa yī rī nībī, wōlāa

bilen lakelen na n tukee má ye piri, á n le m̄i f̄o dabala, á yiri n b̄o a z̄ögörön cin ni.

³⁰ A Cii ba ndo kuvn a ganda cii ri, kuvn Berenisi kuvn bilen lakelen ba gana n ye ni.

³¹ N ba baari, n ba a p̄in ku ni:

— Ci goon ci ba j̄i zandere bile bvv j̄i w̄ela da kasa nu ma ko.

³² Agiripa ba a p̄in Fesitusi ni:

— A goon ci ka ba a ba a p̄in ma Cezaari n'abi j̄i yeeb̄o ko, bi a n zugore a n dala.

27

N ba Pooli j̄uvn R̄omv

¹ N ba n ba w̄o ta Itaali ganda nu j̄i p̄in, n ba Pooli kuvn kasadanan maasun ka kandan ba kuruun j̄indaan dunvun ba, a t̄o ni Zuliyusi. A ni Oguśita sin ba dunvun le. ² W̄o w̄o Adaramiti cibii gongosalaan dunvun nu, bile n nani a ma a n baa Azi, Arisitariki ni a gaan w̄o ye, Masedwanı ganda si ni, a ni b̄o Tesaloniki cibiri. ³ A l̄umini ni, w̄o j̄un w̄o bvv Siid̄on. Zuliyusi ni gaan lee Pooli ye a bvvun ma, a ba z̄ee ka a ba ma a n ta a n tongonin ye, a n'aba laad̄oḡo f̄o ye. ⁴ W'a tur̄o biye, w̄o baa Sipiri mu bii ru tontoon ji bala, p̄ee ri a d̄oo w̄o le. ⁵ Nimbi mu bile n baa Silisi ganda kuvn Panfili ganda nu, w̄o ba w̄o bi kanı w̄o ta bvv Miira cibiri, Lisi ganda nu. ⁶ A kandan ba kuruun j̄indaan ba Alek̄sandırı cibii gongosalaan daan dunvun ye biye, t̄ere Itaali ganda nu, a ba w̄o da bi nu.

⁷ W'a mu kaan selele, l̄umini damata. W̄o ni w̄o ȳoḡo a guloma h̄vn w̄o gaan w̄o bvv Kinidi, h̄vn p̄ee bá gundee w̄o ta tonton ko t̄očla, w̄o baa Kireti ji, Salimone cele ye. ⁸ W'a mu kaan kuvn ȳoḡo gulo ni, w̄o da bvv fura bile ni n n'a bw̄eee Gongoosalaan gvvn fura bvvun, Laze cibii fura bá sa bile ma ko.

⁹ Waa jige jeni, a mu kaan d̄o ni banba kere, bala a l̄uyu jeni. Pooli ba aba tagası p̄in:

¹⁰ — Má t̄ungvun , m̄i yee r'a la ma a mu kaan ci n daa da kuvn bvvun ni a gongosalaan kuvn a wvvun nu f̄on ma, kuvn w̄o sin d̄on ni.

¹¹ H̄vn, a kanda kuruun j̄indaan le f̄oo ri a gaan dwaa le a gongosalaan bisiwuli le kuvn a kanda guleeen le j̄upun la, a la Pooli f̄o ni. ¹² A gongosalaan goon fura le ba bvvun bw̄un ko, bile t̄očla ni, a m̄underen ma w̄o jaan w'a j̄inbi mu gulo kanı w̄o la a ma, w̄o ka n daa zugó w̄o bvv Fenikisi cibiri, w'a bw̄un zaan biye. Kireti ganda gongosalaan goon fura ni be, a l̄umi a jaan la kuvn yalanye kuvn a jibo la kuvn a yalanye.

Pee gulo ba n do a mu la

¹³ Pee binbaan jige ba n do a jaan la, n ba n tagasi ma bi pi ci yeebo. N ba a mu kaan buuda, n ba baa Kireti ganda mu bii ru tontoon luma. ¹⁴ Hun, bilema bi kuru, pebe gulo bile ba n n'a bwhee Erakilon, ba n do a mu bii ru cibii le nu. ¹⁵ A pee le ba a gongosalaan le lukani, wo n zugoo wo gunu ko, wo wu jile dala wo ta a kokco ye.

¹⁶ Ganda gwanaan jige ni a mu bii ru a to ni Kooda, wo baa bi kule, bi ba wo juuma wo zugo w'a gongosalaan le da zee la. ¹⁷ Bi kuru n ba a gongosalaan gulo le yu kuvn barin ni. N ba gongokere ma a gongosalaan le ba ta ju Libi jasotane la ko, n ba a gongosalaan le zwaan gulo ci bo, n ba a dala a pebees wo, wo ta a kokco ye. ¹⁸ A lumuni ni, a zuzugu le ba guloka a banba ma toola, n ba a gongosalaan le nu fo pangadu wara n ba a zun a mu ye. ¹⁹ A lumuni kaaku n fo pile, a gongosalaan le busiwulin ba fon wara n ba n zun a mu ye. ²⁰ Lumuni mundee jeni wuso kuvn yoyonun na baa ko. Fo do ni wore a pee gulo panga ye a guloma, wo ta w'a yii bo wo tanga ye.

²¹ Wo n foheeet bii ko a miya. Bi waa le ma Pooli ba ndo a gunu a gonin bii ru, a ba a pun:

— Á ka ni á ba mi jipini si wo gaan Kireti, bi ci yogo ci kuvn a buvun ci baraaa wo ye ko. ²² Sisa, má ni a puni á ni, ka á fojoika: bala, ábin ba foofo jinde baraaa yaa ko; a gongosalaan le dunvun n daa yaara. ²³ Tan ka puni, ci goona ci le jile, mi n Labaa bile fo le ma n jinani a ni, abi lenbi jivun jimawuli dunvun ni a ba a jile yula má ni ²⁴ a ba a pun má ni: « Pooli, n bara gongoka ko; a n nan a ma n gunu a Sezaari yile a n ciiwo n ma, hun Labaa ba a luka n ba, n jan bilen na n ye a mu kandere, bin don jinde n tanga. » ²⁵ Má tongonin, ka á fojoika! Mi yeekan Labaa ri: a do n daa zan gunu má a pun waa bile le. ²⁶ Wo n nan a ma wo ta gunu mu bii ru tu jige la.

²⁷ A goona bun kuvn siiri n fo ni be, a pee le n wo bibijeni a mu gulo gulo le la. Laan ba a ka, a gongosalaan busiwulin ba n tagasi a ni, gunu wo jendeka tu jige ma. ²⁸ N ba baa zun a mu ye n ba la aba zuzulubaa ma, n ba jan yee buro ye. Yile binbaan do n ba jana n ba a zun, n ba jan yee bu kuvn so ye. ²⁹ Ninboo ba a gana n ma, ma a gongosalaan le n daari a twaa jeren ma toola, n ba a lukani n ba jee dadaa siii yiri a ma kuvn barin ni, n ba n jise a mu ye, n ba lumu dumma fofoolo. ³⁰ A gongosalaan busiwulin ni wore n na busi, n ba a gongosalaan gwaanaan ci bo n ba a da a mu la, ma nbin ni tere a jee dadaran yiri a yile saaye. ³¹ Pooli ba a pun a kandan kuvn a jindaan ni: — A sin cin ka na gana a gongosalaan nu ko, á ba zugore á na n tanga ko.

³² A kandan len n ba a gongosalaaan bunbaan le baren kanı n ba a dala a n ta.

³³ Wɔ ba Lumi dumani, Pooli ba a pun sin lakelen ni ma n na fobeee buri:

— A lumini bun kuvn sii ri ce piri, á n'á yeeedore, á dɔ foofo bu kɔ. ³⁴ Má ni a puni á ni, ka fobeee buri bala, bi ni buvvnv ába tanga töola. Má ni a puni á ni dɔ, ába foofo jinkan jile baraaa yaa kɔ.

³⁵ Pooli ba a ba bi jun cin pun a ja, a ba buuru sa, a ba baraka da Labaa ri n lakelen yeeema, a ba a biikanı a wɔ a sv ma. ³⁶ Biuni, n lakelen ba fobeee bu kuvn foɔkwaaa ri.

³⁷ Wɔ lakelen ba dakuyé ni a gaan si pafurá bubaale kuvn sorv (276) a gongosalaaan le nv. ³⁸ Wɔ ba w'a fobeee bu wɔ ja, n ba a bile bɔ n ba a zun a mu ye bala a gongosalaaan le n kɔgo ka.

A gongosalaaan le zaarv

³⁹ Li ba a mi, a gongosalaaan busiwulin n'a tu le dv kɔ. Hun, n ba a mu kaan kv ma fura jige ye, pasuntaan n'a li ma. N ba n tagasi ma n ka n daa zugo, n na ta a gongosalaaan le dwaara bi ma. ⁴⁰ N ba a jee dadaran len bɔ ku la n ba n da mu ye, n ba a da busi ma laason cin lakelen ba baren dɔn furi. Bi kuru n ba zwaan dvvnvun yiri a gongosalaaan le yile ma bala, a pee r'a junda, a n bi pasuntaan fura le zee sa. ⁴¹ Hun, a gongosalaaan le ta wɔ pasotaan ye a ba a kun. A mu le je a nv banba ba a dvngu la yeri.

⁴² A kandan ba gaan wɔre n n'a kasadanan je, lenkere n ba jige n da a mu kanı a n busi.

⁴³ Hun, a kandan ba kuruun jindaan ba wɔre a n Pooli tanga, a ba n lukaan bi tagasi ci ma. Sin bilen na mu dvri, a ba a pun bin ni ma n na wɔ a mu ye bini, n ba n wɔ a mu ye n na ta tu le ma. ⁴⁴ A gundaarin dɔn, bin ni daa ju kungoron la, wɔlaa a gongosalaaan yee lukurun la. Bi dabala, n lakelen ba buru a tuwun la ju foofo wɔ ye kɔ.

28

Pooli bvv Maliti ganda nv nunu

¹ Ni ba a bɔ wɔ li la waa bile ma, w'a ma, ma a ganda le tɔ ni Maliti. ² A ganda le sin ba n dɔ wɔ le a bvvvn ma. N ba ci gulo luda n ba wɔ kara a luyé bala, laa ni daari, nun dɔ ni bɔre. ³ Pooli ni a gana ngo lagaa bagasa waa ri a dere a ci nv, kɔliyaan jige bara a ci foolo le töola, a paara a wusaan ma. ⁴ A cibii ran ba n ba bi mun le ye, lelaa Pooli wusaan ma, n ba a pun kv ni:

— A goon ci n daa li si jindebwuli le sobe, kale a n gan a mu ye ko, Tan ^a bara a dala a n la ko.

⁵ Hun, Pooli ba a mun le misa a ci nv, hun a ji foofo du a jile ma ko. ⁶ A gana n yii ru n n'a ye cemburi wlaa a n bo a n munda a n gan a waa lu fura. Hun, n ba n tuka a mijna n ba a ye ma ji banba foofo baraaa zani a ni ko. N ba jana n luma, n ba a pun: « Labaa ri! »

⁷ A ganda le yiledaan guleeen bile to n Pubiliyusi, taran ni n ba gaan jendee bi fura le ma. A ba wo si a ba wo zige a le lumini kaaku. ⁸ N ji ba a gaan waari, mi fula kuvun saambo ni a gana a ma. Pooli ta a jiin ma, a ba a wusaan da a la a ba labajunga a ma, aba a busu jvnu. ⁹ Bi kuru, a ganda le sin bilen lakelen ba gaan busukalin le, n ba gaan daa Pooli ye, nbin don ba busu ni a gaan jani. ¹⁰ N ba baan ka wo ni a guloma, wo bara jana wo wo a gongosalaan nu do, n ba wo zeetaagu ladago fcn lakelen ka wo ba.

Pooli bvv R̄omv

¹¹ Muun kaaku bi kuru, wo wo Alekisandri cibii gongosalaan dunvun nu, a to ni «Diyosikuri» ^b. Bi gongosalaan le ni a ba bwun zaan Maliti ganda nu. ¹² Wo ta bvv Sirakuze cibiri wo guun biye, wo lumini kaaku zani. ¹³ Wo ndo biye wo wo ci a totoon paaye, wo ta bvv Reziyo cibiri. A lumini ni, pee ba a ba ndo a jaan la, wo ta bvv Puzoli lumini furá wvun nu. ¹⁴ Wo ta wo dögönün wusinin zunda biye, nbin ba wo junga ma wo peebii dunvun zani nbin ye. Wo ni wo ta R̄omv cibii cabala. ¹⁵ Wo n dögönün bilen na R̄omv, nbin ba n ba wo da ma, n ba n do n ba da n do wo le Apiyusi cibiri kunu a ciirin zige fura kaaku ci nu. Pooli ba a ba n ye, a ba baraka da Labaa ri, a fcc ba jiika.

Pooli ba ji bile ja R̄omv

¹⁶ Wo ba wo bvv R̄omv cibiri, n ba n luka ma Pooli n cinbi sa hun, kanda dunvun ni a gaan kweere a ma.

¹⁷ Lumini kaaku bi kuru, Pooli ba ljunnu a Zifun ba yiledanan ba. N ba n ba da n dakuyé, a ba a jun cin pun n ni:

— Má dögön gondanan, má n ji zaan má dugo sin ni ko, má n wo n jiguluunin ba jipuni ji foofo lukaan ko, hun n ba má kun n ba má da kasa nu Zeruzalemv, n ba má wo R̄omv

^a28.4 Maliti sin ba ja dunvun ni n na a buri Tan.

^b28.11 Diyosikuru le ni ja belemanen to le, a mu la bisi wulin ni n tagasere ma nbin len ni nbin tangare.

sin wɔ. ¹⁸ Bin ba laaka má ba, n ba gana a wɔre n na má dala bala, n na jɪ̄ foofo ye má jɪ̄ ma bile bvv jɪ̄ ma kɔ. ¹⁹ Hun, a Zifun ni n ba n bala, má banda má a pɪ̄n, ma n na má jɪ̄ le dala Rɔmū cii gulo gulo cɪ̄ wɔ, a n'a yeebɔ. Má n bɪ̄ zanı má a tagası zaragi da má ganda sin ma nɪ̄ kɔ. ²⁰ Bile tɔ̄cla nɪ̄ má lɪ̄jvunu á ba, má n'a waa pɪ̄ná nɪ̄, bala Izirayeli sin ba tagası tɔ̄cla nɪ̄, a zɔ̄gorɔ̄n cin na má ma.

²¹ N ba Pooli lusi:

— Sebe jige n bɔ Zude ganda nv, a da wɔ ye n ba jɪ̄ ma kɔ, wɔ n dɔ̄gɔnun dɔ̄n ba foofo n'a n̄ seema pɪ̄n wɔ nɪ̄, wɔlaa n n'a pɪ̄n ma foɔtana a ye jɪ̄ nɪ̄ bi kɔ. ²² Wɔ nɪ̄ wɔre n̄bi jile na n̄ba tagası pɪ̄n wɔ nɪ̄, bala wɔ n'a dvrı̄ ma n̄ba sin cin ni jɪ̄ jii ye fura lakele.

²³ N ba lumunu bile pɪ̄n ku nɪ̄, n ba da Pooli zında kvvn zama mündee rɪ̄ aba zaba nv. Aba jɪ̄pɪ̄nɪ̄ nv, Pooli ni a gaan * **Labaa ciibaa** jɪ̄nanı̄ seema pɪ̄n, a n sa lenci ma a n ta wusojende ma, a nɪ̄ a gana a kɔ̄jiiri ma a na n bɔ n yii la, bɪ̄ a n Yezu jɪ̄ pɪ̄nun nɪ̄, a n'a sa Moyizi jipɪ̄nɪ̄ sebe ma, kvvn a Labaa lüsili ba fɔ̄ nɪ̄. ²⁴ Wusinin ba yɔ̄ a ye, jigen dɔ̄n na yɔ̄ n na gvvn a ye kɔ. ²⁵ N ba tere, nbin jilen na yɔ̄ ku ye kɔ; Pooli ba cɪ̄ pɪ̄nun cin pɪ̄n a ba a da a ye:

— Yirifulo sɔ̄be ba jɪ̄pɪ̄nɪ̄ bile pɪ̄n wɔ n jin ni kvvn Laba lüsili Izayi lɪ̄ nɪ̄, bɪ̄ jɪ̄pɪ̄nɪ̄ cɪ̄ nɪ̄ tan le:

²⁶ «Ta a dugo cɪ̄ sin zında n'a pɪ̄n n nɪ̄:

Á n daari á tuka a bvvvn ma, á baraaa a buu ma kɔ;

Á n daa la a bvvvn ma, á baraaa a ye kɔ.

²⁷ Bala, a dugo cɪ̄ sin ba n fɔ̄cjiika,

n ba binde tvvjii ran le,

n ba n yeren tan,

bala n bara fɔ̄ ye n yee rɪ̄ kɔ,

n bara jɪ̄ ma n tvv rɪ̄ kɔ,

n bara a buu ma n fɔ̄ rɪ̄ kɔ

kvvn n bara n yiibinde Labaa cele ye, bala má nba busu ja kɔ.

²⁸ Ka a dv ma Labaa tanga cɪ̄ nɪ̄ a jvvn bilen ba Zifun le kɔ ba, nbin ni daari n tuka.

²⁹ A ba a ba bɪ̄ pɪ̄n, a Zifun ba ta, bɪ̄ n na baaba dee ku ma sɔ̄be sɔ̄be.

³⁰ Pooli ni a ba lɪ̄ fvrá tumbulı̄ zanı̄ a ba cinbi bile sa le nv. Sin bilen lakelen ba gaan daari a ye, a nɪ̄ a gana a dɔ̄re n le. ³¹ A nɪ̄ a gaan Labaa ciibaa jɪ̄nanı̄ cɪ̄ dandere, a n sin didiñaan Nindana Yezu * **Kirita** jɪ̄ ma, kvvn yeekan nɪ̄ a yii ma, sɪ̄ ba a lkandere a ma kɔ.

Nom du document : Actes Ebauche site.rtf
Répertoire : C:\Users\Matya\Documents
Modèle : C:\Users\Matya\AppData\Roaming\Microsoft\Templates\Normal.do
tm
Titre :
Sujet :
Auteur : San Matya
Mots clés :
Commentaires :
Date de création : 2014/11/17 09:29:00 AM
N° de révision : 1
Dernier enregistr. le :
Dernier enregistrement par :
Temps total d'édition : 0 Minutes
Dernière impression sur : 2014/11/17 09:30:00 AM
Tel qu'à la dernière impression
Nombre de pages : 64
Nombre de mots : 20 999 (approx.)
Nombre de caractères : 119 696 (approx.)